# 1991
# 1992

# ANNUAL REPORT

## REGIONAL
## DEVELOPMENT
## CORPORATION

New Brunswick

93-02575/

# REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

## ANNUAL REPORT 1991-1992

November 6, 1992

To His Honour
The Honourable Gilbert Finn, O.C.
Lieutenant-Governor of New Brunswick

Dear Sir:

The Regional Development Corporation in accordance with the Regional Development Corporation Act, Chapter R-5.01 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, begs leave to submit the following report for the year ended 31 March 1992.

Yours Sincerely,

Edmond P. Blanchard, Q.C.
Minister responsible for the
Regional Development Corporation

## TABLE OF CONTENTS


| | |
|---|---|
| CHAIRMAN'S REPORT | 1 |
| ECONOMIC AND REGIONAL DEVELOPMENT AGREEMENT | 2 |
| Subsidiary Agreements | |
| Tourism Development | 2 |
| Industrial Development | 3 |
| Industrial Innovation & Technology Development | 4 |
| Livestock Feed Development | 6 |
| Cooperation Agreements | |
| Agri-Food Development | 8 |
| Fisheries and Aquaculture | 10 |
| Forest Development | 11 |
| Planning | 14 |
| Economic Diversification | 14 |
| Industrial Development | 16 |
| Mineral Development | 18 |
| Urban Economic Development | 19 |
| Cultural Development | 22 |
| International Tourism Marketing | 23 |
| Special Response | 24 |
| Livestock Feed 1991-1992 | 25 |
| OTHER ACTIVITIES | |
| Development Assistance Program | 27 |
| Canada-New Brunswick Youth Employment Strategy Agreement | 27 |
| Regional Economic Conferences | 27 |
| Other | 28 |
| FINANCIAL STATEMENTS | |
| Auditor's Report | 30 |
| Balance Sheet | 31 |
| Statement of Revenue and Expenditure - Ordinary Account | 32 |
| Statement of Revenue and Expenditure - Capital Account | 33 |
| Schedules to the Financial Statements | 34 |
| Notes to the Financial Statements | 36 |
| ADDITIONAL FINANCIAL INFORMATION | 38 |
| ERDA EXPENDITURES BY PROJECT BY AGREEMENT | 39 |
| STATEMENT OF ADMINISTRATION EXPENDITURES | 59 |

## CHAIRMAN'S REPORT

The Honourable Edmond P. Blanchard, Q.C.
Minister responsible for the
Regional Development Corporation

Sir:

I am pleased to submit to you a summary of activities of the Regional Development Corporation for the year ended 31 March 1992.

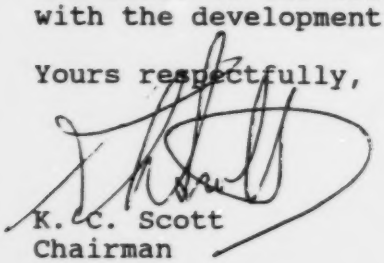
The principal activity of the Corporation is to fund, coordinate, and monitor programs and projects implemented under the subsidiary and cooperation agreements which have been signed under the Economic and Regional Development Agreement.

The year marked the eighth year for this Economic and Regional Development Agreement which was signed on April 13, 1984. Two new cooperation agreements were signed during the year bringing the total number of subsidiary and cooperation agreements, for which the Corporation provides funding, signed since April 13, 1984 to twenty. Expenditures incurred under the subsidiary and cooperative agreements covered in this report totalled $52 169 369 during the 1991-92 fiscal year.

The Corporation also funded a number of other activities such as the Development Assistance Program, the Canada-New Brunswick Youth Employment Strategy Agreement, agreements on the promotion of official languages, and the Provincial Assistance Program for Major Public Projects. These activities accounted for expenditures totalling $25 576 734 during the 1991-92 fiscal year.

On behalf of the Corporation, I would like to acknowledge the sincere support and cooperation of the line departments of the provincial government and the management and staff of the offices of the federal government involved with the development activities covered in this report.

Yours respectfully,



K. C. Scott
Chairman

## ECONOMIC AND REGIONAL DEVELOPMENT AGREEMENT

On April 13, 1984 an Economic and Regional Development Agreement was signed between Canada and the province of New Brunswick. Under the terms of this agreement ten subsidiary agreements and eleven cooperation agreements have been signed between the two governments providing for the implementation of specific plans of action for the development of New Brunswick.

Under the terms of these agreements implementation may be carried out by either party. Such implementation may be either of a direct delivery nature which means that the implementing party budgets for and funds totally the projects implemented, or of a cost-shared nature which means the implementing party budgets for and funds the projects implemented and claims the other party's share and records it as a revenue item. Because of the implementation mechanisms being utilized, the province's accounts do not reflect or present the entire expenditure picture for all agreements.

The Regional Development Corporation, on behalf of the province, is responsible for budgeting and funding all agreements except those related to Transportation.

### Subsidiary Agreements
### Tourism Development

The subsidiary agreement on Tourism Development was signed on November 30, 1984 and was scheduled to terminate March 31, 1989, with all projects to be completed by March 31, 1990 and all claims paid by March 31, 1991. As a result of an amendment signed on March 31, 1989, the project completion date has been extended to March 31, 1992 and the final payout has been extended to March 31, 1993. This amendment did not change the termination date of the agreement which remains March 31, 1989 and consequently no further project approvals are possible under this agreement.

The activities under this subsidiary agreement were grouped under three programs. These programs were designed to complement and support the provincial tourism strategy. The programs were:

Program 1 - Planning and Studies
Program 2 - Product Development
Program 3 - Market Development

During the 1991-92 fiscal year the province expended a total of $8 606 472 on projects under the agreement.

*Planning and Studies*

The objectives of this program were to assist with the development of a tourism data base to aid long-term planning efforts as well as to investigate specific projects which could be supported under this agreement. Provision is also made under this program for public information, evaluation and the administration of the agreement. Since the agreement is in the final payout year, few studies were generated but a total of $369 969 was expended during the year.

*Product Development*

This program responded to help the need for tourism investment in New Brunswick by addressing identified gaps in the New Brunswick Tourism product through the provision of opportunities to lever, both directly and indirectly, private sector market driven market development. As such, this program was designed to attract and hold tourists, thereby building upon the tourism infrastructure developed under earlier tourism related sub-agreements.

Funding was available to undertake Travel Generators consisting of major public sector attractions, unlikely to be undertaken by the private sector, which would result in future ancilliary development by the private sector. A second component of this program was a financial incentive program to directly stimulate the private sector.

During the year, $8 192 716 was expended.

*Market Development*

This program made provision for the marketing of the New Brunswick tourism product both within the Canadian market and in the international market. Funding was available to carry out a major media campaign in each market as well as to assist the private sector in its marketing efforts. A total of $43 787 was expended during the year.

**Industrial Development**

The subsidiary agreement on Industrial Development was signed on December 9, 1985. The main objective of this agreement is to strengthen, expand and diversify the industrial base within the Province of New Brunswick.

A sum of $30 000 000 was originally allocated under this subsidiary agreement cost-shared 70 percent by the federal government and 30 percent by the province. An amount of $2 000 000 was added through an amendment bringing the total agreement allotment to $32 000 000.

The activities of this agreement were grouped under the following three programs:

Program 1 - Development Climate and Industrial Support
Program 2 - Industrial Diversification
Program 3 - Market and Trade Development

The agreement had minor adjustments to the accounts during the final year of operation.

*Development Climate and Industrial Support*

This program contained four major components which introduced measures to improve the climate for industrial development in areas such as strategic planning and industrial infrastructure; measures to improve regional economic development throughout the province; measures to strengthen the capability of New Brunswick firms at the managerial level and, measures to improve access to business information and services.

*Industrial Diversification*

This program contained measures intended to facilitate and accelerate the process of attracting new private investment in New Brunswick. Four sub-programs were available in pursuit of industrial diversification: Industrial Prospecting, Strategic Investment Assistance, Manufacturing License Incentives and Service Sector Incentives.

*Market and Trade Development*

This program was designed to provide measures which would strengthen the marketing capability of New Brunswick firms as well as measures to expand the export of New Brunswick products in domestic and international markets.

**Industrial Innovation and Technology Development**

The subsidiary agreement on Industrial Innovation and Technology Development was signed on May 28, 1986. It is a five-year agreement scheduled to terminate on March 31, 1991 with a two-year payout period to complete projects that are approved before the termination date.

The year subject of this report was the first payout year under this agreement. Consequently, funds expended during 1991-92 will be for projects approved in previous fiscal years.

The overall objective of this agreement is to accelerate the development and application of technology so as to increase and enhance employment opportunities in New Brunswick. Specifically, this agreement will help identify and encourage initiatives to:

a) *improve the competitiveness of existing industry;*
b) *diversify existing industry through the attraction of new ventures to the province, assistance to existing manufacturers to innovate and diversify, and assistance to local entrepreneurs in establishing new ventures; and*
c) *increase the in-province capability in technological development, innovation and diffusion in areas of strategic importance to New Brunswick, thus creating employment in the research and development industry.*

The total funding available under this agreement is $26.57 million cost-shared 70 percent by the federal government and 30 percent by the province.

The activities under this subsidiary agreement are grouped under four programs. The programs are:

Program 1 - Strategic Technology Support
Program 2 - Innovation Climate
Program 3 - Direct Support to the Private Sector
Program 4 - Planning, Coordination and Implementation

During the 1991-92 fiscal year the province expended a total of $5 857 484 on projects under the agreement.

*Strategic Technology Support*

This program contains three sub-programs which include measures to support and strengthen strategic technology transfer in the province as a means of stimulating economic growth. In order to maximize the effectiveness of available resources and to ensure that applied research is responsive to the needs of industry, the private sector and other key participants, may be jointly involved in the identification of opportunities and priorization of initiatives and may also be involved as participants in applied research and development in identified strategic areas.

During the year a total of $3 304 932 was expended under this program. This included $5 259 for the operation of a task group; $1 091 863 for public sector sponsored Applied Research and Development; and $2 207 810 for Applied Technology Infrastructure.

*Innovation Climate*

The purpose of this program is to support the creation of a climate which encourages entrepreneurship and innovation and stimulates technology development and application within New Brunswick. Two technology venture initiatives are supported by the agreement, i.e. an Innovation centre and an incubator mall. During the year in question funds from this program were also used to assist in the creation of a Directory of Science and Technology R&D performers in the province as well as the establishment of N.B. Net high speed communications network.

During the year a total of $975 267 was expended under this program.

*Direct Support to the Private Sector*

This program is designed to provide financial assistance directly to private firms, individuals or industry associations which are technology-based or facing issues which are technological in nature. This special assistance is intended to be complementary to that generally available to firms under other programs.

It includes the following sub-programs:

- Complementary Financial Support;
- Technical Audits, Entrepreneurial Visits, and Studies.

In addition, provision is made in this program to engage contract staff including related direct expenses, essential to assist in the delivery of the program.

During the year a total of $1 548 562 was expended under this program to assist various private sector firms in technology-based endeavours.

*Planning, Coordination and Implementation*

This program is intended to provide funding for the following activities:

- Public information, evaluation, audit and other administrative costs associated with this Agreement;
- Public sector planning and feasibility studies in support of initiatives under this agreement, including those relating to the socio-economic impact of technological change so that labour market harmony and human resource development requirements can be properly addressed.

During the year a total of $28 723 was expended under this program for support staff at the Department of Economic Development and Tourism.

**Livestock Feed Development**

The subsidiary agreement on Livestock Feed Development was signed on April 16, 1987. It is a four-year agreement scheduled to terminate on March 31, 1991 with a two-year payout period to complete projects that are approved before the termination date. The overall objectives of this agreement are to develop a competitive and expanded Livestock Feed sector that enhances the long-term economic viability of the livestock industry; and to provide a high degree of feed self-sufficiency within the Province of New Brunswick.

Specifically, this agreement is designed to:

i) expand production and increase average yields of cereal grain;
ii) increase average forage quality and yields;
iii) expand protein crop production; and
iv) enhance the usability of opportunity feeds.

The total funding available under this agreement is $13.125 million cost-shared 80 percent by the federal government and 20 percent by the province.

The activities under this subsidiary agreement are grouped under four programs. The programs are:

Program 1 - Livestock Feed Development Incentive
Program 2 - Technology
Program 3 - Marketing
Program 4 - Industry Support Service

During the 1991-92 fiscal year the province expended a total of $2 101 800 on projects under the agreement.

*Livestock Feed Development Incentive Program*

This program is designed to increase feed production by providing incentives to registered producers for additional production of eligible grain and protein crops. During the year a total of $254 028 was expended under this program.

It included 25 producers participating under the special grain incentives. The objective of the forage production incentive is to increase the legume forage production base. In the year, 131 producers received a final forage payment. The objective of the pasture incentive program is to increase the productivity and management of the pasture production base. During the year, 181 producers participated with 1 150 hectares of pasture.

*Technology Program*

This program is designed to provide funding for technology development and transfer activities. More specifically, the program provides for expanded variety improvement and evaluation, development of new or improved cropping systems and techniques, increased demonstrations and evaluations at the farm level as well as accelerated on-farm adoption of selected technology.

A total of 129 projects were funded for $870 050 during the year with 19 projects under technology development, 18 projects under technology demonstration and 92 projects under technology acceleration.

*Marketing Program*

The marketing program is aimed at the strengthening of the harvesting, storage, handling and marketing of the

province's livestock feed production. A total contribution of $731 084 was made to 208 projects in the year which included 191 forage and/or grain storages, 10 custom service performance contributions and 1 dryer, 1 debearder and 5 system development projects.

*Industry Support Service Program*

This program is designed to encourage comprehensive farm planning activities and to upgrade livestock feed production and knowledge. Assistance is provided to strengthen the participation of livestock feed organizations and to ensure monitoring, communication and evaluation activities. The program also provides for support staff and technical resources necessary to ensure the smooth and orderly implementation of the agreement.

During the year, total funds expended on 19 projects under this program amounted to $246 438 which included 9 human resource projects, 2 planning projects, 1 organization project and 6 implementation projects and 1 public information project.

**Cooperation Agreements**
**Agri-Food Development**

The cooperation agreement on Agri-Food Development was signed on October 6, 1989. This agreement is for a five (5) year period beginning April 1, 1989 and ending March 31, 1994 with provision for a two-year payout period after the termination of the agreement. The general objectives of the agreement are to improve the competitiveness, self-reliance and long-term sustainability of farms in New Brunswick; to identify and develop the domestic and export market opportunities; to encourage growth and development of the agri-food sector; to enhance the competitiveness of the industry through increased emphasis on product quality, new product development, entrepreneurship, improved management practices and the development and adoption of innovative production and marketing practices; and to increase income and employment and expand value-added and service industry activities.

The activities under this cooperation agreement are grouped under five programs. The programs are:

Program 1 - Market Development and Trade
Program 2 - Innovative Technology
Program 3 - Business Entrepreneurship and Organization Development
Program 4 - Land Management and Conservation
Program 5 - Communication

During the 1991-92 fiscal year the province expended a total of $5 363 072 on both direct delivery and cost-shared projects under the agreement.

***Market Development and Trade***

This program is designed to improve the efficiency and effectiveness of the marketing of New Brunswick agri-food products and to encourage the industry to take advantage of new market opportunities through market research, market risk sharing, promotion and new product development.

During the year the province expended a total of $595 313 under this program.

***Innovative Technology***

This program will increase the competitiveness of the sector through the development, evaluation and adoption of technologies which will increase efficiency and sustainability of production and marketing. The program will focus on new and appropriate technologies which will result in improved yield and lower unit cost of production.

During the year the province expended a total of $717 336 under this program.

***Business Entrepreneurship and Organization Development***

This program will provide assistance to farmers, entrepreneurs and farm organizations for the development of agri-food enterprises, training, management services, development and dissemination of resource materials and technical information, organization development, industry leadership development and business planning. Training activities will complement existing Federal and Provincial programs.

During the year the province expended a total of $1 755 672 under this program.

***Land Management and Conservation***

This program will assist in the application of technology in the conservation and productivity of the land base. Financial incentives will be available for productivity enhancing land management and conservation practices. Farmers will be encouraged to adopt cropping systems which enhance the long term sustainability and productivity of the agricultural land base and the viability of the industry.

During the year the province expended a total of $2 226 555 under this program.

*Communication*

This program will ensure that the agricultural community and the general public are fully aware of the objectives, the programs, and the achievements of the agreement; and of the importance of the Agri-Food sector to the economy.

During the year the province expended a total of $68 196 under this program.

**Fisheries and Aquaculture**

The cooperation agreement on Fisheries and Aquaculture Development was signed on November 3, 1989. The total funding under this agreement is $19.6 million towards which Canada will contribute $11.7 million and the Province of New Brunswick will allocate $7.9 million over the next five years.

The objectives of this agreement are to maintain and create stable employment opportunities in the existing industry and to foster expansion in new areas. These objectives will be attained through increased quality of landed and processed fish, by adapting new harvesting technologies and by broadening the resource base and by increasing the production of underutilized species.

Activities under this cooperation agreement are grouped under six programs. The programs are:

Program 1 - Aquaculture
Program 2 - Harvesting
Program 3 - Processing and Marketing
Program 4 - Native Fisheries
Program 5 - Communications
Program 6 - Planning and Implementation

During the 1991-92 fiscal year the province expended a total of $2 501 999 on both direct delivery and cost-shared projects under the agreement.

*Aquaculture*

The objective of this program is to help ensure an orderly development of the finfish and shellfish aquaculture industry in New Brunswick. A total of $899 585 was expended under this program during the year under review. This included $122 597 on finfish aquaculture, $648 542 on shellfish aquaculture, $79 643 on environmental monitoring and $48 803 for extension services.

*Harvesting*

The main objective of this program is to rationalize the harvesting sector while improving its profitability. A total of $443 905 was expended under this program during

the year. This included $361 026 on resource base activities, $29 400 on fleet viability projects, $45 079 for support services and $8 400 for the training of macquerel fishermen.

*Processing and Marketing*

Efforts under this sector are aimed at extending the period of present employment and creating new jobs where possible in the fish processing industry while improving its profitability. A total of $1 102 407 was expended under this program. This included $52 695 on product diversification, $397 319 on quality enhancement activities, $447 206 on lobster promotion and $205 187 on various trade expansion and productivity improvement activities.

*Communications*

A total of $12 815 was expended during the year under this program.

*Planning and Implementation*

The purpose of this program is to provide the necessary resources to develop, plan and implement the various programs of this cooperation agreement. A total of $43 287 was expended during the year under this program.

**Forest Development**

The cooperation agreement on Forest Development was signed on December 15, 1989. This agreement is for a five (5) year period beginning April 1, 1989 and ending March 31, 1994 with provision for a one-year payout period after the termination of the agreement. The total funding under the agreement is $91 million towards which the federal government is contributing $50 million and the provincial government $41 million.

The general objectives of the agreement are to financially support initiatives in the intensive management of New Brunswick's forests, to increase the sustainable supply of softwood while encouraging the sustainable development of new income and employment opportunities.

Activities under this cooperation agreement are grouped under seven programs. The programs are:

Program 1 - Private Woodlot Resource Development
Program 2 - Forest Management on Large Private Lands
Program 3 - Forest Management on Provincial Crown Lands
Program 4 - Forest Management on Federal Crown Lands

Program 5 - Applied Research and Development, Planning, Technology Transfer, Human Resource Development and Integrated Forest Management

Program 6 - Communications

Program 7 - Evaluation and Program Support

During the 1991-92 fiscal year the province expended a total of $10 807 498 on both direct delivery and cost-shared projects under the agreement. Federal direct expenditures under this agreement during the same period amounted to $6 159 799.

***Private Woodlot Resource Development***

The private woodlot resource accounts for approximately 30% of the Province's productive forest land and supplies roughly 28% of the roundwood requirements of the forest industry.

The general objective of this program is to improve the economic viability of woodlots through financial support for increased levels of private woodlot forest management, including planning, silviculture, as well as technical, educational, and marketing assistance for woodlot development activities.

This program is delivered by both the federal government and the provincial government. During the year the province expended $1 751 558 under this program.

***Forest Management on Large Private Lands***

The forest industry and other large private ownership accounts for approximately 20% of the forested land in the province. Over the course of this agreement, the general objectives under this program are to increase sustainable softwood and mixed wood harvest by an additional .29 million $M^3$ annually; to assist large private land owners in undertaking approximately 8 000 hectares of softwood silviculture on their own land; to initiate a 2 000 hectare operational program of silviculture improvement in hardwood stands over the five years; and to contribute to the attainment of integrated resource management objectives. This program is directly delivered by the federal government.

***Forest Management on Provincial Crown Lands***

Crown lands accounts for nearly one half of the forest land in the province. The general objectives under this program are to increase sustainable softwood supply from crown lands by an additional 0.885 million $M^3$ annually; to initiate a 1 500 hectare operational program of silviculture

improvement in hardwood stands over five years; and to contribute to the attainment of integrated resource management objectives. This program is funded by both levels of governments.

During the year $7 655 645 was expended by the province under this program.

***Forest Management on Federal Crown Lands***

Approximately 2% of the forest land base in the Province is owned by the Federal Government. The general objective of this program are to undertake efficient silviculture treatments on approximately 1 500 hectares of Federal Crown Land over the duration of the agreement and to facilitate forest management planning, technology transfer and infrastructural improvements where required. This program is delivered by the Federal Government.

***Applied Research and Development, Planning, Technology Transfer, Human Resource Development and Integrated Resource Management***

Ensuring the sustainable development of the forest resource in New Brunswick will require the best information base which can be made available and the most effective management techniques which can be designed. The general objectives of this program are to expand the knowledge base for forest management and human resource planning and development and to investigate and promote the development of new products and markets; to provide technical and financial assistance towards the development, evaluation and demonstration of new technology; to assist with the analysis, preparation and implementation of activities related to human resource development; and to develop integrated management strategies and practices to enhance multiple use of forestry/wildlife resources. This program is funded by both levels of government and during the year $1 065 909 was expended by the province.

***Communications***

The communications program encompasses a wide variety of activities such as the preparation of displays, signs, brochures, resource materials, posters, audio-visual aids, as well as media coverage and field seminars. The general objectives of the program are to increase public awareness of the importance of the resource in New Brunswick; the problems and opportunities in the sector; the respective roles, policies and programs of the federal and provincial governments; the advantages of intensive and integrated resource management; and the best methods to conduct forest management operations. This program is funded by both levels of government and during the year $260 168 was expended by the province.

*Evaluation and Program Support*

The general objective of this program is to manage and evaluate the programs contained in this Agreement and plan for future program activities. This program is funded by both levels of government and during the year $74 216 was expended by the province.

**Planning**

The cooperation agreement on Planning was signed on February 6, 1990. This agreement is for a five (5) year period beginning on April 1, 1989 and terminating on March 31, 1994. The two levels of government will be contributing a total of $2 million to be cost-shared on a 50/50 basis between the parties.

The objectives of this agreement are to provide for:

1) the identification and detailed analysis of economic development opportunities and the formulation of appropriate measures to pursue them, and
2) the contribution of federal and provincial funds for externally performed studies.

A total of $385 616 was expended by the Province during the 1991-92 fiscal year. This included $55 666 towards the preliminary design of the proposed Marco Polo vessel, $36 450 to complete a conceptual development plan for a first class outdoor recreational park in the Tracadie Sheila area, $30 000 as a contribution towards a feasibility study to determine the viability of developing a year round resort facility in the Shediac area, $250 000 on the engineering and design of the Saint John civic centre and, $13 500 to initiate a long range planning study for the New Brunswick Museum located in Saint John.

**Economic Diversification**

The cooperation agreement on Economic Diversification was signed on August 16, 1990. This five-year agreement is scheduled to terminate on March 31, 1995. Provision is also made in the agreement for a two-year payout period to complete projects approved prior to the termination date.

The objectives of the agreement are to:

1. provide Canada and New Brunswick with the means with which to respond quickly and efficiently to circumstances creating a downturn in regional economies;
2. develop the human resources of New Brunswick's economic regions by, among other things, enhancing the employability of people;
3. provide Canada and New Brunswick with maximum flexibility in order to support worthwhile

economic diversification initiatives which, in turn, will enhance income and employment of New Brunswick economic regions; and

4. support cross-sectoral initiatives in target regions that will foster the development of a diversified economic base on an accelerated basis by providing complementary and truly incremental assistance to regular programs and services.

The total funding under the agreement is $36.15 million cost-shared 65 percent by the federal government and 35 percent by the provincial government.

The activities under this cooperation agreement are grouped under six programs. The programs are:

Program 1 - Human Resource Development
Program 2 - Economic Diversification
Program 3 - Economic Opportunities Fund - Acadian Peninsula
Program 4 - Economic Opportunities Fund - Other areas
Program 5 - Communications
Program 6 - Planning and Implementation

Fiscal year 1991-92 was the second year of the agreement, with total provincial expenditures of $3 777 088.

***Human Resource Development***

This program is designed to assist workers in the Acadian Peninsula to gain meaningful employment. Funding is provided to establish literacy programs in order to allow workers to meet the requirements of enrollment to technical training programs.

In fiscal year 1991-92, $382 370 were directed to fund the operations of three Storefront Learning Centres where literacy and academic upgrading courses were offered. The Centres are located in Caraquet, Tracadie an Lamèque.

***Economic Diversification***

This program addresses economic diversification opportunities in the Acadian Peninsula through eight major sub-programs, namely fisheries development; aquaculture development; tourism development; agriculture (blueberry) development; industrial infrastructure; industrial development; business development; and peat industry development.

During the year, a total of $1 926 863 was expended under this program. Support for the development of the mackerel fishery, assistance to oyster and mussel farms, assistance for land development and equipment purchase in the development of a blueberry industry and support for a national peat marketing effort constitute the major activities under this program.

*Economic Opportunities Fund - Acadian Peninsula*

The establishment of an economic opportunities fund is a major component of this Agreement. This program provides the flexibility and the ability to react quickly to development opportunities which is an essential factor in achieving the agreement's objectives. It provides for the allocation of funds to publicly and privately sponsored initiatives for which assistance available under existing programs is in the opinion of the Management Committee, inadequate. Funding can be provided where it can be demonstrated that the initiative will contribute to economic diversification efforts and after other conventional sources of funding have been exhausted.

During the year a total of $545 530 was expended under this program including assistance to a major study of the fisheries training needs and assistance to some fifteen private sector firms for the diversification of their operations.

*Economic Opportunities Fund - Other Areas*

The establishment of an economic opportunities fund for areas in New Brunswick other than the Acadian Peninsula provides an opportunity for both levels of government to jointly react positively to specific development opportunities in other parts of the Province.

The $836 011 expended this year assisted seven firms in strengthening and diversifying their operations.

*Communications*

The communications program is intended to ensure appropriate identification and recognition of the respective contribution and involvement of both levels of government. Activities this year consisted primarily of printing, with total expenditures amounting to $22 722.

*Planning and Implementation*

Under this program, resources are used to develop, plan and implement the various components of the agreement. During the year a total of $63 592 was expended to support the provincial costs of the administration of the agreement and the development of a data management system.

**Industrial Development**

The cooperation agreement on Industrial Development was signed on September 12, 1990. This agreement is for a two (2) year period beginning April 1, 1990 and ending March 31, 1992 with provision for a two-year payout period after the termination of the agreement.

The total funding under this agreement is $10 million with the federal and provincial governments contributing $5 million each.

The general objectives of the agreement are to improve the climate for industrial development by removing impediments to development through selective provision of industrial infrastructure and industrial support measures and to expand and diversify the economy by assisting in the establishment of strategically important industries.

The activities under this cooperation agreement are grouped under four programs. The programs are:

Program 1 - Development Climate and Industrial Support
Program 2 - Industrial Diversification
Program 3 - Public Information
Program 4 - Evaluation and Agreement Support

During the 1991-92 fiscal year the Province expended a total of $4 663 848 under the agreement.

***Development Climate and Industrial Support***

This program finances infrastructure development as well as industrial prospecting and training initiatives. It is designed to promote industrial growth by selectively expanding existing industrial parks as well as improving service standards and infrastructure; to provide awards for university, community college and high school students who prepare business proposals for possible exploitation in New Brunswick; and to upgrade the managerial, organizational, leadership and technological skill levels of individuals and groups involved in the New Brunswick industrial sector.

During the year the province expended $1 710 190 under this program.

***Industrial Diversification***

The main purpose of the Industrial Diversification Program is to facilitate and accelerate New Brunswick's industrial diversification process. It is designed to accelerate the growth of firms and industries within strategic sectors of the New Brunswick economy, and to include private sector investment in New Brunswick.

During the year the Province expended $2 711 910 under this program.

***Public Information***

This program will ensure that the agreement is promoted to clients and the general public and will also provide information in the role of both levels of government in enhancing industrial development in the Province.

During the year the province expended $121 034 under this program.

*Evaluation and Agreement Support*

This program will provide for the management, administration, and evaluation of the agreement.

During the year the province expended $120 714 under this program.

**Mineral Development**

The cooperation agreement on Mineral Development was signed on September 12, 1990 but was made retroactive to April 1, 1990 so as to maintain continuity in program delivery. The total funding in this agreement is for $10 million over five years with the Government of Canada contributing $6 million and the province $4 million. The agreement also provides for a one-year payout to March 31, 1996 to complete approved projects.

The overall objectives of the agreement are to:

(a) enhance the geoscience data base and understanding of the geology of the Province;

(b) support research and development to increase productivity and efficiency of mining and minerals processing, and to address environmental concerns of the industry;

(c) identify, document and promote opportunities for mineral development;

(d) encourage private sector investment in the development of mineral resources in the Province;

(e) enhance the recognition of the role and contribution of both levels of government with respect to the mineral industry, and Agreement activities; and

(f) enhance the appreciation and awareness of the mineral sector contribution to New Brunswick.

Activities under this cooperation agreement are grouped under five programs. The programs are:

Program 1 - Exploration Stimulation
Program 2 - Technology Development
Program 3 - Development Opportunities
Program 4 - Public Information
Program 5 - Evaluation and Administration

During the 1991-92 fiscal year, which was the second year of operation for this agreement, the province expended a total of $792 624 under this agreement.

*Exploration Stimulation*

The objective of this program is to respond to this need through the undertaking of programs in applied geoscience. Projects include geological mapping, exploration geochemistry, airborne and ground geophysics and

key mineral deposit investigations of a range of commodities appropriate to the exploration climate of the 1990's.

Elements of this program are directly delivered by both the federal and provincial governments. During the year the province expended $486 178 under this program.

***Technology Development***

The overall objective of this program is to support research and development opportunities aimed at increasing the productivity and efficiencies of mining thereby enhancing New Brunswick's competitive position in international markets. Projects will be undertaken in mineral processing that will improve recoveries and emphasize environmental responsibility.

Elements of this program are directly delivered by both the federal and provincial governments. During the year the province expended $111 978 under this program.

***Development Opportunities***

The overall objective of this program is the encouragement of private sector investment in mineral development. Projects under this program range from market studies for selected industrial minerals and the promotion of selected mineral commodities through demonstration project seminars, missions or conferences.

Elements of this program are directly delivered by both the federal and provincial governments. During the year the province expended $14 278 under this program.

***Public Information***

This program is designed to enhance recognition of agreement activities and the importance of the mineral sector to New Brunswick's future economic growth.

Elements of this program are directly delivered by both the federal and provincial governments. During the year the province expended $75 817 under this program.

***Evaluation and Administration***

This program provides funding for the proper administation, management, coordination and evaluation of this agreement.

During the year the province expended $104 372 under this program.

**Urban Economic Development**

The cooperation agreement on Urban Economic Development was signed on September 12, 1990. The total funding under

this agreement is $46 million with each party contributing $23 million over the next five years.

The main objectives of this agreement are to:

1. revitalize downtowns in a manner consistent with federal, provincial and municipal economic development strategies. Of particular interest is the development of a critical mass in the downtown areas that will provide the resource base necessary for sustainable economic development in the community;
2. cultivate and enhance a positive investment spirit within the downtown business community and encourage local entrepreneurship;
3. maximize private investment and participation by providing government assistance in a strategic manner sensitive to the needs of New Brunswick communities so as to maximize direct spin-offs;
4. generally increase income and employment through expanded retail and service trade within downtowns.

Activities under this cooperation agreement are grouped under six programs. The programs are:

Program 1 - Streetscape Improvement
Program 2 - Commercial Property
Program 3 - Strategic Assistance
Program 4 - Special Projects (Chatham and Edmundston)
Program 5 - Planning, Analysis and Program Management
Program 6 - Communications

A total of $5 271 621 was expended by the province during the 1991-92 fiscal year.

***Streetscape Improvement***

The objective of this program is to revitalize urban cores in a manner consistent with an overall plan for the physical development within downtown. It is recognized by both governments that these public investments will induce private investment for growth opportunities that create employment. A total of $2 207 741 was expended during the year including $10 638 in planning assistance, $ 2 135 925 in streetscape improvement assistance for twenty-two municipalities with a business improvement area duly constituted in accordance with the New Brunswick Business Improvement Areas Act and, $61 178 for the salaries and expenses of a project development officer.

***Commercial Property***

The objective of this program is to stimulate investments by the private sector within a BIA by encouraging area merchants to renovate their premises. Improved commercial premises and a dynamic construction

industry will help stimulate the local economy and create employment. A total of $780 312 was expended during the year under this program. This included $651,012 to provide financial assistance for fifty-three facade improvement projects, $65 583 for eighteen projects under the private parking assistance component and $63 717 for the services of a project development officer.

*Strategic Assistance*

The objective of this program is to encourage the private sector to undertake new commercial projects that will consolidate existing downtown development and will contribute to economic development. Feasible projects will induce further private investments and be employment generators. A total of $56 471 was expended under this program including $22 844 for a development opportunity study and $33 627 for the salaries and expenses of one support staff.

*Special Projects*

The objective of this program is to demonstrate the development potential of smaller urban centres within New Brunswick. A small city (Edmundston) and a town (Chatham) will be the focal points of intensive redevelopment efforts to demonstrate that economic growth can be balanced between the larger and smaller urban centres of New Brunswick for the benefit of all regions of the Province.

An amount of $1 992 605 was expended during the year under review under this program. This included $1 029 324 by the town of Chatham and $963 281 by the city of Edmundston for various development activities aimed at making the downtown area of these two municipalities more pleasant and more liveable.

*Planning, Analysis and Program Management*

The objective of this program is to provide for overall administration, coordination, implementation and evaluation of this agreement. A comprehensive evaluation of the agreement will be undertaken by both levels of government prior to its termination. A sum of $48 784 was expended under this program for various planning and analysis activities as well as the provision of one support staff for the management information system.

*Communications*

This program will ensure that the business community and the general public are fully aware of the objectives,

the programs, and the achievements of the agreement and of the importance of downtown redevelopment to overall urban economic development. A total of $185 707 was expended during the year on communications activities.

## Cultural Development

The cooperation agreement on Cultural Development was signed on October 11, 1990. This five year agreement is scheduled to terminate on March 31, 1995 with provision for a two-year payout period to complete projects approved prior to the termination date. The total funding under this agreement is $5 million with each level of government contributing $2.5 million.

The purpose of the agreement is to enable Canada and New Brunswick to undertake the implementation of specific measures aimed at optimizing the economic benefits of the cultural sector in New Brunswick, improving its long term viabiity and stability, generating higher levels of income and employment, and promoting the expression and awareness of the province's arts and heritage.

The activities under this cooperation agreement are grouped under six different programs. The programs are:

Program 1 - Research and Planning
Program 2 - Product Development
Program 3 - Marketing and Distribution
Program 4 - Human Resources Development
Program 5 - Management
Program 6 - Communications

During the 1991-92 fiscal year the province expended $228 693 on activities under this agreement. This rather limited activity can be attributed to the fact that the agreement was signed late in the fiscal year.

### 1. Research and Planning Program

The purpose of the program is to provide the cultural sector with accurate information to facilitate the identification, planning and selection of viable initiatives which contribute to the achievement of the goals of the Agreement. This program has four elements for funding assistance: feasibility studies, marketing studies developmental studies and business plans. Projects assisted under this program will provide the client with the basic and necessary information required to pursue projects which will stimulate growth in the cultural sector of the economy, foster innovation and the application of new technologies. Expenditures in fiscal year 1991-92 amounted to $83 935.

### 2. Product Development Program

The purpose of the program is to encourage viable development initiatives in the cultural sector, thus strengthening the base of cultural industries, and

maximizing the benefits of innovative arts and heritage initiatives. This program includes three elements: new product design and prototype development leading to production, introduction of innovative technologies to improve existing cultural products, and new heritage displays. Expenditures in fiscal year 1991-92 amounted to $20 324.

**3. Marketing and Distribution Program**

The purpose of the program is to develop, improve and expand the marketing and distribution necessary to promote arts products and activities as well as heritage programming, and to stimulate the development of innovative initiatives which demonstrate the potential for economic and cultural impact. Expenditures in fiscal year 1991-92 amounted to $50 066.

**4. Human Resources Development Program**

The purpose of the program is to encourage human resource development in order to improve the level of expertise of the cultural sector, its enterprises and organizations. Expenditures in fiscal year 1991-92 were of $2 219.

**5. Management Program**

The purpose of the program is to provide the necessary resources and tools for proper management of the Agreement as well as evaluation of its economic and cultural impact. Expenditures in fiscal year 1991-92 were of $63 281.94.

**6. Communications Program**

The purpose of the program is to provide the cultural community and the general public with information on the objectives, the programs/projects, the achievements of the Agreement and of its importance to the economy. Expenditures for the province in 1991-92 amounted to $8 867.21.

**<u>International Tourism Marketing</u>**

The Cooperation Agreement on International Tourism Marketing was signed July 17, 1991. This agreement is for a three (3) year period beginning April 1, 1991 and ending March 31, 1994 with provision for a two year pay out period upon termination of the agreement.

The overall objectives of this agreement are to enhance the international competitiveness, growth and excellence of the Atlantic Canada tourism industry by increasing revenue

from targeted, high-yield, upscale touring and adventure travel consumer groups.

The total funding available under this agreement is $10.0 million of which New Brunswick's share is $1 466 680.

The achievement of the objectives of this Cooperation agreement will be attained through the following Programs:

Program 1 - Market Development
Program 2 - Administration and Evaluation
Program 3 - Communications

During the 1991-92 fiscal year, the Province expended a total of $820 238 under this agreement.

***Market Development***

The objective of this program is to selectively market Atlantic Canada's tourism products and services to high yield markets in the United States, United Kingdom, Japan, Germany, France and the Netherlands, and in doing so strengthen the marketing skills and capabilities of Atlantic Canada tourism businesses. During the year expenditures under this program amounted to $814 789.

***Administration and Evaluation***

The objective of this program is to provide for overall administration, coordination and evaluation of the Agreement. During the year expenditures under this program amounted to $5 449.

***Communications***

The objective of this program is to ensure that Atlantic Canada tourism industry and the general public are fully aware of the objectives, the programs and the achievements of the Agreement and of the importance of international tourism to Atlantic Canada. During the year there were no expenditures under this program.

**Special Response**

The Special Response Agreement was signed on May 18, 1990. This was a one year agreement with an additional payout year to complete approved projects. This $2.3 million agreement was intended as an immediate short term response to the economic circumstances in the Acadian Peninsula brought about by the downturn in the Atlantic Fishery.

The stated objectives of this agreement are to:

1. provide the means to respond quickly and efficiently to circumstances creating a downturn in the regional economy;

2. develop the human resources of the region by enhancing the employability of people;
3. provide maximum flexibility in order to support worthwhile economic diversification initiatives which will enhance income and employment;
4. support cross-sectoral initiatives that will foster the development of a diversified economic base on an accelerated basis by providing complementary and incremental assistance to regular programs and services.

Total expenditures for the 1991-92 fiscal year amounted to $761 983.

Main activities financed during the payout year included a contribution towards the operations of the three Storefront Learning Centres, Phase II of the Val-Comeau provincial park improvements, assistance to Thermopak Ltée of Shippagan for the development and fabrication of moulds, assistance to the Fédération des agriculteurs du Nord-Est, development of a 30 site campground in Bas-Caraquet and, purchase of equipment for the Peat Research Centre located in Shippagan.

**Livestock Feed 1991-1992**

The Livestock Feed 1991-1992 Cooperation Agreement was signed on December 6, 1991. This agreement became effective on April 1, 1991 and is to terminate on September 30, 1992. There is a payout period which extends to March 31, 1994.

The objective of this agreement is to promote the growth of a viable agri-food industry in the Province by:

a) increasing the quantity and quality of livestock and poultry feed produced in the Province;
b) promoting development and production of new and/or improved feeds;
c) promoting feed production, processing and utilization systems; and
d) improving producers' technical and managerial skills related to feed production.

The total funding available under this agreement is $2.25 million of which Canada's share is $1.8 million and the Province's share is $0.45 million.

The activities under this subsidiary agreement are grouped under four programs. These programs are:

1. Livestock Feed Development Incentive Program
2. Technology Program
3. Marketing Program
4. Industry Support Services Program

During the 1991-1992 fiscal year the Province expended a total of $35 881 on projects under this agreement.

***Livestock Feed Development Incentive Program***

This program is designed to increase feed production by providing incentives for additional production of eligible crops.

There were no expenditures under this program during the year under review.

***Technology Program***

This program is designed to provide funding for technology development and transfer activities. The program will provide for expanded variety improvement and evaluation, development of new and improved cropping systems and techniques and increased demonstrations and evaluations at the farm level. Selected technology will be designated for accelerated on farm adaption.

During the year the Province expended a total of $3 150 under this program.

***Marketing Program***

This feed program will focus on developing and strengthening livestock marketing, regulatory and liaison functions. Assistance will be provided for the construction of off-farm and on-farm storage and handling facilities as well as the expansion and modernization of off-farm facilities.

During the year the Province expended a total of $27 239 under this program.

***Industry Support Service Program***

This program will be used to encourage comprehensive farm planning activities and to update livestock feed production knowledge and awareness. Assistance will be provided to strengthen the participation of livestock feed organizations and to ensure monitoring,communication and evaluation activities.

This program will provide for adequate human and technical resources to ensure the smooth and orderly implementation of the agreement and the achievement of the objectives.

During the year the Province expended a total of $5 492 under this program.

## Development Assistance Program

This program was established in 1988 with the objective of providing funding for employment creating projects of a capital nature that, without such funding support, would otherwise not proceed. The program is designed to complement federal and provincial programs aimed at economic development and job creation.

During the 1991-92 fiscal year the province expended $3 962 361 under the program. A total of 180 projects received assistance.

## Canada-New Brunswick Youth Employment Strategy Agreement

Fiscal year 1991-92 represented the fourth year of implementation under the Canada-New Brunswick Youth Employment Strategy Agreement.

The Corporation budgets the funding required for the provincial implementation of activities under this agreement. The Corporation also recovers funds from the federal government on activities of a cost-shared nature which are implemented by the province.

Total expenditures by the province under the Canada-New Brunswick Youth Employment Strategy Agreement were $9 949 077 in the 1991-92 fiscal year.

## Regional Economic Conferences

The Regional Economic Conferences Program is administered by the RDC on behalf of the provincial government.

The stated objectives of this program are:

1. **Consensus-Building**
   To promote in regions of the province a dialogue and consensus-building through which development-minded individuals as well as interest groups have an opportunity to select economic directions deemed appropriate in light of constraints and opportunities in their specific areas.
2. **Planning**
   To provide regions with a development plan that reflects regional circumstances in each specific region and is consistent with **Toward 2000**, the province's overall blueprint. This strategic plan will provide the framework for priority setting by all parties involved and ensure development opportunities are identified.

3. **Partnership**
   To form a new partnership between regions and the government, thereby ensuring coordination of any action taken.
4. **Regional Identity**
   To promote a greater sense of regional identity and ensure priorities put forth by the conference are viewed locally as the most appropriate in light of the region's circumstances.

Three of New Brunswick's twelve economic regions were very active in this program during 1991-92. Both the Acadian Peninsula region and the Népisiguit (Chaleur) region completed the consensus-building exercise, held their regional economic conference and forwarded their development plan to the provincial government. By fiscal year end, preparations were underway for two provincial-regional forums to be held in each of these two regions. Furthermore, the Restigouche region formally embarked on the program during 1991-92.

During 1991-92, the province expended $189 199 under this program including assistance to the three regional processes.

**Other**

The Corporation also provided funds for a number of other programs and projects including the Campbellton Civic Centre, the expansion of the Centre communautaire Sainte-Anne, the Saint-Jacques Arena, agreements related to official languages and operating funding for the Centres communautaires. In addition, the Corporation provided funding to enable the Department of Advanced Education and Labour to undertake a Short Term Employment Initiative.

# REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

## FINANCIAL STATEMENTS

## 31 MARCH 1992

New Nouveau Brunswick

## AUDITOR'S REPORT

The Chairman and Directors
Regional Development Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Regional Development Corporation as at 31 March 1992 and the statement of revenue and expenditure - ordinary account and the statement of revenue and expenditure - capital account for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. These standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 1992 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
1 September 1992

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
BALANCE SHEET
31 MARCH 1992

| | 1992 | 1991 |
|---|---|---|
| **ASSETS** | | |
| **Current assets** | | |
| Cash | $ 543,066 | $ 178,132 |
| Cash - restricted funds | 738,604 | 710,959 |
| | 1,281,670 | 889,091 |
| Accounts receivable | | |
| Canada - Economic and Regional Development Agreement | 9,237,857 | 11,632,601 |
| - Other | 2,245,451 | 1,505,687 |
| Other | 208,482 | 128,421 |
| | 11,691,790 | 13,266,709 |
| **Other assets** | | |
| Fundy Trail Endowment Fund - In Trust (Note 2) | 5,000,000 | 5,000,000 |
| | $17,973,460 | $19,155,800 |
| **LIABILITIES** | | |
| **Current liabilities** | | |
| Accounts payable | | |
| Province of New Brunswick - claims on Canada | $11,466,377 | $12,797,165 |
| - other | 92,259 | 600,000 |
| Canada | 177,027 | 238,948 |
| Canada - completed projects | 387,957 | 379,658 |
| Contractors' holdbacks | 7,977 | 7,977 |
| Other | 841,863 | 132,052 |
| | 12,973,460 | 14,155,800 |
| **Due to Province of New Brunswick** | | |
| Fundy Trail Endowment Fund - In Trust | 5,000,000 | 5,000,000 |
| | $17,973,460 | $19,155,800 |

Approved by the Board

....., Chairman

....., Director

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE - ORDINARY ACCOUNT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1992

| | 1992 | 1991 |
|---|---|---|
| Revenue | | |
| Federal contribution (Schedule 1) | $20,507,660 | $20,690,538 |
| Provincial contribution (Schedule 2) | 41,767,956 | 42,102,375 |
| Other revenue | 400,226 | 85,482 |
| | 62,675,842 | 62,878,395 |
| Expenditure | | |
| Economic and Regional Development Agreement | | |
| Planning | 195,455 | 299,391 |
| Special response | 761,983 | 1,501,843 |
| Mineral Development | - | 90,000 |
| Tourism Development | 577,708 | 712,169 |
| Industrial Development | 4,295 | 3,885,914 |
| Industrial Innovation and Technology Development | 5,798,996 | 5,298,179 |
| Livestock Feed Development | 2,101,800 | 4,299,980 |
| Fisheries and Aquaculture - Cooperation | 2,501,999 | 3,196,432 |
| Agri-Food Development - Cooperation | 5,363,072 | 4,411,267 |
| Forest Development - Cooperation | 10,807,498 | 14,664,918 |
| Cultural Development - Cooperation | 228,693 | 3,231 |
| Economic Diversification - Cooperation | 3,766,234 | 1,152,335 |
| Industrial Development - Cooperation | 3,670,354 | 57,806 |
| Mineral Development - Cooperation | 792,624 | 661,387 |
| Planning Development - Cooperation | 385,615 | 187,494 |
| Urban Economic Development - Cooperation | 1,494,711 | 113,438 |
| Livestock Feed 1991-92 - Cooperation | 35,881 | - |
| International Tourism Marketing - Cooperation | 820,238 | - |
| | 39,307,156 | 40,535,784 |
| Other projects (Schedule 3) | 23,368,686 | 22,342,611 |
| | 62,675,842 | 62,878,395 |
| Excess of revenue over expenditure for the year | $ Nil | $ Nil |

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE - CAPITAL ACCOUNT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1992

| | 1992 | 1991 |
|---|---|---|
| Revenue | | |
| Federal contribution (Schedule 4) | $ 9,939,502 | $ 9,218,694 |
| Provincial contribution (Schedule 5) | 5,128,378 | 6,841,651 |
| Other revenue | 2,381 | - |
| | 15,070,261 | 16,060,345 |
| Expenditure | | |
| Economic and Regional Development Agreement | | |
| Industrial Innovation and Technology Development | 58,488 | 190,268 |
| Urban Economic Development - Cooperation | 3,776,909 | 708,236 |
| Tourism Development | 8,028,764 | 9,225,419 |
| Industrial Development | (6,297) | 1,929,214 |
| Economic Diversification - Cooperation | 10,854 | - |
| Industrial Development - Cooperation | 993,495 | - |
| | 12,862,213 | 12,053,137 |
| Other projects (Schedule 6) | 2,208,048 | 4,007,208 |
| | 15,070,261 | 16,060,345 |
| Excess of revenue over expenditure for the year | $ Nil | $ Nil |

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SCHEDULES TO FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1992

| | 1992 | 1991 |
|---|---|---|
| **Schedule 1 - Ordinary Account - Revenue - Federal contribution** | | |
| Economic and Regional Development Agreement | $18,882,383 | $19,299,149 |
| Other projects | | |
| Official Languages | 956,488 | 658,002 |
| Youth Strategy | 668,789 | 733,387 |
| | $20,507,660 | $20,690,538 |
| **Schedule 2 - Ordinary Account - Revenue - Provincial contribution** | | |
| Economic and Regional Development Agreement | $20,302,984 | $21,228,484 |
| Other projects | | |
| Official Languages | 1,168,907 | 609,952 |
| Youth Strategy | 9,280,287 | 9,682,278 |
| Other | 11,015,778 | 10,581,661 |
| | $41,767,956 | $42,102,375 |
| **Schedule 3 - Ordinary Account - Expenditure - Other projects** | | |
| Development Assistance | $ 3,962,361 | $ 3,144,338 |
| Operations | 1,435,422 | 1,459,954 |
| Small Business Program | 200,000 | 549,074 |
| Youth Strategy | 9,949,077 | 10,415,665 |
| Official Languages | 2,125,395 | 1,267,955 |
| Projects approved by Order in Council | | |
| Provincial Holdings Ltd. | - | 2,769,000 |
| Other | 4,270,262 | 1,280,992 |
| Centres Communautaires | 1,211,980 | 1,144,980 |
| Miscellaneous projects | 214,189 | 310,653 |
| | $23,368,686 | $22,342,611 |

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SCHEDULES TO FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1992

| | 1992 | 1991 |
|---|---|---|
| **Schedule 4 - Capital Account - Revenue - Federal contribution** | | |
| Economic and Regional Development Agreement | $8,148,339 | $8,218,694 |
| Other projects | 1,791,163 | 1,000,000 |
| | $9,939,502 | $9,218,694 |
| **Schedule 5 - Capital Account - Revenue - Provincial contribution** | | |
| Economic and Regional Development Agreement | $4,713,874 | $3,834,443 |
| Other projects | 414,504 | 3,007,208 |
| | $5,128,378 | $6,841,651 |
| **Schedule 6 - Capital Account - Expenditure - Other projects** | | |
| Provincial Assistance Program | $ 167,000 | $1,757,208 |
| Official Languages | 1,791,163 | 1,000,000 |
| Projects approved by Order in Council | 249,885 | 1,250,000 |
| | $2,208,048 | $4,007,208 |

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1992

## 1. Summary of significant accounting policies

a) General comments on operations

The Regional Development Corporation is a provincial Crown agency incorporated by an Act of the New Brunswick Legislature. The Corporation has administrative responsibility for all provincially delivered programs under the Economic and Regional Development Agreement except the Transportation Development Subsidiary Agreement and loans under the Fisheries Development Subsidiary Agreement and Industrial Development Subsidiary Agreement. Expenditures and recoveries relating to these subsidiary agreements are recorded in the accounts of the Province.

Federal contributions are in some instances paid directly to project recipients. Such payments are not recorded in the revenues and expenditures of the Corporation.

The Corporation is also responsible for a number of other projects assigned to it by the Province.

b) Basis of accounting

These financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected. In accordance with this basis of accounting, federal contributions are recorded as revenue when funding has been approved under the Economic and Regional Development Agreement and the qualifying expenditures incurred.

Expenditures recorded under the Economic and Regional Development Agreement represent costs incurred by the Corporation in the implementation of these projects. Included are certain expenditures which are ineligible for cost sharing under the terms of the subsidiary agreements, and expenditures in excess of budgets approved under those subsidiary agreements. In some cases expenditures are approved for cost sharing in a subsequent year.

c) Capital expenditures

Capital expenditures represent costs incurred in the acquisition of permanent assets to be employed in providing general government services to the public at large. The Corporation does not record them as assets in the balance sheet but they are recorded as capital expenditures in the accounts of the Province of New Brunswick net of capital recoveries.

## 2. Fundy Trail Endowment Fund

The Province of New Brunswick and the Government of Canada have agreed to the establishment of this fund. The sole purpose of the fund is to assist in the construction of a scenic roadway from St. Martins, N.B. to Alma, N.B.

The Province of New Brunswick has advanced $5 million to this fund which is being held in trust. This $5 million was advanced through the Regional Development Corporation. At a future date this $5 million will be returned to the Regional Development Corporation. This date is to be no later than 31 March 2010.

## 3. Commitments - Economic and Regional Development and Youth Strategy Agreements

Under the Economic and Regional Development and Youth Strategy Agreements the provincial government has committed funds to be spent subsequent to 31 March 1992. At 31 March 1992 the total of such commitments, excluding the ERDA Transportation Development Subsidiary Agreement, was approximately $80.1 million.

Such commitments are made subject to funds being approved by the Legislature of New Brunswick.

## 4. Contingent liabilities - Federal contributions

Contributions received from the federal government under the Economic and Regional Development Agreement are subject to adjustment following audits by federal authorities. Audits of expenditures incurred under the General Development Agreement (except for the Moncton Core Revitalization sub-agreement) have been completed for the period up to 31 March 1986 and adjustments in respect of the year then ended are now completed. Audits of expenditures incurred under the Industrial Innovation and Technology Development sub-agreement have been completed for the period up to 31 March 1989 and adjustments are now under negotiation. Adjustments as a result of federal audits will be reflected in the financial statements of the Corporation in the period of settlement.

## ADDITIONAL FINANCIAL INFORMATION

The following project listings have been prepared in order to provide additional information on agreement expenditures of the Corporation. An explanation of the abbreviations appearing with the projects listed is as follows:

**Abbreviations - Refer to Implementing Department**

| | |
|---|---|
| A | Agriculture |
| ADDC | Alcoholism and Drug Dependency Commission |
| AET | Advanced Education and Training |
| CT | Commerce and Technology |
| E | Education |
| FA | Fisheries and Aquaculture |
| IA | Income Assistance |
| L | Labour |
| MA | Municipal Affairs |
| NRE | Natural Resources and Energy |
| RDC | Regional Development Corporation |
| SG | Solicitor General |
| T | Transportation |
| TRH | Tourism, Recreation and Heritage |

**Abbreviations - Refer to Account Classification**

| | |
|---|---|
| (C) | Capital |
| (O) | Ordinary |

# ERDA EXPENDITURES BY PROJECT BY AGREEMENT

**For the Year Ended March 31, 1992**

| DEPT. | ACCT. | CODE | DESCRIPTION | AMOUNT |
|---|---|---|---|---|
| | | 210.000 | **PLANNING DEVELOPMENT SUB-AGREEMENT** | |
| T | (O) | 1.142 | Fundy Trail Development | $ 74 848.44 |
| RDC | (O) | .142 | Fundy Trail Development | 120 607.01 |
| | | | TOTAL ORDINARY | 195 455.45 |
| | | | TOTAL PLANNING DEVELOPMENT | $ 195 455.45 |
| | | 7996.0000 | **TOURISM DEVELOPMENT SUB-AGREEMENT** | |
| TRH | (O) | 6.11.16 | Alternate Accommodation Needs Study | $ 93 016.01 |
| TRH | (O) | .14.02 | Computer Equipment | 1 154.83 |
| TRH | (O) | .14.03 | Tourism Agreement Program Coordinator | 66 120.89 |
| TRH | (O) | .14.15 | Tourism Agreement Evaluation | 5 851.46 |
| TRH | (O) | .14.18 | Assistant to Program Coordinator | 17 135.08 |
| TRH | (O) | .14.19 | Clerk-Typist | 20 183.04 |
| TRH | (O) | .14.20 | Grading and Awards System | 166 507.36 |
| TRH | (C) | .22.23 | Grand Falls - Phase II - Signage | 6 700.00 |
| TRH | (C) | .22.24 | Grand Falls - Phase III - Engineering | 16 996.88 |
| TRH | (C) | .22.25 | Grand Falls - Phase III - Construction | 282 808.92 |
| TRH | (C) | .22.71 | Carrefour de la Mer - Engineering | 22 388.00 |
| TRH | (C) | .22.72 | Carrefour de la Mer - Construction | 1 093 245.00 |
| TRH | (C) | .22.74 | Carrefour de la Mer - Interim Financing | 11 655.00 |
| TRH | (C) | .23.72 | Jardin Botanique - Engineering Services | 60 800.00 |
| TRH | (C) | .23.73 | Jardin Botanique - Project Manager | 29 536.93 |
| TRH | (C) | .23.75 | Jardin Botanique - Site Work - Phase I | 183 559.00 |
| TRH | (C) | .23.76 | Jardin Botanique - Pumping Station/Irrigation System | 36 405.00 |
| TRH | (C) | .23.77 | Jardin Botanique - Visitor Centre | 248 228.41 |
| TRH | (C) | .23.78 | Jardin Botanique - Product Greenhouse | 64 260.72 |
| TRH | (C) | .23.81 | Jardin Botanique - St. Jacques - Plantation I | 181 614.38 |
| TRH | (C) | .23.82 | Jardin Botanique - Furniture and Accessories | 26 506.58 |
| TRH | (C) | .23.83 | Jardin Botanique - Miscellaneous Landscape Work | 457 834.93 |

| | | 7996.0000 | TOURISM DEVELOPMENT SUB-AGREEMENT (cont.) | |
|---|---|---|---|---|
| TRH | (C) | 6.23.84 | Jardin Botanique - Interim Financing | $ 26 237.00 |
| TRH | (C) | .23.85 | Jardin Botanique - Equipment | 64 584.00 |
| TRH | (C) | .24.02 | Miramichi Shipbuilding Centre - Architectural | 173 234.48 |
| TRH | (C) | .24.05 | Miramichi Shipbuilding Centre - Site Containment | 913 381.35 |
| TRH | (C) | .24.06 | Miramichi Shipbuilding Centre - Inspection Services | 52 320.84 |
| TRH | (C) | .24.07 | Miramichi Shipbuilding Centre - Construction | 1 299 366.09 |
| TRH | (C) | .24.32 | Pays de la Sagouine - Engineering Services | 24 229.59 |
| TRH | (C) | .24.35 | Pays de la Sagouine - Furnishings | 2 261.86 |
| TRH | (C) | .24.36 | Pays de la Sagouine - Geotechnical Investigations | 7 500.00 |
| TRH | (C) | .24.38 | Pays de la Sagouine - Construction - Phase II | 971 964.16 |
| TRH | (C) | .24.41 | Pays de la Sagouine - Fit-up Interpretation Centre | 68 297.23 |
| TRH | (C) | .24.42 | Pays de la Sagouine - Furnishings - Equipment II | 54 614.21 |
| TRH | (C) | .24.82 | Bi-Capitol Theatre - Renovations | 743 281.22 |
| TRH | (C) | .24.83 | Bi-Capitol Theatre - Project Management | 41 844.92 |
| TRH | (C) | .26.23 | Centre de Plein Air de Kedgwick - Construction | (2 000.00) |
| TRH | (C) | .26.52 | Mount Carleton - Architectural Services | 25 675.71 |
| TRH | (C) | .26.54 | Mount Carleton - Construction | 380 273.83 |
| TRH | (C) | .26.55 | Mount Carleton - Interpretative Exhibit | 108 959.40 |
| TRH | (C) | .26.71 | Centre de Plein Air du Vieux Moulin - Engineering | 66 768.18 |
| TRH | (C) | .26.72 | Centre de Plein Air du Vieux Moulin - Project Manager | 27 233.92 |
| TRH | (C) | .26.73 | Centre de Plein Air du Vieux Moulin - Construction I | 156 304.41 |
| TRH | (C) | .26.74 | Centre de Plein Air du Vieux Moulin - Phase II | 64 098.00 |
| TRH | (C) | .26.75 | Centre de Plein Air du Vieux Moulin - Construction | 35 793.63 |
| TRH | (O) | .83.22 | Wings on the Wind Inc. | 15 094.29 |
| TRH | (O) | .84.28 | Wandlyn Inns (Fredericton) | 6 338.00 |
| TRH | (O) | .84.57 | Wandlyn Inns (Edmundston) | 3 952.00 |
| TRH | (O) | .84.70 | Keddy's Motor Inn Ltd. | 78 410.00 |
| TRH | (O) | .84.71 | Grand Falls Golfing Ltd. | 55 000.00 |
| TRH | (O) | .84.78 | Seagull Motel & Restaurant Ltd. | 5 158.00 |
| TRH | (O) | .91.78 | Lower Saint John River - Promotion | 6 347.00 |
| TRH | (O) | .92.07 | Maritime Acadian Heritage | 10 781.00 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 7996.0000 | **TOURISM DEVELOPMENT SUB-AGREEMENT** (cont.) | |
| TRH | (O) | 6.93.74 | Aquila Tours | $ 11 920.00 |
| TRH | (O) | .96.15 | Aquila Tours | 12 302.00 |
| TRH | (O) | .96.29 | Northeastland Outfitters | 2 437.00 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ 577 707.96 |
| | | | TOTAL CAPITAL | $ 8 028 763.78 |
| | | | TOTAL TOURISM DEVELOPMENT | $ 8 606 471.74 |
| | | 9964.000.000 | **INDUSTRIAL DEVELOPMENT SUB-AGREEMENT** | |
| CT | (O) | 4.111.114 | Campbellton Industrial Site - Study | $ (80.00) |
| CT | (O) | .140 | Fundy Region Development Commission/N.B. Salmon Growers | (.65) |
| CT | (C) | 4.131.125 | M.I.D. - Caledonia Ind. Estates | 2 490.39 |
| CT | (O) | .146 | Champlain Industrial Park - Development Study | 4 000.00 |
| CT | (C) | .155 | Scoudouc Industrial Park - Sewage | 2 938.21 |
| CT | (C) | .162 | Province of N.B./Champlain Industrial Park | 285.74 |
| CT | (C) | 4.132.166 | St. Stephen - Water | (12 011.42) |
| CT | (O) | 4.142.390 | Action Fiberglass and Manufacturing | (3 172.92) |
| CT | (O) | 4.143.250 | Greystone Energy Systems Inc. | (1 647.45) |
| CT | (O) | .256 | Atlantic Nuclear Services Ltd. | (629.49) |
| CT | (O) | 4.211.102 | Business Immigrants | 5 825.46 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ 4 294.95 |
| | | | TOTAL CAPITAL | $ (6 297.08) |
| | | | TOTAL INDUSTRIAL DEVELOPMENT | $ (2 002.13) |
| | | 9963.000.000 | **INDUSTRIAL INNOVATION & TECHNOLOGY DEVELOPMENT SUB-AGREEMENT** | |
| CT | (O) | 3.111.106 | Environment Task Group | $ 5 258.96 |
| CT | (O) | 3.121.122 | UNB - Surveying Engineering - Remote Sensing | 185 028.03 |
| CT | (O) | .134 | Université de Moncton - Pilot Shellfish Project | 14 013.35 |
| CT | (O) | .143 | City of Fredericton | 3 219.31 |
| CT | (O) | .149 | Champlain Institute | 125 471.32 |
| CT | (O) | .153 | Fisheries and Aquaculture - Benthos II | 123 660.00 |
| CT | (O) | .155 | UNB - Salmon Disease Prevention | 244 344.08 |
| CT | (O) | .160 | Westmorland-Albert Solid Waste Commission | 74 957.88 |
| CT | (O) | .162 | Université de Moncton - Centre universitaire Saint-Louis-Maillet | 30 000.00 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 9963.000.000 | **INDUSTRIAL INNOVATION & TECHNOLOGY DEVELOPMENT SUB-AGREEMENT** (cont.) | | |
| CT | (O) | 3.121.163 | UNB - WSTC - Laboratory Press | $ | 144 000.00 |
| CT | (O) | .164 | UNB - Faculty of Forestry | | 147 168.96 |
| CT | (O) | 3.131.105 | MTC - UNB | | 180 000.00 |
| CT | (O) | .126 | Université de Moncton - (MTC) Support | | 91 870.49 |
| CT | (O) | .131 | Université de Moncton - CADMI | | 67 827.00 |
| CT | (O) | .132 | Université de Moncton - Bibliothèque Champlain | | 14 529.95 |
| CT | (O) | .134 | UNB - Department of Geology | | 182 913.92 |
| CT | (C) | .136 | Aquarium and Marine Centre | | 58 488.43 |
| CT | (O) | .137 | Université de Moncton - Environment Sciences Research Centre | | 173 376.78 |
| CT | (O) | .144 | Université de Moncton - Research Group on Thin Lens/Solar Energy | | 15 000.00 |
| CT | (O) | .146 | UNB - Artificial Intelligence Laboratory | | 371 833.00 |
| CT | (O) | .148 | Université de Moncton - School of Forest Science | | 254 000.00 |
| CT | (O) | .149 | Department of Commerce and Technology - STEAR | | 184 761.50 |
| CT | (O) | .150 | CADMI - Stereolithography | | 613 208.58 |
| CT | (O) | 3.211.101 | T.V.I. | | 175 961.06 |
| CT | (O) | 3.212.101 | Venture Incubation Centre | | 337 486.35 |
| CT | (O) | 3.221.113 | Directory of Science and Technology R&D | | 51 819.55 |
| CT | (O) | .114 | Commerce and Technology - NB Net Communications | | 410 000.00 |
| CT | (O) | 3.311.123 | Roy Technologies Inc. | | (1 000.00) |
| CT | (O) | .136 | Concrete Construction Products | | 107 884.64 |
| CT | (O) | .137 | Tele Monitoring Systems Inc. | | 14 148.02 |
| CT | (O) | .140 | Potash Company of America | | 63 972.62 |
| CT | (O) | .143 | Little Rock Fisheries Ltd. | | 5 200.27 |
| CT | (O) | .144 | Jordive Limited | | 22 672.21 |
| CT | (O) | .169 | Maritime Geothermal Ltd. | | 67 700.00 |
| CT | (O) | .170 | Canadian Covertit Technology Ltd. | | 23 240.00 |
| CT | (O) | .171 | Maurice Michaud | | 140 784.00 |
| CT | (O) | .174 | Andermac Development Ltd. | | 32 498.00 |
| CT | (O) | 3.312.110 | Valley Machine Works Ltd. | | 17 250.63 |
| CT | (O) | 3.313.107 | Computech Software Development Corporation | | 15 000.00 |
| CT | (O) | 3.314.148 | Northeast Exploration Services | | 7 207.44 |
| CT | (O) | .180 | Helshiron Fisheries Ltd. | | (253.94) |
| CT | (O) | .191 | Les Industries forestières Roussel Ltée | | 10 099.43 |
| CT | (O) | .194 | Hansa - Sealand Limited | | 2 613.25 |
| CT | (O) | .228 | Universal Systems Ltd. | | 134 075.12 |
| CT | (O) | .231 | Pierre Arpin | | 14 004.98 |
| CT | (O) | .234 | Northeastern Exploration Services Ltd. | | 28 193.06 |
| CT | (O) | .236 | Harbour DeLoutre Products Ltd. | | 78 394.02 |
| CT | (O) | .238 | Environment Air Ltd. | | 4 503.00 |
| CT | (O) | .239 | Powning Designs Ltd. | | 10 095.08 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 9963.000.000 | **INDUSTRIAL INNOVATION & TECHNOLOGY DEVELOPMENT SUB-AGREEMENT** (cont.) | |
| CT | (O) | 3.314.243 | J.M.R. Machine Work Ltd. | $ 33 714.78 |
| CT | (O) | .244 | Ouellette Sea Products Ltd. | 4 514.92 |
| CT | (O) | .246 | C & G Ventures Ltd. | 5 155.12 |
| CT | (O) | .248 | 045992 NB Ltd. | 28 080.00 |
| CT | (O) | .252 | Les Bateaux de Mer Ltée | 18 885.00 |
| CT | (O) | .254 | Adsett & Associates Ltd. | 15 501.94 |
| CT | (O) | .259 | Atlantic Industries Ltd. | 64 250.00 |
| CT | (O) | .261 | Digital Products Ltd. | 33 872.29 |
| CT | (O) | .263 | Monquart Enterprises Ltd. | 44 850.00 |
| CT | (O) | .264 | Le Bois Dormant Canada Inc. | 132 651.00 |
| CT | (O) | .265 | Greystone Energy Systems Inc. | 40 020.97 |
| CT | (O) | .275 | Atlantic Inventory Management Systems | 25 636.00 |
| CT | (O) | .276 | Denaco Industries Ltd. | 19 500.00 |
| CT | (O) | .280 | Motion International Inc. | 9 675.00 |
| CT | (O) | .281 | Quality Software Ltd. | 37 438.00 |
| CT | (O) | .284 | Wild Blueberry Association of North America | 17 556.00 |
| CT | (O) | .288 | General Marine Services (1972) Ltd. | 26 711.41 |
| CT | (O) | .289 | Millfield Manufacturing | 1 805.00 |
| CT | (O) | .292 | Maritime Geothermal | 10 864.30 |
| CT | (O) | .293 | Snokist Ltd. | 8 953.00 |
| CT | (O) | .295 | Coburn Mining Corporation | 14 667.78 |
| CT | (O) | .300 | Digital Products Ltd. | 98 262.00 |
| CT | (O) | .301 | Brunswick Appraisals Ltd. | 12 450.00 |
| CT | (O) | .302 | Air Tech Equipment Ltd. | 9 782.90 |
| CT | (O) | .303 | Whirlteq Ltd. | 11 861.00 |
| CT | (O) | 322.209 | Restigouche Industrial Commission LIGNA, Hanover | 10 500.00 |
| CT | (O) | .211 | Maritime Groundwater Inc. | (330.06) |
| CT | (O) | .212 | CRA - Trip to France | 5 037.00 |
| CT | (O) | .213 | Oppdrett Service Ltd. | 2 243.00 |
| CT | (O) | .215 | Misha Trading Inc. | 1 672.36 |
| CT | (O) | .218 | RPC - Czechoslovakia Mission | 2 400.00 |
| CT | (O) | .219 | Cèdre Restigouche Ltée | 2 100.00 |
| CT | (O) | 412.102 | Reporting Systems - Administration Officer | 28 722.97 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ 5 798 995.58 |
| | | | TOTAL CAPITAL | $ 58 488.43 |
| | | | TOTAL INDUSTRIAL INNOVATION & TECHNOLOGY DEVELOPMENT | $ 5 857 484.01 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 270.0000 | **LIVESTOCK FEED DEVELOPMENT SUB-AGREEMENT** | |
| | | 1. | Livestock Feed Development Incentive Program | |
| A | (O) | .110 | Production Incentive | $ 50 091.83 |
| A | (O) | .120 | Forage Incentive | 98 526.05 |
| A | (O) | .130 | Pasture Incentive | 105 410.50 |
| | | 2. | Technology Transfer | |
| A | (O) | .210 | Technology Development | 528 415.38 |
| A | (O) | .220 | Technology Demonstration | 255 865.97 |
| A | (O) | .230 | Technology Acceleration | 85 768.88 |
| | | 3. | Marketing Program | |
| A | (O) | .310 | Industry and Market System Development | 40 761.44 |
| A | (O) | .320 | Storage and Handling Infrastructure | 664 503.37 |
| A | (O) | .340 | Custom Services | 26 019.08 |
| | | 4. | Industry Support Service Program | |
| A | (O) | .410 | Farm Planning | 64 000.00 |
| A | (O) | .420 | Human Resources Development | 42 072.16 |
| A | (O) | .430 | Farm Organization | 7 000.00 |
| A | (O) | .440 | Information and Communication | 26 836.23 |
| A | (O) | .450 | Implementation and Evaluation | 106 529.15 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ 2 101 800.04 |
| | | | TOTAL LIVESTOCK FEED DEVELOPMENT | $ 2 101 800.04 |
| | | 340.0000 | **AGRI-FOOD DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT** | |
| A | (O) | 1.101 | Market - Product Development | $ 204 034.06 |
| A | (O) | .301 | Market Promotion | 191 998.52 |
| A | (O) | .302 | N.B. Grown | 160 664.94 |
| A | (O) | .304 | Quality Improvement | 38 615.67 |
| A | (O) | 2.101 | Technology Development | 191 238.60 |
| A | (O) | .201 | Technology Demonstration | 521 212.90 |
| A | (O) | .301 | Technology Acceleration | 4 884.88 |
| A | (O) | 3.101 | Information | 491 716.99 |
| A | (O) | .102 | Training | 132 147.06 |
| A | (O) | .201 | Industry Support | 47 708.99 |
| A | (O) | .301 | Business Planning and Development | 1 076 723.86 |
| A | (O) | .401 | Scholarships | 7 375.00 |
| A | (O) | 4.101 | Land Management and Conservation | 26 318.00 |
| A | (O) | .103 | Winter Cover Crop | 7 747.50 |
| A | (O) | .105 | Diversion Terraces | 169 606.64 |
| A | (O) | .107 | Windbreaks | 420.00 |
| A | (O) | .108 | Subsoiling | 345.00 |
| A | (O) | .110 | Land Clearing and Consolidation | 626 894.90 |
| A | (O) | .111 | Open Ditching | 80 493.46 |
| A | (O) | .112 | Subsurface Drainage | 471 654.91 |
| A | (O) | .113 | Land Forming | 110 949.04 |
| A | (O) | .114 | Irrigation | 147 978.71 |
| A | (O) | .116 | Common Main Drain | 4 000.00 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 340.0000 | **AGRI-FOOD DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT** (cont.) | |
| A | (O) | 4.118 | Land Development Specific Site | $ 42 900.00 |
| A | (O) | .119 | Specific Site Improvements | 99 602.50 |
| A | (O) | 4.201 | Acid Soil Management | 411 373.47 |
| A | (O) | 4.303 | Water Management - Technical Support | 26 270.10 |
| A | (O) | 5.101 | Communication | 68 196.38 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ 5 363 072.08 |
| | | | TOTAL AGRI-FOOD DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT | $ 5 363 072.08 |
| | | 290.0000 | **FISHERIES & AQUACULTURE COOPERATION AGREEMENT** | |
| FA | (O) | 1.104 | Broodstock Project | $ 30 000.00 |
| FA | (O) | .105 | Drug Residue | 6 960.00 |
| FA | (O) | .119 | Finfish Hatchery G.G.R. | 59 029.14 |
| FA | (O) | .124 | Striped Bass - Huntsman | 9 985.43 |
| FA | (O) | .133 | G.G.R. - Brook Trout Control | 2 110.00 |
| FA | (O) | .156 | Halibut Grow-Out in Weirs | 14 512.51 |
| FA | (O) | .204 | Technicians East Coast | 262 610.18 |
| FA | (O) | .206 | Oyster Site Monitoring | 59 962.95 |
| FA | (O) | .207 | Shellfish Aquaculture Development | 135 181.74 |
| FA | (O) | .210 | Shellfish Hatchery | 38 186.89 |
| FA | (O) | .211 | Snow Crab Research | 152 600.16 |
| FA | (O) | .303 | Identification of Lobster Areas | 21 000.00 |
| FA | (O) | .306 | Cage Culture Effect on Environment | 40 000.00 |
| FA | (O) | .313 | Drug Withdrawal NBSGA | 18 643.30 |
| FA | (O) | .403 | Histology | 28 082.68 |
| FA | (O) | .404 | Diving Services | 20 720.00 |
| FA | (O) | 2.103 | Bar Clams | 22 500.00 |
| FA | (O) | .104 | Catamaran Brook Fish Habitat | 10 736.80 |
| FA | (O) | .107 | A27 - Mackerel McIntyre | 1 581.89 |
| FA | (O) | .108 | Mackerel Southeast | 52 540.00 |
| FA | (O) | .112 | Bar Clams, J.G. Chiasson | 26 240.00 |
| FA | (O) | .157 | Mackerel Development Council | 105 000.00 |
| FA | (O) | .171 | Study - Oyster Fishing | 7 800.00 |
| FA | (O) | .181 | Bar Clams - Charter Boat | 83 071.60 |
| FA | (O) | .182 | Fishing - Hagfish - Y. Noël | 13 544.00 |
| FA | (O) | .183 | Fishing - Hagfish - J. Noël | 11 015.60 |
| FA | (O) | 2.185 | Recreational Fishery | 12 400.00 |
| FA | (O) | .188 | Stock Assessment Caraquet Bay | 14 596.00 |
| FA | (O) | .213 | Stimulator - Digital Map | 5 000.00 |
| FA | (O) | .252 | Vessel Hold Upgrading | 10 000.00 |
| FA | (O) | .253 | Floating Weirs | 14 400.00 |
| FA | (O) | .305 | Promotion Brochure - School of Fisheries | 27 979.75 |
| FA | (O) | .365 | Precooling-Heating Incoming Water | 17 099.44 |
| FA | (O) | .553 | CDMI-Fishermen Training | 8 400.00 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 290.0000 | **FISHERIES & AQUACULTURE COOPERATION AGREEMENT** (cont.) | |
| FA | (O) | 3.104 | Fishing Industry Counsellor | $ 26 591.31 |
| FA | (O) | .106 | Working Group Fishing Task Force | 18 603.36 |
| FA | (O) | .114 | Seadeli Ltd. | 7 500.00 |
| FA | (O) | .208 | Seafood Pâté Ouellette | 3 020.08 |
| FA | (O) | .209 | Bloater Program | 171 100.77 |
| FA | (O) | .213 | Cap-Lumière | 150 000.00 |
| FA | (O) | .214 | Maximum Yield for Crab | 6 750.00 |
| FA | (O) | .254 | C.R.A. Vitek Equipment | 10 331.23 |
| FA | (O) | .255 | Productivity Improvement | 56 117.39 |
| FA | (O) | .304 | Lobster Promotion | 447 205.54 |
| FA | (O) | .308 | Spring Herring Fishery | 12 000.00 |
| FA | (O) | .312 | Mission to Chile | 9 290.11 |
| FA | (O) | .315 | Connors Brothers | 3 627.88 |
| FA | (O) | .316 | MFU - Herring Roe Marketing Project | 25 000.00 |
| FA | (O) | .317 | Bloater to Africa | 64 774.92 |
| FA | (O) | .355 | Productions Phare-Est | 10 790.40 |
| FA | (O) | .401 | Herring Roe - Quality | 79 704.08 |
| FA | (O) | 5.152 | Communications - MPO | 12 815.00 |
| FA | (O) | 6.105 | Development Officer | 43 286.63 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ 2 501 998.76 |
| | | | TOTAL FISHERIES & AQUACULTURE COOPERATION AGREEMENT | $ 2 501 998.76 |
| | | 1132.0000 | **FOREST DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT** | |
| NRE | (O) | 1.101 | Marketing Boards | $ 515 116.67 |
| NRE | (O) | .102 | Mapping Woodlot Boundaries | 2 207.68 |
| NRE | (O) | .103 | Permanent Sample Plots | 36 472.43 |
| NRE | (O) | .104 | Data Entry and Maintenance | 17 013.61 |
| NRE | (O) | .105 | Development Management Support Systems | 65 571.12 |
| NRE | (O) | .106 | Marketing Support | 99 564.20 |
| NRE | (O) | .401 | Infrastructure | 484 000.00 |
| NRE | (O) | .501 | Christmas Tree Grading and Marketing | 93 954.00 |
| NRE | (O) | .502 | Hardwood Specialty Products | 218 815.00 |
| NRE | (O) | .503 | Professional Services | 2 267.00 |
| NRE | (O) | .601 | Owner Education | 188 595.72 |
| NRE | (O) | .602 | Technology Transfer | 27 980.87 |
| NRE | (O) | 3.201 | Stand Improvement - Upsalquitch | 230 202.49 |
| NRE | (O) | .202 | Stand Improvement - Nepisiguit | 133 650.89 |
| NRE | (O) | .203 | Stand Improvement - Lower Miramichi | 79 677.32 |
| NRE | (O) | .204 | Stand Improvement - Upper Miramichi | 1 458 003.21 |
| NRE | (O) | .205 | Stand Improvement - Kent | 165 093.07 |
| NRE | (O) | .206 | Stand Improvement - Queens-Charlotte | 1 141 515.63 |
| NRE | (O) | .207 | Stand Improvement - Fundy | 547 445.57 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 1132.0000 | **FOREST DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT** (cont.) | |
| NRE | (O) | 3.208 | Stand Improvement - York | $ 225 006.65 |
| NRE | (O) | .209 | Stand Improvement - Carleton | 237 218.67 |
| NRE | (O) | .210 | Stand Improvement - Restigouche-Tobique | 709 564.60 |
| NRE | (O) | .301 | Hardwood Silviculture | 251 913.37 |
| NRE | (O) | .501 | Tree Improvement | 243 393.28 |
| NRE | (O) | .601 | Kingsclear - Seedling Production | 830 915.50 |
| NRE | (O) | .602 | Kingsclear - Seedling Transportation | 154 203.92 |
| NRE | (O) | .603 | Kingsclear - Seed Procurement and Extraction | 129 040.84 |
| NRE | (O) | .701 | Madran Seedling Production | 524 595.06 |
| NRE | (O) | .801 | Kent Seedling Production | 594 205.14 |
| NRE | (O) | 5.101.01 | Soil Site Classification | 220 275.55 |
| NRE | (O) | .108 | Silviculture Decision Support System | 10 800.00 |
| NRE | (O) | .110 | Maple Decline - Université de Moncton | 36 950.00 |
| NRE | (O) | .111 | Effects of Fertilization on Maple Sugar Production | 7 160.00 |
| NRE | (O) | .118 | Evaluate Parameters Influencing BT Spray | 144 230.00 |
| NRE | (O) | .119 | Evaluate 3-Spray Systems | 45 000.00 |
| NRE | (O) | .201 | Permanent Sample Plots | 76 443.56 |
| NRE | (O) | .202 | GIS Enhancement (Geographic Information System) | 278 315.08 |
| NRE | (O) | .301 | Management Planning Seminar | 8 084.84 |
| NRE | (O) | .401 | Training Proposal - Forest Products Association | 96 700.00 |
| NRE | (O) | .501 | Application and Evaluation Habitat - Supply Analysis | 141 950.71 |
| NRE | (O) | 6.101 | Communications Public Information | 253 963.11 |
| NRE | (O) | .103 | Silviculture Signs | 6 205.00 |
| NRE | (O) | 7.101 | Program Support | 27 817.42 |
| NRE | (O) | .104 | Plantation Cleaning Productivity Determination | 46 399.00 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ 10 807 497.78 |
| | | | TOTAL FOREST DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT | $ 10 807 497.78 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 310.0000 | **PLANNING COOPERATION AGREEMENT** | | |
| TRH | (O) | 1.101 | Marco Polo Ship Design | $ | 55 665.58 |
| RDC | (O) | .103 | Tracadie-Sheila Tourism Project | | 36 450.00 |
| TRH | (O) | .109 | Centre Parc - Shediac - Feasibility Study | | 30 000.00 |
| RDC | (O) | .116 | City of Saint John | | 250 000.00 |
| TRH | (O) | .118 | NB Museum - Long Range Planning | | 13 500.00 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ | 385 615.58 |
| | | | TOTAL PLANNING COOPERATION AGREEMENT | $ | 385 615.58 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 500.0000 | **ECONOMIC DIVERSIFICATION COOPERATION AGREEMENT** | | |
| AET | (O) | 110.001 | Storefront Learning Centre | $ | 382 370.00 |
| RDC | (O) | 211.008 | Mackerel Seine Fishing | | 543 680.53 |
| RDC | (O) | .009 | Mackerel Seine Fishing | | 544 096.21 |
| FA | (O) | .010 | Redfish Filleting Machine | | 93 828.00 |
| FA | (O) | 221.001 | Artic Char-Water Tests | | 19 539.00 |
| FA | (O) | 222.001 | Oyster Farming | | 70 000.00 |
| FA | (O) | .002 | Fish Farm | | 76 000.00 |
| FA | (O) | .003 | Mussel Farm Development | | 16 762.46 |
| CT | (O) | 230.002 | Le Coteau Trudel Ltée | | 138 070.50 |
| CT | (O) | .004 | Motel Baie Des Chaleurs | | 13 127.52 |
| A | (O) | 240.001 | Ministère de l'Agriculture | | 28 186.01 |
| A | (O) | .003 | Joseph Savoie | | 175.00 |
| A | (O) | .004 | Valmond Arseneau | | 1 250.00 |
| A | (O) | .006 | Robert & Lazare Dignard | | 750.00 |
| A | (O) | .007 | V.P. Brideau & Fils - Brush Cutter | | 1 150.00 |
| A | (O) | .008 | A. Savoie & Fils | | 400.00 |
| A | (O) | .009 | Gabriel Arseneau | | 475.00 |
| A | (O) | .010 | V.P. Brideau & Fils | | 1 200.00 |
| A | (O) | .011 | Edgar St-Coeur | | 948.00 |
| A | (O) | .012 | Sam Robichaud | | 500.00 |
| A | (O) | .013 | Gérald Brideau | | 400.00 |
| A | (O) | .014 | Charles Robichaud | | 10 200.00 |
| A | (O) | .015 | J.D. Savoie & Fils | | 23 605.00 |
| A | (O) | .016 | Lanteigne & Losier | | 11 825.00 |
| A | (O) | .017 | Laurent Noël | | 566.30 |
| A | (O) | .018 | Paul Lanteigne | | 3 545.00 |
| A | (O) | .019 | La Coop Notre-Dame Ltée | | 13 288.05 |
| A | (O) | .020 | Maurice Noël | | 1 250.00 |
| A | (O) | .021 | Paul Lanteigne | | 21 935.00 |
| A | (O) | .022 | Joseph Savoie | | 1 595.00 |
| A | (O) | .023 | Paul Lanteigne | | 1 325.00 |
| A | (O) | .025 | Arisma Breau | | 12 125.00 |
| A | (O) | .026 | Adjutor Bélanger | | 2 009.00 |
| A | (O) | .027 | Bleuetières du Nord Ltée | | 18 632.00 |
| A | (O) | .028 | Wil[illegible] Larocque | | 9 861.00 |
| A | (O) | .029 | Jea[illegible]lis Paulin | | 2 184.50 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 500.0000 | **ECONOMIC DIVERSIFICATION COOPERATION AGREEMENT** (cont.) | | |
| A | (O) | 240.030 | François Godin | $ | 5 390.00 |
| A | (O) | .031 | Jacinthe LeBlanc | | 1 500.00 |
| A | (O) | .032 | La Coop Notre-Dame Ltée | | 7 000.00 |
| A | (O) | .033 | Bernard Haché | | 988.00 |
| A | (O) | .034 | Gilles Landry | | 1 530.00 |
| A | (O) | .035 | Clifford Hall | | 1 388.00 |
| A | (O) | .037 | Dominique Lanteigne | | 13 515.00 |
| A | (O) | .038 | Jean-Claude Noël | | 1 000.00 |
| A | (O) | .039 | Gabriel Arseneau | | 3 592.50 |
| A | (O) | .040 | V.P. Brideau & Fils | | 6 914.00 |
| A | (O) | .041 | Common Irrigation - Tilley Road Blueberry Producers | | 33 260.07 |
| A | (O) | .045 | Alvin Hall | | 7 000.00 |
| A | (O) | .046 | Bleuetière Gabriel Arseneau | | 1 100.00 |
| A | (O) | .047 | Wilfred Larocque | | 1 400.00 |
| A | (O) | .049 | Émile Doiron | | 1 350.00 |
| A | (O) | .051 | Aurèle Brideau | | 351.00 |
| A | (O) | .052 | Allard Doiron | | 280.00 |
| A | (O) | .053 | Gérald Brideau | | 297.50 |
| A | (O) | .056 | Hilaire Mallet | | 1 350.00 |
| A | (O) | .057 | Dominique Lanteigne | | 3 850.00 |
| A | (O) | .058 | Tilmond Arseneau | | 5 903.00 |
| A | (O) | .059 | Lanteigne & Losier | | 2 466.23 |
| CT | (C) | 252.001 | Acadie Street Repair - Bas-Caraquet | | 10 853.52 |
| CT | (O) | 271.001 | D.A.D. Auto Usagées Ltée | | 10 000.00 |
| CT | (O) | .002 | Marché Aux Puces Nord Est Ltée | | 9 000.00 |
| CT | (O) | .003 | L'Accueil Areila LeBouthillier Centenaire | | 8 000.00 |
| CT | (O) | .004 | Résidence familiale | | 8 100.00 |
| CT | (O) | .005 | Décapage Grenier | | 5 000.00 |
| CT | (O) | 280.001 | Peat Moss Marketing | | 90 000.00 |
| A | (O) | 300.001 | Feasibility Study - Mushrooms | | 68 239.00 |
| AET | (O) | .002 | Training Needs Assessment - Fisheries | | 104 757.27 |
| CT | (O) | .010 | Roso Steel Ltd. | | 13 548.00 |
| CT | (O) | .011 | Le Centre d'Art Ulrich - Construction | | 96 600.00 |
| CT | (O) | .013 | Les Investissements J.E.T. Ltée | | 21 450.00 |
| CT | (O) | .014 | Menuiserie Basque et Fils Ltée | | 60 245.00 |
| CT | (O) | .016 | La Pâtisserie Mme Rail | | 4 218.00 |
| CT | (O) | .019 | Galerie d'Art D. McGraw | | 4 686.94 |
| CT | (O) | .020 | Forage Chaleur Boring Ltée | | 93 320.00 |
| A | (O) | .024 | La Maison William | | 39 276.00 |
| CT | (O) | .025 | Study - Vincent Thériault | | 6 178.12 |
| CT | (O) | .027 | D.P. Graphik Ltée | | 5 558.00 |
| CT | (O) | .031 | Thermopak Ltée | | 9 254.00 |
| L | (O) | 310.001 | Atelier de Couture Roseline | | 4 813.00 |
| L | (O) | .003 | Service de Traiteur Les Pinces D'Or | | 10 000.00 |
| L | (O) | .004 | Réfrigération Péninsule | | 3 386.00 |
| CT | (O) | 400.001 | J.M.R. Machine Works Ltd. | | 91 012.00 |
| CT | (O) | .003 | Nadeau Poultry Farm Ltd. | | 450 000.00 |
| CT | (O) | .004 | Allmark 2000 Inc. | | 231 250.00 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 500.0000 | **ECONOMIC DIVERSIFICATION COOPERATION AGREEMENT** (cont.) | |
| A | (O) | 400.009 | Storage - Controlled Atmosphere | $ 14 134.00 |
| CT | (O) | .012 | Fish Waste Composting | 12 870.00 |
| FA | (O) | .016 | Mussel Farm - La Branch Seafood | 30 000.00 |
| CT | (O) | .020 | Feasibility Study | 6 745.00 |
| RDC | (O) | 500.002 | Printing of Agreement | 20 912.34 |
| RDC | (O) | .003 | Printing of Agreement - Supplies | 35.63 |
| RDC | (O) | .006 | Communication Delivery | 1 714.72 |
| RDC | (O) | .007 | Typesetting & Layout | 59.39 |
| RDC | (O) | 600.001 | Reports Systems - Administration Officer and Secretariat | 36 521.53 |
| RDC | (O) | .003 | Development of Data Management System | 27 070.73 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ 3 766 234.05 |
| | | | TOTAL CAPITAL | $ 10 853.52 |
| | | | TOTAL ECONOMIC DIVERSIFICATION COOPERATION AGREEMENT | $ 3 777 087.57 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 2010.0000 | **INDUSTRIAL DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT** | |
| CT | (C) | 111.001 | Miramichi Region Development Corporation | $ 329 301.53 |
| CT | (C) | .002 | Scoudouc Industrial Park - 3 Phase Power | 6 850.80 |
| CT | (C) | .003 | Edmundston Industrial Park | 20 000.00 |
| CT | (C) | .004 | Miramichi Region Development Corporation | 33 769.79 |
| CT | (C) | .006 | City of Saint John | 3 288.00 |
| CT | (C) | .008 | Economic Expansion Commission of the Peninsula | 26 121.21 |
| CT | (C) | .011 | Town of Sackville | 134 545.20 |
| CT | (C) | .012 | Minto Industrial Park | 294 822.07 |
| CT | (C) | .014 | Village of Doaktown | 9 580.41 |
| CT | (C) | .016 | Town of Woodstock | 10 000.00 |
| CT | (C) | .017 | Scoudouc Industrial Park | 87 857.79 |
| CT | (C) | .019 | Town of St. George | 11 000.00 |
| CT | (C) | .029 | Scoudouc Industrial Park | 18 857.74 |
| CT | (C) | .030 | Scoudouc - Sanitary Landfill | 4 000.00 |
| CT | (C) | .035 | Dieppe Industrial Park | 3 500.00 |
| CT | (O) | 121.002 | Mount Allison University | 2 400.00 |
| CT | (O) | .005 | Moncton Community College | 1 275.00 |
| CT | (O) | .011 | UNB - Fredericton | 1 425.00 |
| CT | (O) | .012 | UNB - Saint John | 2 400.00 |
| CT | (O) | 131.001 | French Management - Training Videos | 5 289.25 |
| CT | (O) | .002 | FBDB Business Program Course | 32 000.00 |
| CT | (O) | .005 | U.S. Market Readiness Seminar | 15 420.00 |
| CT | (O) | .011 | Lancer Geographical | 1 289.55 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 2010.0000 | **INDUSTRIAL DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT** (cont.) | |
| CT | (O) | 141.001 | Business Immigrants - C. Schultz | $ 193 269.97 |
| CT | (O) | .004 | The Financial Post & Les Affaires | 89 309.56 |
| CT | (O) | .005 | Hong Kong Supplier | 57 257.60 |
| CT | (O) | .006 | Zinc Smelter | 71 428.00 |
| CT | (O) | .007 | Herman Energy Services | 11 700.00 |
| CT | (O) | .008 | Study re. Technology Firms | 19 800.00 |
| CT | (O) | .009 | Hong Kong Strategy | 42 500.00 |
| CT | (O) | .010 | Atholville Pulp Inc. | 50 000.00 |
| CT | (O) | .013 | Accord Offshore | 15 000.00 |
| CT | (O) | .014 | Southern Ontario Prospective | 100 231.91 |
| CT | (O) | .017 | German Brochure | 4 700.00 |
| CT | (O) | 211.001 | FORTERM - Transit Shed | 1 000 000.00 |
| CT | (O) | .007 | Ashley Coulter (1961) Ltd. | 23 840.49 |
| CT | (O) | .011 | SMI Manufacturing Inc. | 1 000 000.00 |
| CT | (O) | .012 | Canadian Pacific Express | 440 000.00 |
| CT | (O) | .014 | Industrial Design Service | 38 000.00 |
| CT | (O) | 212.001 | Nolan, Davis & Associates | 24 739.40 |
| CT | (O) | .007 | Lizotte Consultants Ltée | 24 418.99 |
| CT | (O) | .008 | Hare Fisheries & Environmental Consultants | 23 103.00 |
| CT | (O) | .009 | Aquila Destination Marketing | 7 608.23 |
| CT | (O) | .011 | Bailey Canada Inc. | 28 564.11 |
| CT | (O) | .015 | Brunswick Engineering Group Ltd. | 32 723.71 |
| CT | (O) | .016 | Progroup Communications & Marketing | 44 582.55 |
| CT | (O) | .018 | Mr. Dean Robertson | 8 345.00 |
| CT | (O) | .019 | Fundy Engineering & Consulting Ltd. | 12 497.50 |
| CT | (O) | .022 | Life Education Services | 3 487.51 |
| CT | (O) | 311.001 | Public Information | 87 063.62 |
| CT | (O) | 312.001 | Information Officer | 33 970.00 |
| CT | (O) | 411.001 | Clerk/Secretary | 19 202.06 |
| CT | (O) | .002 | Market Research Co-Ordinator | 24 134.65 |
| CT | (O) | .003 | Reporting Administrative Services Officer | 26 862.17 |
| CT | (O) | .004 | Assistant to Program Coordinator | 46 514.64 |
| CT | (O) | 431.001 | Environmental Screening Procedures Manual | 4 000.00 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ 3 670 353.47 |
| | | | TOTAL CAPITAL | $ 993 494.54 |
| | | | TOTAL INDUSTRIAL DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT | $ 4 663 848.01 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 227.0000 | **MINERAL DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT** | | |
| NRE | (O) | 1.001 | Compilation and Correlation | $ | 33 353.81 |
| NRE | (O) | .002 | Lake George | | 102 370.82 |
| NRE | (O) | .003 | Geocompilation - North | | 33 608.12 |
| NRE | (O) | .004 | Till Mapping and Geochemistry | | 49 395.58 |
| NRE | (O) | .005 | Half Mile Lake and Heath Steele | | 99 853.39 |
| NRE | (O) | .006 | Antinouri-Nicholas | | 89 865.94 |
| NRE | (O) | .007 | Computerized Mineral Deposits File | | (2 903.97) |
| NRE | (O) | .008 | Geoscience Information System | | 11 064.30 |
| NRE | (O) | .009 | GIS Maintenance | | 30 774.66 |
| NRE | (O) | .010 | Administration - Editorial | | 38 795.92 |
| NRE | (O) | 2.001 | Peatland Reclamation | | 10 000.00 |
| NRE | (O) | .002 | Control of Silt in Peatland Water | | 18 808.99 |
| NRE | (O) | .101 | Mineral Investment Stimulation Program | | 109.75 |
| NRE | (O) | .101.01 | Antinouri Lake Granite | | 5 698.27 |
| NRE | (O) | .101.02 | St. Stephen Nickel | | 7 750.00 |
| NRE | (O) | .101.03 | Boudreau Quarry Development | | 4 697.20 |
| NRE | (O) | .101.06 | Boudreau Quarry | | 7 045.80 |
| NRE | (O) | .101.07 | Mount Pleasant Tin | | 3 120.00 |
| NRE | (O) | .101.08 | Investigation of Mount Pleasant | | 1 500.00 |
| NRE | (O) | .101.09 | Murray Brook Copper | | 6 750.00 |
| NRE | (O) | .101.10 | Salt Tailings Option Study | | 1 500.00 |
| NRE | (O) | .101.11 | Recovery Mount Pleasant Tin - Phase II | | 6 892.50 |
| NRE | (O) | .201 | Mineral Processing Investigation | | 38 106.13 |
| NRE | (O) | 3.001 | Stone Publication Translation | | 14 278.24 |
| NRE | (O) | 4.001 | Promotional - Public Relations - Marketing | | 8 803.64 |
| NRE | (O) | .002 | Publications | | 4 791.00 |
| NRE | (O) | .003 | School Program | | 10 000.00 |
| NRE | (O) | .004 | Photography Bank | | 2 440.38 |
| NRE | (O) | .007 | Advertising | | 49 781.98 |
| NRE | (O) | 5.201 | Administration | | 104 372.22 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ | 792 624.67 |
| | | | TOTAL MINERAL DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT | $ | 792 624.67 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 35.000.00 | **URBAN ECONOMIC DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT** | | |
| MA | (O) | 110.24.002 | Saint John Facade Guidelines | $ | 1 638.38 |
| MA | (O) | .26.004 | Shediac BIA Planning Assistance | | 9 000.00 |
| MA | (C) | 120.01.014 | Downtown Bathurst | | 54 145.76 |
| MA | (C) | .02.013 | Beresford Streetscape | | 22 783.87 |
| MA | (C) | .03.023 | Buctouche Streetscape | | 112 965.44 |
| MA | (C) | .08.010 | Fredericton BIA Streetscape | | 329 793.26 |
| MA | (C) | .09.008 | Grand Falls Streetscape | | 97 325.11 |
| MA | (C) | .10.002 | La Corporation d'Embellissement | | 50 000.00 |

| | | 35.000.00 | **URBAN ECONOMIC DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT (cont.)** | | |
|---|---|---|---|---|---|
| MA | (C) | 120.11.019 | Lamèque Centre-Ville Inc. | $ | 125 000.00 |
| MA | (C) | .12.003 | Minto Streetscape | | 162 614.86 |
| MA | (C) | .13.009 | Moncton BIA Streetscape | | 179 607.58 |
| MA | (C) | .14.018 | Newcastle Business Association | | 100 000.00 |
| MA | (C) | .16.024 | Perth-Andover BIA | | 6 298.95 |
| MA | (C) | .19.022 | Richibucto Streetscape | | 31 472.38 |
| MA | (C) | .20.017 | Riverview Business Improvement | | 44 017.10 |
| MA | (C) | .21.007 | Sackville Streetscape | | 42 264.93 |
| MA | (C) | .23.006 | St. George Business Improvement Corporation | | 90 999.55 |
| MA | (C) | .24.016 | Saint John Central Business Development | | 23 084.48 |
| MA | (C) | .25.015 | St. Stephen Business Improvement | | 148 771.35 |
| MA | (C) | .26.012 | Shediac Corporation du développement | | 50 298.67 |
| MA | (C) | .27.021 | Corporation d'amélioration - Shippagan | | 45 500.00 |
| MA | (C) | .28.020 | Sussex Downtown Business Association | | 73 072.22 |
| MA | (C) | .29.011 | Amélioration Tracadie Inc. | | 145 909.55 |
| MA | (C) | .30.004 | Woodstock Business Improvement | | 199 999.52 |
| MA | (O) | 130.00.001 | Project Development Officer | | 61 178.09 |
| MA | (O) | 210.01.005 | Eddy Housing Ltd. - Facade | | 6 374.08 |
| MA | (O) | .01.006 | Keith J. Kenny - Facade | | 8 806.99 |
| MA | (O) | .01.023 | Bayco Ltd. - Facade | | 4 509.24 |
| MA | (O) | .01.025 | T.S. Hachey & Sons Ltd. | | 8 702.62 |
| MA | (O) | .01.026 | Karatizios Holding - Facade | | 15 726.28 |
| MA | (O) | .01.027 | Karatizios Holdings | | 843.60 |
| MA | (O) | .01.032 | George Eddy Co. Ltd. - Facade | | 6 511.84 |
| MA | (O) | .01.033 | Hadley Glidden - Facade | | 9 351.85 |
| MA | (O) | .01.081 | Lodge Saint John #27 - Facade | | 3 568.00 |
| MA | (O) | .03.028 | E. LeBlanc Distributeur Ltée | | 2 455.94 |
| MA | (O) | .03.030 | Facade Improvement - A. Poirier | | 7 081.00 |
| MA | (O) | .03.082 | Euclide Hébert | | 1 036.00 |
| MA | (O) | .04.034 | Travel All Ltd. | | 22 031.98 |
| MA | (O) | .04.036 | Oak Hall Realty | | 33 907.69 |
| MA | (O) | .04.038 | Structure 2000 Inc. | | 12 000.00 |
| MA | (O) | .05.043 | Nettoyeur Caraquet Ltée | | 8 456.40 |
| MA | (O) | .05.064 | Bijouterie Landry Ltée | | 7 859.56 |
| MA | (O) | .06.004 | Abuds Department Store | | 5 488.49 |
| MA | (O) | .08.031 | Greenarm Corporation Ltd. | | 718.64 |
| MA | (O) | .08.046 | Elanvena Inc. | | 349.52 |
| MA | (O) | .08.047 | Estate M. Allen Ryan | | 8 389.76 |
| MA | (O) | .08.048 | Abba Ventures Inc. | | 79 200.00 |
| MA | (O) | .08.072 | MacTavish for Sports Ltd. | | 5 274.01 |
| MA | (O) | .08.074 | Former Sears Building - Queen | | 40 000.00 |
| MA | (O) | .09.040 | The Merritt Press | | 1 360.92 |
| MA | (O) | .09.057 | Jean-Marc Ouellette | | 1 101.90 |
| MA | (O) | .11.019 | Club des Iles - Facade | | 3 887.50 |
| MA | (O) | .11.020 | Mona Lisa Fleuriste | | 1 881.30 |
| MA | (O) | .12.061 | G & G Holdings Ltd. | | 5 450.58 |

| | | 35.000.00 | **URBAN ECONOMIC DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT** (cont.) | | |
|---|---|---|---|---|---|
| MA | (O) | 210.13.012 | Heritage Resources Inc. | $ | 58 814.44 |
| MA | (O) | .13.053 | Red Lion Holdings | | 16 027.28 |
| MA | (O) | .13.059 | Parex Inc. | | 1 895.06 |
| MA | (O) | .13.069 | Personnel Search Ltd. | | 17 941.23 |
| MA | (O) | .13.075 | Facade - Former Carlls Building | | 26 499.68 |
| MA | (O) | .13.080 | Eight-28 Main Inc. - Facade | | 43 082.39 |
| MA | (O) | .14.042 | Gallivan's Book Store | | 4 853.89 |
| MA | (O) | .14.063 | Harriman Burchill Insurance | | 4 386.00 |
| MA | (O) | .14.073 | Sidhom Building - Facade | | 8 652.34 |
| MA | (O) | .14.076 | Park Lane Landing | | 45 993.00 |
| MA | (O) | .20.062 | Corey Graig Enterprises Ltd. | | 26 726.72 |
| MA | (O) | .20.085 | All Line Enterprises Ltd. | | 2 202.00 |
| MA | (O) | .21.021 | T & W Holdings Ltd. | | 2 396.80 |
| MA | (O) | .21.022 | The Crafter/Carters | | 2 106.34 |
| MA | (O) | .21.056 | Trenholm's Ladies Wear | | 7 454.27 |
| MA | (O) | .21.078 | Byers Realty Building | | 16 646.35 |
| MA | (O) | .21.079 | Vogue Cinema Building | | 1 979.80 |
| MA | (O) | .24.008 | Li Pan Pook - Facade Assistance | | 3 751.77 |
| MA | (O) | .24.044 | Trinity Heritage Preservation | | 942.50 |
| MA | (O) | .24.071 | Fullerton Music Studio Ltd. | | 15 010.24 |
| MA | (O) | .25.049 | Acme Rentals | | 346.14 |
| MA | (O) | .27.052 | Enterprises Shippagan Ltée | | 11 313.45 |
| MA | (O) | .27.066 | Le Blé d'Or Enregistré | | 12 250.95 |
| MA | (O) | .27.067 | Chez Robin Ltée | | 7 413.85 |
| MA | (O) | 220.01.002 | Keith J. Kenny Parking Assistance | | 2 652.77 |
| MA | (O) | .01.010 | Bayco Private Parking Assistance | | 546.00 |
| MA | (O) | .01.011 | T.S. Hachey & Sons | | 3 218.55 |
| MA | (O) | .01.012 | Karatzies Holding - Parking | | 450.00 |
| MA | (O) | .01.015 | Hadley Glidden - Parking | | 990.00 |
| MA | (O) | .03.036 | E & G Hebert Parking | | 2 864.32 |
| MA | (O) | .04.016 | Oak Hall Realty | | 3 819.89 |
| MA | (O) | .08.020 | J.B. Real Estate Ltd. | | 7 056.72 |
| MA | (O) | .09.017 | Merritt Press Ltd. - Parking | | 6 010.45 |
| MA | (O) | .13.007 | Heritage Resources | | 5 400.00 |
| MA | (O) | .13.018 | Hollis Lincoln Mercury Sales | | 6 549.66 |
| MA | (O) | .20.038 | Tim Horton's Parking | | 6 600.00 |
| MA | (O) | .20.039 | All Line Enterprises | | 936.90 |
| MA | (O) | .24.019 | 045196 N.B. Ltd. | | 2 700.00 |
| MA | (O) | .24.029 | Hartt Isaacs Est./Calps Parking | | 10 000.00 |
| MA | (O) | .27.021 | Enterprises Shippagan Ltée | | 2 582.67 |
| MA | (O) | .27.025 | Le Blé d'Or Enregistré | | 2 280.30 |
| MA | (O) | .27.026 | Chez Robin Ltée | | 925.23 |
| MA | (O) | 230.00.001 | Development Officer | | 63 716.57 |
| MA | (O) | 310.24.002 | Saint John Development Identification | | 22 843.82 |
| MA | (O) | 340.00.001 | Assistance to the Manager and Overhead | | 33 627.06 |
| MA | (C) | 410.40.001 | Chatham - Capital Improvement Projects | | 484 589.44 |
| MA | (O) | .40.002 | Chatham - Commercial Property | | 5 350.00 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 35.000.00 | **URBAN ECONOMIC DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT** (cont.) | |
| MA | (O) | 410.40.003 | Chatham - Administration | $ 59 489.30 |
| MA | (C) | .40.004 | Chatham - Site Containment | 250 000.00 |
| MA | (C) | .40.005 | Chatham - Marina Development | 47 924.11 |
| MA | (C) | .40.006 | Chatham - Speciality Shopping | 65 274.48 |
| MA | (C) | .40.008 | Chatham - Land Assembly | 30 272.85 |
| MA | (O) | .40.009 | Consulting Fees | 51 376.07 |
| MA | (O) | .40.010 | Chatham - Cunnard Street | 4 859.66 |
| MA | (O) | .40.200 | Frank Williston Construction | 12 322.13 |
| MA | (O) | .40.201 | Miramichi Waterfront Inc. | 17 866.00 |
| MA | (O) | 420.41.001 | Edmundston Development Plan | 66 267.71 |
| MA | (O) | .41.002 | Ville d'Edmundston | 29 577.19 |
| MA | (C) | .41.003 | Land Acquisition | 619 884.03 |
| MA | (O) | .41.004 | Edmundston Engineering | 104 512.24 |
| MA | (C) | .41.005 | Edmundston - Emmerson Street | 56 999.56 |
| MA | (C) | .41.006 | Edmundston - D'Amour Street | 86 040.43 |
| MA | (O) | 510.00.001 | MI System Development | 950.00 |
| MA | (O) | .00.002 | Flood Risk Evaluation of Fredericton | 390.00 |
| MA | (O) | .00.003 | Environmental Impact Assessment | 5 390.83 |
| MA | (O) | .00.004 | MI System (Novell Network) | 13 300.00 |
| MA | (O) | .00.005 | Data Entry for Evaluation | 2 500.00 |
| MA | (O) | .00.006 | MCH Novell Network | 2 516.38 |
| MA | (O) | 520.00.001 | Secretary Position | 23 737.13 |
| MA | (O) | 610.00.012 | Advertising | 70 445.32 |
| MA | (O) | .00.013 | Workshops | 21 994.50 |
| MA | (O) | .00.014 | Newsletter | 7 429.10 |
| MA | (O) | .00.015 | Brochure | 5 460.98 |
| MA | (O) | .00.016 | External Communications | 23 573.34 |
| MA | (O) | .00.018 | Printing | 4 362.86 |
| MA | (O) | 620.00.001 | Information Officer | 52 441.05 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ 1 494 711.35 |
| | | | TOTAL CAPITAL | $ 3 776 909.48 |
| | | | TOTAL URBAN ECONOMIC DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT | $ 5 271 620.83 |
| | | 0230.00.000 | **CULTURAL DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT** | |
| TRH | (O) | 11.001 | Exit Inc. | $ 10 000.00 |
| TRH | (O) | 12.003 | Knob Hill Gallery | 7 570.00 |
| TRH | (O) | 13.001 | Moncton Museum Inc. | 22 500.00 |
| TRH | (O) | .002 | Les Productions du FADO Inc. | 23 400.00 |
| TRH | (O) | .003 | Festival International de Musique | 6 309.00 |
| TRH | (O) | 14.001 | Bejewel by Trudy Gallagher | 14 156.00 |
| TRH | (O) | 21.001 | Galerie d'Art McGraw | 625.00 |
| TRH | (O) | .002 | Powning Design | 19 699.00 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 0230.00.000 | **CULTURAL DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT (cont.)** | | |
| TRH | (O) | 31.001 | Productions du Phare-Est | $ | 10 000.00 |
| TRH | (O) | .002 | Conseil provincial des sociétés culturelles | | 8 350.00 |
| TRH | (O) | .003 | Les Productions du FADO Inc. | | 10 000.00 |
| TRH | (O) | 32.002 | Gallery 78 Inc. | | 2 413.00 |
| TRH | (O) | 34.001 | Atlantic Canada Arts | | 160.00 |
| TRH | (O) | 35.001 | Live Bait Theatre | | 3 644.00 |
| TRH | (O) | .002 | Danse Encorps | | 2 933.00 |
| TRH | (O) | .003 | Galerie d'Art McGraw | | 1 228.00 |
| TRH | (O) | .004 | Createx | | 4 256.00 |
| TRH | (O) | .009 | Figurines Fernand Haché | | 2 280.00 |
| TRH | (O) | 36.001 | Gallery 78 Inc. (Trade Show) | | 1 694.00 |
| TRH | (O) | .002 | One of a Kind Gift Shop | | 904.00 |
| TRH | (O) | .003 | Carrecraft Printers | | 380.00 |
| TRH | (O) | .004 | Little Bowes/Baskets | | 648.00 |
| TRH | (O) | .005 | Création des Images | | 373.00 |
| TRH | (O) | .006 | Creative Hands | | 803.00 |
| TRH | (O) | 41.002 | NB Indian Arts & Crafts Association | | 2 219.00 |
| TRH | (O) | 51.001 | Management - Contract Staff | | 63 281.94 |
| TRH | (O) | 62.001 | Communications | | 8 867.21 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ | 228 693.15 |
| | | | TOTAL CULTURAL DEVELOPMENT COOPERATION AGREEMENT | $ | 228 693.15 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 0152.0000 | **INTERNATIONAL TOURISM MARKETING COOPERATION AGREEMENT** | | |
| RDC | (O) | NS001 | Province of Nova Scotia | $ | 341 606.21 |
| RDC | (O) | NF002 | Province of Newfoundland | | 11 347.91 |
| RDC | (O) | PEI003 | Province of Prince Edward Island | | 115 599.60 |
| TRH | (O) | AE03C | Working Group Travel Costs - N.B. | | 5 448.55 |
| TRH | (O) | MD004 | Atlantic Canada Modular Group Tour Planner - US Market | | 24 000.00 |
| TRH | (O) | MD005 | Atlantic Canada Expert Seminars - US Market | | 260 786.19 |
| TRH | (O) | MD006 | Atlantic Canada Feature Stories - US Market | | 24 999.99 |
| TRH | (O) | MD008 | Marketplaces/Promotions - Outdoor Adventure - US Market | | 22 567.64 |
| TRH | (O) | MD010 | Familiarization Tours - US Market | | 13 881.57 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ | 820 237.66 |
| | | | TOTAL INTERNATIONAL TOURISM MARKETING COOPERATION AGREEMENT | $ | 820 237.66 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 380.0000 | **SPECIAL RESPONSE** | |
| AET | (O) | .3800 | Storefront Learning Centre | $ 117 630.00 |
| L | (O) | .3804 | Nepisiguit Trout Protection Association | 50.00 |
| L | (O) | .3809 | Dominic Lanteigne | 12 754.70 |
| L | (O) | .3819 | Fédération des Agriculteurs et Agricultrices francophones | 1 059.35 |
| L | (O) | .3827 | La Co-op Notre-Dame Ltée | 6 939.77 |
| L | (O) | .3828 | Pair Trawling | 22 492.86 |
| L | (O) | .3831 | Artech Glass and Design | 19 482.00 |
| L | (O) | .3832 | Bleuetières Alvin Hall | 12 210.76 |
| L | (O) | .3834 | Thermopak Ltée | 73 848.83 |
| L | (O) | .3838 | Bleuetière Nord-Est Inc. | 10 478.15 |
| L | (O) | .3842 | Val-Comeau Provincial Park - Phase II | 90 035.64 |
| L | (O) | .3846 | Lanteigne & Losier Ltée | 3 179.00 |
| L | (O) | .3849 | Le Port de Plaisance Inc. | 64 677.94 |
| L | (O) | .3852 | Village de Maisonnette Inc. | 7 770.05 |
| L | (O) | .3854 | Bleuetière Léandre Ferron | 16 118.63 |
| L | (O) | .3855 | Department of Labour | 9 172.64 |
| L | (O) | .3859 | CRDT | 62 865.66 |
| L | (O) | .3864 | P.P. Enterprise | 6 739.00 |
| L | (O) | .3873 | Lingerie Centrale | 16 506.41 |
| L | (O) | .3877 | Encore du Beau | 42 278.66 |
| L | (O) | .3878 | Fédération des agriculteurs du Nord-Est | 66 770.41 |
| L | (O) | .3879 | Ministère du Travail | 78 872.25 |
| RDC | (O) | .3880 | Special Response Agreement - Pierre Poulin | 20 049.85 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ 761 982.56 |
| | | | TOTAL SPECIAL RESPONSE | $ 761 982.56 |
| | | 0370.0000 | **LIVESTOCK FEED 1991-1992 COOPERATION AGREEMENT** | |
| A | (O) | 2.220 | Technology Demonstration | $ 3 150.00 |
| A | (O) | 3.320 | Marketing On-Farm Facilities | 27 238.94 |
| A | (O) | 4.420 | Human Resource Development | 2 755.47 |
| A | (O) | 4.450 | Implementation & Evaluation | 2 736.71 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ 35 881.12 |
| | | | TOTAL LIVESTOCK FEED 1991-1992 COOPERATION AGREEMENT | $ 35 881.12 |
| | | | TOTAL ALL ERDA ORDINARY | $ 39 307 156.21 |
| | | | TOTAL ALL ERDA CAPITAL | $ 12 862 212.67 |
| | | | TOTAL ALL ERDA SUBSIDIARY AGREEMENTS | $ 52 169 368.88 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 910.0000 | **YOUTH STRATEGY AGREEMENT** | |
| AET | (O) | 110.01 | Counselling and Assessment | $ 5 281 257.50 |
| E | (O) | 111.01 | School Based Component | 1 363 098.84 |
| L | (O) | 113.01 | Youth Development | 1 452 696.77 |
| IA | (O) | 114.01 | Social Assistance | 1 300 001.00 |
| SG | (O) | 115.01 | Young Offenders | 404 240.08 |
| ADDC | (O) | 116.01 | Youth Employment | 147 782.32 |
| | | | TOTAL ORDINARY | $ 9 949 076.51 |
| | | | TOTAL YOUTH STRATEGY AGREEMENT | $ 9 949 076.51 |

## STATEMENT OF ADMINISTRATION EXPENDITURES

**As at March 31, 1992**

| | Total | Fredericton | Bathurst | Other |
|---|---|---|---|---|
| Salaries | $1 062 761.30 | $ 972 648.05 | $ 67 747.82 | $ 22 365.43 |
| Payroll Costs | 119 657.08 | 109 897.03 | 7 389.63 | 2 370.42 |
| Travel and Moving | 31 451.03 | 28 404.13 | 3 046.90 | -- |
| Rent-Equipment | 10 867.09 | 10 494.35 | 372.74 | -- |
| -Office | 114 048.64 | 108 338.20 | 5 710.44 | -- |
| Janitorial | 6 049.14 | 5 089.14 | 960.00 | -- |
| Postage | 5 289.81 | 5 071.04 | 218.77 | -- |
| Telephone and Telegraph | 19 451.54 | 15 803.93 | 3 647.61 | -- |
| Stationery and Printing | 24 447.40 | 23 574.68 | 872.72 | -- |
| Services and Supplies | 24 493.85 | 23 956.35 | 282.64 | 254.86 |
| Insurance and Legal | 3 003.00 | 2 278.00 | 725.00 | -- |
| Consulting and Related | 1 293.42 | 1 293.42 | -- | -- |
| Equipment and Material | 34 195.32 | 31 649.84 | 2 545.48 | -- |
| Advertising, Books and Periodicals | 3 404.43 | 2 625.77 | 778.66 | -- |
| TOTAL | $1 460 413.05 | $1 341 123.93 | $ 94 298.41 | $ 24 990.71 |

# 1991
# 1992

# RAPPORT ANNUEL

**SOCIÉTÉ**
**D'AMÉNAGEMENT**
**RÉGIONAL**

Nouveau Brunswick

# SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

## RAPPORT ANNUEL 1991-1992

le 6 novembre 1992

Son Honneur, l'honorable Gilbert Finn, O.C.
Lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick

Monsieur,

La Société d'aménagement régional, conformément à la Loi sur la Société d'aménagement régional, chapitre R-5.01, Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973, vous soumet son rapport pour l'année terminée le 31 mars 1992.

Veuillez agréer, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, l'assurance de ma très haute considération.

Le ministre responsable de
la Société d'aménagement régional,

Edmond P. Blanchard

Edmond P. Blanchard, c.r.

## TABLE DES MATIÈRES


RAPPORT DU PRÉSIDENT 1

ENTENTE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE
ET RÉGIONAL 2
Ententes auxiliaires
Développement du tourisme 2
Développement industriel 3
Innovation industrielle et développement technologique 4
Développement des provendes 6
Ententes de coopération
Développement agro-alimentaire 8
Pêches et aquaculture 10
Développement forestier 11
Planification 14
Diversification économique 14
Développement industriel 16
Exploitation minérale 18
Développement économique urbain 20
Développement du secteur culturel 22
Marketing du tourisme à l'échelle internationale 23
Programme d'intervention spéciale 24
Développement des provendes 1991-1992 25

AUTRES ACTIVITÉS
Programme d'aide au développement 27
La Stratégie-jeunesse Canada/Nouveau-Brunswick 27
Conférences économiques régionales 27
Autres 28

ÉTATS FINANCIERS
Rapport du vérificateur 30
Bilan 31
État des recettes et dépenses au compte ordinaire 32
État des recettes et dépenses au compte de capital 33
Annexes au états financiers 34
Notes aux états financiers 36

RENSEIGNEMENTS FINANCIERS SUPPLÉMENTAIRES 38

DÉPENSES DE L'EDER PAR PROJET PAR ENTENTE 39

DÉPENSES ADMINISTRATIVES 59

# RAPPORT DU PRÉSIDENT

L'honorable Edmond P. Blanchard, c.r.
Ministre responsable de la
Société d'aménagement régional

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous présenter un sommaire des activités de la Société d'aménagement régional pour l'année se terminant le 31 mars 1992.

La Société d'aménagement régional a comme principale activité de financer, coordonner et surveiller les programmes et projets mis en oeuvre dans le cadre des ententes auxiliaires et des ententes de coopération signées en vertu de l'Entente de développement économique et régional.

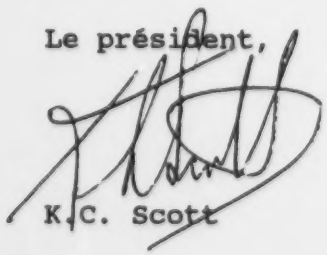
La présente année correspond à la huitième année de l'Entente de développement économique et régional, conclue le 13 avril 1984. Au cours de l'année, 2 nouvelles ententes de coopération ont été signées, ce qui porte à 20 le nombre d'ententes auxiliaires et de coopération qui ont été signées depuis le 13 avril 1984 et pour lesquelles la Société assure un financement. Les dépenses engagées en vertu des ententes auxiliaires et des ententes de coopération visées par le présent rapport totalisent 52 169 369 $ pour l'année financière 1991-1992.

La Société a aussi financé un certain nombre d'autres activités telles que le Programme d'aide au développement, l'Entente Canada/Nouveau-Brunswick concernant la Stratégie d'emploi des jeunes, des ententes de promotion des langues officielles, et le Programme d'aide provincial aux grands projets du secteur public. Les dépenses liées à ces activités ont atteint 25 576 734 $ au cours de l'année financière 1991-1992.

Au nom de la Société, j'aimerais exprimer notre reconnaissance pour la collaboration et l'appui sincères reçus des ministères d'exécution du gouvernement provincial, ainsi que de la direction et du personnel des bureaux du gouvernement fédéral participant au développement des activités couvertes dans ce rapport.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Le président,



K.C. Scott

# ENTENTE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET RÉGIONAL

Le 13 avril 1984, l'Entente de développement économique et régional a été signée entre le Canada et la province du Nouveau-Brunswick. En application de cette entente, 10 ententes auxiliaires et 11 ententes de coopération ont été signées entre les deux gouvernements et elles prévoient la mise en oeuvre de plans d'action pour le développement du Nouveau-Brunswick.

Selon les termes de ces ententes, la mise en oeuvre peut être faite par l'une ou l'autre des parties. Elle peut se faire par exécution directe, la partie chargée de la mise en oeuvre budgétisant et finançant la totalité des projets, à frais partagés, la partie chargée de la mise en oeuvre budgétisant et finançant les projets et réclamant la quote-part de l'autre partie, qui est alors comptabilisée comme une recette. En raison des mécanismes de mise en oeuvre, les comptes de la province ne présentent pas l'ensemble des dépenses de toutes les ententes.

La Société d'aménagement régional, au nom de la province, est responsable de la budgétisation et de la gestion des fonds de toutes les ententes auxiliaires sauf celles reliées aux transports.

## Ententes auxiliaires
## Développement du tourisme

L'Entente auxiliaire sur le développement du tourisme a été signée le 30 novembre 1984 et devait expirer le 31 mars 1989; tous les projets devaient être achevés avant le 31 mars 1990, et toutes les demandes de remboursement devaient être réglées avant le 31 mars 1991. A la suite de la modification signée le 31 mars 1989, la date d'achèvement des projets a été reportée au 31 mars 1992, tandis que la date de clôture pour les paiements a été reportée au 31 mars 1993. La modification n'a pas changé la date d'expiration de l'entente, qui demeure le 31 mars 1989; aucune autre approbation de projet n'est donc possible en vertu de l'entente.

Les activités en vertu de l'entente auxiliaire étaient regroupées en trois programmes. Ces programmes visaient à appuyer de façon complémentaire la stratégie touristique provinciale. Les voici:

Programme 1 - Planification et études
Programme 2 - Développement du produit
Programme 3 - Développement du marketing

Au cours de l'année financière 1991-1992, les dépenses provinciales aux éléments en vertu de la présente entente ont atteint 8 606 472 $.

### *Planification et études*

Le programme avait comme objectifs d'aider à la constitution d'une base de données touristiques de façon à appuyer les efforts de planification à long terme, ainsi que d'examiner les projets précis qui pourraient être financés

en vertu de l'entente. Le programme prévoit aussi l'information du public, l'évaluation et l'administration de l'entente. Comme il s'agit de l'année de clôture de l'entente, peu d'études ont été menées, mais un total de 369 969 $ a été dépensé pendant l'année.

*Développement du produit*

Le programme répondait au besoin d'investir des capitaux dans le secteur touristique du Nouveau-Brunswick en s'attaquant aux lacunes dénombrées dans le produit touristique du Nouveau-Brunswick et en donnant des possibilités d'encourager directement et indirectement le secteur privé à développer des produits pour répondre à la demande du marché. Il visait à attirer et à retenir les touristes en renforçant l'infrastructure touristique établie en vertu d'ententes auxiliaires connexes précédentes sur le tourisme.

Des fonds ont été accordés pour entreprendre des projets d'incitation aux voyages, comportant d'importantes attractions publiques que le secteur privé a peu de chances de mettre sur pied mais qui donneront néanmoins lieu plus tard à un développement auxiliaire dans le secteur. Un deuxième élément du programme était un programme de subventions à titre de stimulants directs au secteur privé.

Au cours de l'année, 8 192 716 $ ont été dépensés.

*Développement du marketing*

Le programme visait à aider le marketing du produit touristique du Nouveau-Brunswick sur les marchés canadien et international. Des fonds ont été offerts afin de mener une importante campagne de publicité visant chacun des marchés, ainsi que d'aider le secteur privé dans ses efforts de marketing. Un total de 43 787 $ a été dépensé au cours de l'année.

**Développement industriel**

L'Entente auxiliaire sur le développement industriel a été signée le 9 décembre 1985. L'objectif général de cette entente est de renforcer, d'élargir et de diversifier l'assise industrielle dans la province du Nouveau-Brunswick.

L'entente auxiliaire prévoyait un montant de 30 millions de dollars, partagé à 70% par le gouvernement fédéral et à 30% par la province. Une modification a ajouté 2 millions, portant ainsi à 32 millions de dollars le montant global de l'entente.

Les activités en vertu de l'entente auxiliaire étaient regroupées en trois programmes. Les voici:

Programme 1 - Climat de développement et soutien de l'industrie
Programme 2 - Diversification industrielle
Programme 3 - Développement des marchés et du commerce

Des redressements mineurs des comptes ont été apportés au cours de la dernière année d'application de l'entente.

*Climat de développement et soutien de l'industrie*

Le programme contient quatre principaux éléments qui instaurent des mesures en vue d'améliorer le climat de développement industriel dans les secteurs tels que la planification stratégique et l'infrastructure industrielle; d'améliorer le développement économique régional dans l'ensemble de la province; de renforcer la capacité de gestion des entreprises du Nouveau-Brunswick; et d'améliorer l'accessibilité aux informations et aux services des entreprises.

*Diversification industrielle*

Le programme contient des mesures visant à faciliter et à accélérer le processus d'attraction de nouveaux investissements privés au Nouveau-Brunswick. L'objectif de la diversification industrielle a donné lieu à la mise en oeuvre de quatre sous-programmes: prospection industrielle, aide stratégique aux investissements, stimulants relatifs aux licences de fabrication et stimulants pour le secteur des services.

*Développement des marchés et du commerce*

Le programme avait pour but de fournir des mesures en vue de renforcer le potentiel de commercialisation des entreprises du Nouveau-Brunswick, ainsi que des mesures afin de développer les exportations des produits du Nouveau-Brunswick sur les marchés national et international.

**Innovation industrielle et développement technologique**

L'Entente auxiliaire sur l'innovation industrielle et le développement technologique a été signée le 28 mai 1986. Il s'agit d'une entente de cinq ans qui prend fin le 31 mars 1991 et qui comprend une période de clôture de deux ans afin d'achever les projets approuvés avant la date d'expiration de l'entente.

L'année visée par le présent rapport était la première année de clôture de l'entente. Par conséquent, les fonds dépensés en 1991-1992 portaient sur des projets approuvés au cours des années financières antérieures.

L'objectif global de la présente entente est d'accélérer le développement et l'application de la technologie dans le but d'augmenter et d'améliorer les possibilités d'emplois au Nouveau-Brunswick. De façon plus précise, la présente entente a pour but d'aider à déterminer et à favoriser les projets visant à:

a) *accroître la compétitivité de l'industrie en place;*
b) *diversifier l'industrie actuelle en attirant de nouvelles entreprises dans la province, en permettant aux fabricants établis d'innover et de diversifier leurs activités, et en aidant les entrepreneurs locaux à lancer de nouveaux projets; et*

c) *augmenter la capacité du Nouveau-Brunswick à innover et à élaborer et diffuser des découvertes technologiques dans les domaines d'importance stratégique pour la province, permettant ainsi la création d'emplois dans l'industrie de la recherche-développement.*

L'entente prévoit en tout des fonds de 26,57 millions de dollars, partagés à 70% par le gouvernement fédéral et à 30% par la province.

Les activités de l'entente auxiliaire sont regroupées en quatre programmes. Les voici:

Programme 1 - Appui aux technologies stratégiques
Programme 2 - Climat propice à l'innovation
Programme 3 - Aide directe au secteur privé
Programme 4 - Planification, coordination et mise en oeuvre

Au cours de l'année financière 1991-1992, la province a dépensé 5 857 484 $ pour des projets en vertu de l'entente.

***Appui aux technologies stratégiques***

Le programme comporte trois programmes secondaires prévoyant des mesures afin d'appuyer et de renforcer le transfert de technologie stratégique dans la province et de stimuler la croissance économique. Afin de tirer le maximum des ressources disponibles et de s'assurer que la recherche appliquée satisfait aux besoins de l'industrie, le secteur privé et les autres principaux intervenants peuvent participer conjointement à déterminer les possibilités et les priorités entourant les projets et peuvent également agir à titre d'intervenants dans les secteurs de la recherche-développement appliquée dans des domaines stratégiques établis.

Au cours de l'année, un total de 3 304 932 $ a été dépensé en vertu du programme: 5 259 $ pour le fonctionnement d'un groupe de travail; 1 091 863 $ au chapitre de la recherche-développement appliquée parrainée par le secteur public; 2 207 810 $ au chapitre de l'infrastructure pour la technologie appliquée.

***Climat propice à l'innovation***

Le programme a pour but d'appuyer l'instauration d'un climat propice à l'initiative et à l'innovation et qui stimule la mise au point et l'application de la technologie au Nouveau-Brunswick. En vertu de l'entente, deux services d'aide technique pour le lancement d'entreprises technologiques sont offerts: un centre d'innovation et un centre de création ou d'incubation d'entreprises. Au cours de l'année en question, des fonds du programme ont aussi permis la préparation d'un répertoire des organismes de recherche et de développement en sciences et technologie dans la province et la mise sur pied de NB*Net, un réseau de communication à haute vitesse.

Au cours de l'année, un total de 975 267 $ a été dépensé, en vertu du programme.

***Aide directe au secteur privé***

Le programme a pour but de fournir une aide financière directe aux entreprises privées, aux particuliers ou aux associations industrielles qui ont recours à la technologie ou qui sont confrontés à des problèmes technologiques. Cette aide spéciale a pour but de compléter l'aide déjà offerte aux entreprises dans le cadre d'autres programmes établis.

Il comporte les programmes secondaires suivants:

- aide financière complémentaire;
- vérifications, visites d'entrepreneurs et études techniques.

En outre, des fonds sont prévus pour l'embauchage de contractuels et pour les dépenses connexes directes qui sont essentiels à la mise en oeuvre du programme.

Au cours de l'année, les dépenses en vertu du programme pour aider diverses entreprises du secteur privé à mener à bien des projets qui ont recours à la technologie s'élèvent à 1 548 562 $.

***Planification, coordination et mise en oeuvre***

Le programme a pour but de dispenser une aide financière pour les éléments suivants:

- information publique, évaluation, vérification et autres dépenses administratives liées à la présente entente; et
- planification et étude de faisabilité réalisées par le secteur public à l'appui des projets entrepris aux termes de la présente entente, notamment ceux qui portent sur les incidences socio-économiques des changements technologiques, afin de préserver l'équilibre du marché du travail et d'assurer la bonne mise en valeur des ressources humaines.

Au cours de l'année, un total de 28 723 $ a été dépensé au chapitre de l'information publique et pour du personnel de soutien au ministère du Développement économique et du Tourisme.

**Développement des provendes**

L'Entente auxiliaire sur le développement des provendes a été conclue le 16 avril 1987 entre le Canada et le Nouveau-Brunswick. Il s'agit d'une entente de quatre ans qui prend fin le 31 mars 1991 et qui comprend une période de clôture de deux ans afin d'achever les projets approuvés avant la date d'expiration de l'entente. Les objectifs généraux de l'entente sont de favoriser le développement de la compétitivité et l'expansion du secteur des provendes afin d'améliorer la viabilité économique à long terme de l'industrie des provendes, ainsi que de fournir un haut niveau d'autosuffisance alimentaire à l'intérieur de la province du Nouveau-Brunswick.

Plus précisément, l'entente vise à:

i) l'augmentation de la production et l'accroissement des rendements moyens des grains céréaliers;
ii) l'accroissement des rendements moyens et la qualité du fourrage;
iii) étendre la production des cultures protéinées;
iv) encourager l'utilisation d'aliments d'appoint.

L'entente prévoit en tout des fonds de 13,125 millions de dollars, partagés à 80% par le gouvernement fédéral et à 20% par la province.

Les activités de l'entente auxiliaire sont regroupées en quatre programmes. Les voici:

Programme 1 - Programme d'encouragements au développement des provendes
Programme 2 - Programme technologique
Programme 3 - Programme de commercialisation
Programme 4 - Programme de services de soutien à l'industrie

Au cours de l'année financière 1991-1992, la province a engagé 2 101 800 $ en dépenses pour des projets en vertu de l'entente.

*Programme d'encouragements au développement des provendes*

Le programme est conçu de façon à accroître la production de provendes en octroyant aux producteurs agréés des encouragements à la production additionnelle de cultures céréalières et protéagineuses admissibles. Au cours de l'année, un total de 254 028 $ a été dépensé en vertu du programme.

Le programme d'encouragement à l'augmentation de la production a vu la participation de 25 producteurs. L'objectif du programme d'encouragement de l'augmentation de fourrage est d'accroître la superficie de production de base de fourrage de légumineuses. Un dernier paiement au titre du fourrage a été versé à 131 producteurs au cours de l'année. L'objectif du programme d'encouragement de l'expansion des pâturages est d'améliorer la productivité et la gestion des pâturages. Au cours de l'année, 181 producteurs ont participé au programme, qui visait 1 150 ha de pâturage.

*Programme technologique*

Le programme a pour but de financer les activités d'avancement et de transfert technologiques. Plus précisément, il permet d'apporter des améliorations et de faire des évaluations, de concevoir de nouveaux systèmes et de nouvelles techniques de culture et d'améliorer ce qui existe déjà, d'accroître le nombre de démonstrations et d'évaluations dans les fermes et d'y accélérer l'adoption de techniques choisies.

Au cours de l'année, 870 050 $ ont été dépensés sur un total de 129 projets: 19 projets d'avancement technologique, 18 projets d'avancement technologique, 92 projets d'accélération technologique.

***Programme de commercialisation***

Le programme de commercialisation vise à renforcer la récolte, l'entreposage, la manutention et la commercialisation de la production provinciale de provendes. Au cours de l'année, une contribution totale de 731 084 $ a été versée pour 208 projets: 191 entrepôts de fourrage ou de céréales, 10 contributions à titre de services spéciaux, 1 séchoir, 1 ébarbeuse et 5 projets de développement de système.

***Programme de services de soutien à l'industrie***

Le programme favorise une planification agricole complète, l'enrichissement des connaissances sur les provendes et l'accroissement de la production de provendes. Il accorde une aide afin de renforcer la participation des organisations de producteurs de provendes et de fournir des services de contrôle, de communications et d'évaluation. Le programme fournit aussi le personnel de soutien et les ressources techniques nécessaires à la mise en oeuvre harmonieuse et méthodique de l'entente.

Au cours de l'année, un total de 246 438 $ a été dépensé en vertu du programme, et 19 projets ont été financés: 9 liés aux ressources humaines, 2 liés à la planification, 1 lié à une organisation, 6 liés à la mise en oeuvre et 1 lié à l'information du public.

**Ententes de coopération**
**Développement du secteur agro-alimentaire**

L'Entente de coopération sur le développement du secteur agro-alimentaire a été signée le 6 octobre 1989. Cette entente de cinq ans entre en vigueur le 1er avril 1989 et prend fin le 31 mars 1994; une période de clôture de deux ans est prévue après l'expiration de l'entente. Les objectifs généraux de l'entente sont les suivants: améliorer la compétitivité, l'autonomie et la viabilité à long terme des exploitations agricoles du Nouveau-Brunswick; établir et développer des débouchés sur les marchés intérieurs et étrangers; favoriser la croissance et le développement du secteur agro-alimentaire; accroître la compétitivité de l'industrie en accordant une plus grande importance à la qualité des produits, à la mise au point de nouveaux produits, à l'entrepreneuriat, à l'amélioration des méthodes de gestion et au développement et à l'adoption de techniques de production et de commercialisation innovatrices; augmenter les revenus et les emplois et accroître les activités liées à la valeur ajoutée et à l'industrie des services.

Les activités en vertu de la présente entente de coopération sont regroupées en cinq programmes. Les voici:

Programme 1 - Expansion de marchés et commerce
Programme 2 - Technologie innovatrice
Programme 3 - Entrepreneuriat et développement
Programme 4 - Conservation et assainissement des terres
Programme 5 - Communication

Au cours de l'année financière 1991-1992, la province a engagé un total de 5 363 072 pour les projets à exécution directe et à frais partagés en vertu de l'entente.

***Expansion de marchés et commerce***

Le programme vise à améliorer l'efficacité et l'efficience de la commercialisation des produits agro-alimentaires du Nouveau-Brunswick et à encourager l'industrie à tirer profit de nouveaux débouchés découlant de la recherche de marchés, du partage de risques commerciaux, de la promotion et du développement de nouveaux produits.

Au cours de l'année, la province a dépensé en tout 595 313 $ en vertu du programme.

***Technologie innovatrice***

Le programme accroîtra la compétitivité du secteur par la mise au point, l'évaluation et l'adoption de technologies qui amélioreront l'efficacité et la viabilité de la production et de la commercialisation. Le programme se concentrera sur des techniques nouvelles et appropriées qui donneront lieu à l'amélioration du rendement et à la baisse du coût unitaire de production.

Au cours de l'année, la province a dépensé en tout 717 336 $ en vertu du programme.

***Entrepreneuriat et développement***

Le programme fournira de l'aide aux agriculteurs, aux entrepreneurs et aux associations agricoles en vue du développement d'entreprises agro-alimentaires, d'activités de formation, de services de gestion, de la mise au point et de la diffusion de matériel informatif et d'information technique, de la mise sur pied d'associations, du développement d'un leadership dans l'industrie et de la planification commerciale. Les activités de formation compléteront les programmes fédéraux et provinciaux actuels.

Au cours de l'année, la province a dépensé en tout 1 755 672 $ en vertu du programme.

***Conservation et assainissement des terres***

Le programme aidera à la mise en oeuvre de technologies visant la conservation et la productivité des terres. Les méthodes de gestion accroissant la productivité tout en favorisant la conservation des terres donneront lieu à des encouragements financiers. Les agriculteurs seront encouragés à adopter des méthodes de culture qui accroissent la viabilité et la productivité à long terme des terres agricoles et la viabilité de l'industrie.

Au cours de l'année, la province a dépensé en tout 2 226 555 $ en vertu du programme.

***Communication***

Le programme vise à faire en sorte que le secteur agricole et le public soient pleinement au courant des

objectifs, des programmes et des réalisations de l'entente, ainsi que de l'importance du secteur agro-alimentaire pour l'économie.

Au cours de l'année, la province a dépensé en tout 68 196 $ en vertu du programme.

## Pêches et aquaculture

Le gouvernement du Canada et celui du Nouveau-Brunswick ont signé le 3 novembre 1989 l'Entente de coopération sur le développement de la pêche et de l'aquaculture. L'entente de cinq ans prévoit un financement de 19,6 millions de dollars: 11,7 millions par le Canada et 7,9 millions par le Nouveau-Brunswick.

L'entente a comme objectifs de maintenir les emplois en place et de créer des postes stables dans les secteurs existants et de favoriser l'expansion de nouveaux secteurs. Pour ce faire, on veillera à capturer des poissons et à offrir des produits de meilleure qualité en adaptant de nouvelles techniques de capture, en élargissant la base de ressources et en pêchant davantage d'espèces sous-exploitées.

Les activités en vertu de la présente entente de coopération sont regroupées en six programmes. Les voici:

Programme 1 - Aquaculture
Programme 2 - Capture
Programme 3 - Transformation et commercialisation
Programme 4 - Pêches des autochtones
Programme 5 - Communications
Programme 6 - Planification et mise en oeuvre

Au cours de l'année financière 1991-1992, la province a engagé un total de 2 501 999 $ pour les projets à exécution directe et à frais partagés en vertu de l'entente.

### *Aquaculture*

Le programme a comme objectif d'assurer un développement rationnel de l'élevage des salmonidés et des mollusques au Nouveau-Brunswick. Au cours de l'année à l'étude, un total de 899 585 $ a été dépensé en vertu du programme: 122 597 $ pour l'élevage des salmonidés, 648 542 $ pour l'élevage des mollusques, 79 643 $ pour la surveillance du milieu et 48 803 $ pour les services auxiliaires.

### *Capture*

Le principal objectif du programme est de rationaliser le secteur de la capture tout en augmentant sa rentabilité. Un total de 443 905 $ a été dépensé au cours de l'année en vertu du programme: 361 026 $ pour des activités liées à la base de ressources, 29 400 $ pour des projets liés à la rentabilité de la flottille, 45 079 $ pour des activités liées à des services de soutien et 8 400 $ pour la formation de pêcheurs de maquereau.

***Transformation et commercialisation***

Les efforts déployés dans le secteur visent à prolonger la période de travail et à créer des emplois, dans la mesure du possible, dans le secteur de la transformation, dont on tentera également d'augmenter la rentabilité. Un total de 1 102 407 $ a été dépensé au cours de l'année en vertu du programme: 52 695 $ pour la diversification des produits, 397 319 $ pour des activités liées à l'amélioration de la qualité, 447 206 $ pour la promotion du homard et 205 187 $ pour diverses activités liées à la promotion et à l'expansion commerciale.

***Communications***

Un total de 12 815 $ a été dépensé au cours de l'année.

***Planification et mise en oeuvre***

Le programme a comme objectif de fournir les ressources nécessaires à l'élaboration, à la planification et à la mise en oeuvre des divers programmes de l'entente de coopération. Un montant total de 43 287 $ a été dépensé au cours de l'année en vertu du programme.

**Développement forestier**

L'Entente de coopération sur le développement forestier a été signée le 15 décembre 1989. Cette entente de cinq ans entre en vigueur le 1er avril 1989 et prend fin le 31 mars 1994; une période de clôture d'un an est prévue après l'expiration de l'entente. L'entente prévoit un financement de 91 millions de dollars: 50 millions en provenance du gouvernement fédéral et 41 millions en provenance du gouvernement provincial.

Les objectifs généraux de l'entente sont d'appuyer financièrement les initiatives d'aménagement intensif des forêts du Nouveau-Brunswick afin d'accroître l'approvisionnement soutenu en bois de résineux tout en encourageant le développement soutenu de nouvelles possibilités d'emplois et de revenus.

Les activités en vertu de l'entente sont regroupées en sept programmes. Les voici:

Programme 1 - Mise en valeur de la ressource dans les boisés privés

Programme 2 - Aménagement forestier dans les grands boisés privés

Programme 3 - Aménagement forestier dans les terres de la Couronne provinciale

Programme 4 - Aménagement forestier dans les terres de la Couronne fédérale

Programme 5 - Recherche appliquée et développement, planification, transfert de la technologie, développement des ressources humaines et gestion intégrée de la ressource

Programme 6 - Communications
Programme 7 - Évaluation et soutien de programmes

Au cours de l'année financière 1991-1992, la province a engagé un total de 10 807 498 $ pour les projets à exécution directe et à frais partagés en vertu de l'entente. Au cours de la même période, les dépenses fédérales directes en vertu de l'entente se sont chiffrées a 6 159 799 $.

***Mise en valeur de la ressource dans les boisés privés***

Les boisés privés représentent environ 30% des terres forestières productives de la province et fournissent en gros 28% de la quantité de bois rond requise par l'industrie forestière.

Le programme vise essentiellement à améliorer la viabilité économique des boisés par un appui financier en vue d'un accroissement des mesures d'aménagement forestier dans les boisés privés, notamment des activités de planification, de sylviculture ainsi qu'une aide dans les domaines de la technique, de l'éducation et de la commercialisation à l'appui des activités de mise en valeur des boisés.

Le programme est exécuté par les gouvernements fédéral et provincial. La province a dépensé 1 751 558 $ au cours de l'année en vertu du programme.

***Aménagement forestier dans les grands boisés privés***

L'industrie forestière et les autres grands propriétaires privés possèdent environ 20% des terres boisées de la province. Au cours de la durée de l'entente, le programme vise essentiellement les objectifs suivants: augmenter la récolte soutenue de résineux et de bois mixtes de 0,29 million de mètres cubes par année; aider les propriétaires de grands boisés privés à entreprendre des activités sylvicoles sur environ 8 000 ha de résineux dans leurs propres boisés; amorcer un programme pratique d'amélioration sylvicole dans des peuplements de feuillus s'étendant sur une superficie de 2 000 ha au cours de la période de cinq ans; contribuer à atteindre les objectifs de gestion intégrée de la ressource. Le programme est exécuté directement par le gouvernement fédéral. Au cours de la première année de mise en oeuvre de l'entente, aucune dépense n'a été engagée en vertu du programme.

***Aménagement forestier dans les terres de la Couronne provinciale***

Les terres de la Couronne représentent près de la moitié des terres forestières de la province. Le programme vise essentiellement les objectifs suivants: augmenter les approvisionnements soutenus en résineux des terres de la Couronne de 0,885 million de mètres cubes par année; amorcer un programme d'opérations sylvicoles destinées à l'amélioration de 1 500 ha dans des peuplements de feuillus, sur période de cinq ans; contribuer à la réalisation des objectifs visant la gestion intégrée de la ressource.

Le programme est financé par les deux paliers de gouvernement.

La province a dépensé 7 655 645 $ au cours de l'année en vertu du programme.

***Aménagement forestier dans les terres de la Couronne fédérale***

Environ 2% des terres forestières de la province appartiennent au gouvernement fédéral. Le programme vise essentiellement à soumettre à des traitements sylvicoles efficaces environ 1 500 ha de terres de la Couronne fédérale au cours de la durée de l'entente et à faciliter la planification de l'aménagement forestier, le transfert de la technologie et les améliorations à l'infrastructure qui s'imposent. Le programme est exécuté par le gouvernement fédéral. Au cours d'année à l'étude, aucune dépense n'a été engagée en vertu du programme.

***Recherche appliquée et développement, planification, transfert de la technologie, développement des ressources humaines et gestion intégrée de la ressource***

Pour assurer le développement soutenu de la ressource forestière au Nouveau-Brunswick, il faudra la meilleur base d'information disponible et les techniques d'aménagement les plus efficaces qui puissent être développées. Le programme vise essentiellement les objectifs suivants: élargir la base des connaissances nécessaires à la planification et au développement de l'aménagement forestier et des ressources humaines et étudier et promouvoir le développement de nouveaux produits et marchés; fournir une aide technique et financière à l'élaboration, à l'évaluation et à la démonstration de nouvelles technologies; contribuer à l'analyse, à la préparation et à la mise en oeuvre d'activités liées au perfectionnement des ressources humaines; mettre au point des stratégies et des méthodes d'aménagement intégré afin de favoriser et d'encourager l'utilisation à des fins multiples des ressources forestières et fauniques. Le programme est financé par les deux paliers de gouvernement, et la province a dépensé 1 065 909 $ au cours de l'année.

***Communications***

Le programme de communications englobe une gamme étendue d'activités telles que la préparation d'expositions, de panneaux, de brochures, de documentation, d'affiches, d'outils audiovisuels ainsi que le recours à la presse et à des démonstrations pratiques. Le programme vise essentiellement à sensibiliser encore davantage le public face à l'importance de la ressource au Nouveau-Brunswick; aux problèmes et aux possibilités du secteur forestier; aux rôles, politiques et programmes respectifs des gouvernements fédéral et provincial; aux avantages de l'aménagement forestier intensif et intégré; aux meilleures méthodes pour mener des opérations d'aménagement forestier. Le programme est financé par les deux paliers de gouvernement, et la province a dépensé 260 168 $ au cours de l'année.

***Évaluation et soutien de programmes***

Le programme vise essentiellement à administrer et à évaluer les programmes de l'entente et à planifier en vue des activités futures des programmes. Les deux paliers de gouvernement et la province a dépensé 74 216 $ au cours de l'année.

**Planification**

L'Entente de coopération sur la planification a été signée le 6 février 1990. Cette entente de cinq ans entre en vigueur le 1er avril 1989 et prend fin le 31 mars 1994. Les deux paliers de gouvernement contribueront un total de 2 millions de dollars, à frais partagés à 50% par chacune des parties.

L'entente a comme objectifs d'assurer:

1) l'identification et l'analyse détaillée des possibilités de développement économique ainsi que l'énoncé de mesures appropriées pour les réaliser et
2) la contribution de fonds du fédéral et du provincial pour les études réalisées par des tiers.

Au cours de l'année financière 1991-1992, un total de 385 616 $ a été dépensé par la province : 55 666 $ pour la conception préliminaire du projet de bateau Marco Polo, 36 450 $ pour achever un avant-projet d'aménagement d'un parc de loisirs de plein air de première classe dans la région de Tracadie-Sheila, 30 000 $ pour une étude de faisabilité d'un centre de villégiature ouvert toute l'année dans la région de Shediac, 250 000 $ pour la conception technique du centre municipal de Saint John et 13 500 $ pour une étude de planification à long terme portant sur le Musée du Nouveau-Brunswick à Saint John.

**Diversification économique**

L'Entente de coopération sur la coopération économique a été signée le 16 août 1990. Cette entente de cinq ans doit prendre fin le 31 mars 1995. Elle prévoit aussi une période de clôture de deux ans pour achever les projets approuvés avant la date d'expiration.

Les objectifs de l'entente sont les suivants:

1. donner au Canada et au Nouveau-Brunswick les moyens de répondre avec rapidité et efficacité aux circonstances créant le déclin des économies régionales;
2. mettre en valeur les ressources humaines de la région en augmentant notamment les aptitudes à occuper un emploi;
3. fournir au Canada et au Nouveau-Brunswick le maximum de souplesse afin de pouvoir appuyer les initiatives valables de diversification économique, lesquelles, au bout du compte, permettront d'améliorer la situation des revenus et de l'emploi dans les régions économiques du Nouveau-Brunswick;

4. appuyer les initiatives intersectorielles dans les régions cibles qui favoriseront le développement d'une assise économique diversifiée à un rythme accéléré en fournissant l'aide complémentaire et supplémentaire aux programmes et services gouvernementaux en vigueur.

L'entente prévoit un financement total de 36,15 millions de dollars, dont les frais seront partagés à 65% par le gouvernement fédéral et à 35% par le gouvernement provincial.

Les activités en vertu de l'entente de coopération sont regroupées en six programmes. Les voici:

Programme 1 - Mise en valeur des ressources humaines
Programme 2 - Diversification économique
Programme 3 - Fonds de promotion économique - Péninsule acadienne
Programme 4 - Fonds de promotion économique - autres régions
Programme 5 - Communications
Programme 6 - Planification et mise en oeuvre

L'année financière 1991-1992 est la deuxième année de l'entente, et les dépenses provinciales ont atteint 3 777 088 $.

*Mise en valeur des ressources humaines*

Le programme a pour but d'aider les travailleurs de la Péninsule acadienne à obtenir des emplois valorisants. L'aide financière sert à la mise sur pied de programmes d'alphabétisation pour permettre aux travailleurs de satisfaire les exigences voulues pour s'inscrire à des programmes de formation technique.

Au cours de l'année financière 1991-1992, 382 370 $ ont été affectés au financement des activités de trois centres d'apprentissage populaires offrant des cours en alphabétisation et en rattrapage scolaire. Ces centres sont situés à Caraquet, à Tracadie et à Lamèque.

*Diversification économique*

Le programme vise les possibilités de diversification économique dans la Péninsule acadienne et comporte huit grands sous-programmes: mise en valeur des pêches; mise en valeur de l'aquaculture; mise en valeur du tourisme; mise en valeur de l'agriculture (bleuet); infrastructure industrielle; développement industriel; développement des entreprises; mise en valeur de l'industrie de la tourbe.

Au cours de l'année, 1 926 863 $ ont été dépensés en vertu du programme. Les principales activités en vertu du programme ont été une aide à la mise en valeur de la pêche au maquereau, à l'ostréiculture et à la mytyliculture, à l'aménagement de terrain et à l'achat de matériel pour la mise en valeur du bleuet, ainsi qu'aux efforts nationaux de marketing de la tourbe.

*Fonds de promotion économique - Péninsule acadienne*

La création d'un fonds de promotion économique est une composante majeure de la présente entente. Ce programme donne la souplesse et les instruments nécessaires pour réagir rapidement aux occasions de développement économique, ce qui constitue un facteur essentiel à la réalisation des objectifs de l'entente. Il prévoit l'affectation de fonds à des mesures émanant des secteurs public et privé et pour lesquelles le Comité de gestion estime que l'aide offerte en vertu des programmes en vigueur est insuffisante. L'aide sera accordée dans les cas où il est démontré que la mesure en question contribue aux efforts de diversification économique, après que les sources habituelles de financement auront été épuisées.

Au cours de l'année, 545 530 $ en aide en vertu du programme a été accordé pour une importante étude sur les besoins en formation dans le secteur des pêches et pour la diversification des activités de 15 entreprises privées.

*Fonds de promotion économique - autres régions*

Grâce à la création d'un fonds de promotion économique pour les régions du Nouveau-Brunswick autres que la Péninsule acadienne, les deux paliers de gouvernement ont la souplesse nécessaire pour donner suite à des possibilités de développement particulières qui se présentent dans d'autres régions de la province.

Au cours de l'année, 836 011 $ ont été accordés en aide pour renforcer et diversifier les activités de sept entreprises.

*Communications*

Le programme des communications vise à s'assurer que la contribution et la participation respectives des deux gouvernements sont correctement indiquées et mises en évidence. Les activités au cours de l'année correspondent surtout à l'impression de documents; le total des dépenses se chiffre à 22 722 $.

*Planification et mise en oeuvre*

Dans le cadre du programme, des ressources sont utilisées pour élaborer, planifier et mettre en oeuvre les diverses composantes de l'entente. Au cours de l'année, la province a dépensé 63 592 $ pour l'administration de l'entente et à la mise au point d'un système de gestion des données.

**Développement industriel**

L'Entente de coopération sur le développement industriel a été signée le 12 septembre 1990. Cette entente de deux ans entre en vigueur le 1er avril 1990 et prend fin le 31 mars 1992; elle prévoit une période de clôture de deux ans après l'expiration de l'entente.

L'entente comporte un financement total de 10 millions de dollars, à raison de 5 millions chacun par le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial.

Les objectifs généraux de l'entente sont les suivants: améliorer le climat de développement industriel en éliminant les obstacles au développement grâce à la création sélective d'une infrastructure industrielle et à l'adoption de mesures d'aide à l'industrie; assurer l'expansion et la diversification de l'économie en participant à l'établissement des industries ayant une importance stratégique.

Les activités de l'entente de coopération sont regroupées en quatre programmes. Les voici:

Programme 1 - Établissement d'un climat propice au développement et appui industriel
Programme 2 - Diversification industrielle
Programme 3 - Information publique
Programme 4 - Évaluation et activités connexes

Au cours de l'année financière 1991-1992, la province a dépensé 4 663 848 $ en vertu de l'entente.

***Établissement d'un climat propice au développement et appui industriel***

Le programme finance l'aménagement de l'infrastructure, ainsi que des initiatives liées à la prospection industrielle et à la formation. Ses objectifs sont les suivants: encourager la croissance des industries grâce à une expansion sélective des parcs industriels et à une amélioration de l'infrastructure et des normes de service; décerner des prix aux étudiants du secondaire, de collège communautaire ou d'université qui présentent des projets d'entreprise pour réalisation possible au Nouveau-Brunswick; améliorer, sur le plan de la gestion, de l'organisation, du leadership et de la technologie, la compétence des personnes et des groupes qui oeuvrent dans le secteur industriel du Nouveau-Brunswick.

Au cours de l'année, la province a dépensé 1 710 190 $ en vertu du programme.

***Diversification industrielle***

Le principal objectif du programme de diversification industrielle est de faciliter et d'accélérer le processus de diversification industrielle du Nouveau-Brunswick. Il vise à accélérer la croissance des entreprises et des industries de secteurs stratégiques au Nouveau-Brunswick et il comprend l'investissement par le secteur privé au Nouveau-Brunswick.

Au cours de l'année, la province a dépensé 2 711 910 $ en vertu du programme.

***Information publique***

Le programme vise à promouvoir l'entente auprès des clients et du grand public et à fournir de l'information sur le rôle que jouent les deux paliers de gouvernement dans la mise en valeur du développement industriel de la province.

Au cours de l'année, la province a dépensé 121 034 $ en vertu du programme.

*Évaluation et activités connexes*

Le programme prévoit la gestion, l'administration et l'évaluation de l'entente.

Au cours de l'année, la province a dépensé 120 714 $ en vertu du programme.

**Exploitation minérale**

L'Entente de coopération sur l'exploitation minérale a été signée le 12 septembre 1990, mais elle est rétroactive au 1er avril 1990 afin de garder la continuité dans l'exécution des programmes. Cette entente de cinq ans prévoit un financement total de 10 millions de dollars: 6 millions en provenance du gouvernement du Canada et 4 millions en provenance de la province. Elle prévoit aussi une période de clôture d'un an, jusqu'au 31 mars 1996, afin d'achever les projets approuvés.

Les objectifs généraux de l'entente sont les suivants:

(a) améliorer la base des données géoscientifiques et la compréhension de la géologie de la province;

(b) soutenir la recherche et le développement pour accroître la productivité et l'efficacité de l'exploitation minière et de la transformation des minéraux et pour faire face aux préoccupations environnementales de l'industrie;

(c) définir, documenter et favoriser les perspectives de mise en valeur des minéraux;

(d) encourager le secteur privé à investir dans la mise en valeur des minéraux de la province;

(e) accroître la reconnaissance du rôle et de la contribution des deux paliers de gouvernement à l'égard de l'industrie minière et des activités découlant de l'entente;

(f) accentuer l'appréciation et la sensibilisation de la contribution du secteur minier au Nouveau-Brunswick.

Les activités de l'entente de coopération sont regroupées en cinq programmes. Les voici:

Programme 1 - Stimulation de l'exploration
Programme 2 - Développement technologique
Programme 3 - Perspectives de mise en valeur
Programme 4 - Information du public
Programme 5 - Administration et évaluation

Au cours de l'année financière 1991-1992, soit la deuxième année de l'entente, la province a dépensé 792 624 $ en vertu de l'entente.

*Stimulation de l'exploration*

Le programme a comme objectif de répondre au besoin de stimuler l'exploration en entreprenant des programmes géoscientifiques appliqués. Les projets portent notamment sur la cartographie géologique, la géochimie de l'exploration, des études géophysiques aéroportées et de

surface et la recherche de divers gisements de minéraux clés répondant aux besoins des années 90.

Les gouvernements fédéral et provincial procèdent respectivement à l'exécution directe des éléments du programme. Au cours de l'année, la province a dépensé 486 178 $ en vertu du programme.

*Développement technologique*

Le programme a comme objectif global d'appuyer les activités de recherche et de développement afin d'accroître la productivité et l'efficacité de l'exploitation minière, ce qui aura pour effet de rehausser la compétitivité du Nouveau-Brunswick sur les marchés internationaux. Des projets, entrepris dans le domaine de la transformation des minéraux, amélioreront la récupération et mettront l'accent sur la responsabilité envers l'environnement.

Les gouvernements fédéral et provincial procèdent respectivement à l'exécution directe des éléments du programme. Au cours de l'année, la province a dépensé 111 978 $ en vertu du programme.

*Perspective de mise en valeur*

Le programme a comme objectif global d'encourager la mise en valeur des minéraux par le secteur privé. Les projets en vertu du programme comprennent notamment des études de marchés axés sur certains minéraux industriels, ainsi que la promotion de certains produits minéraux par la tenue de projets de démonstration, de séminaires, de missions et la participation à des conférences.

Les gouvernements fédéral et provincial procèdent respectivement à l'exécution directe des éléments du programme. Au cours de l'année, la province a dépensé 14 278 $ en vertu du programme.

*Information du public*

Le programme vise à accroître la reconnaissance des activités en vertu de l'entente et l'importance du secteur minier pour la croissance économique du Nouveau-Brunswick dans l'avenir.

Les gouvernements fédéral et provincial procèdent respectivement à l'exécution directe des éléments du programme. Au cours de l'année, la province a dépensé 75 817 $ en vertu du programme.

*Administration et évaluation*

Le programme prévoit des fonds pour une bonne administration, gestion, coordination et évaluation de l'entente.

Au cours de l'année, la province a dépensé 104 372 $ en vertu du programme.

## Développement économique urbain

L'Entente de coopération sur le développement économique urbain a été signée le 12 septembre 1990. Cette entente de cinq ans prévoit un financement total de 46 millions de dollars, à raison de 23 millions par chacune des parties.

Les objectifs principaux de l'entente sont les suivants:

1. revitaliser les centres-villes conformément aux stratégies de développement économique fédérale, provinciale et municipales en visant plus particulièrement à développer dans les centres-villes une masse critique qui fournira les ressources nécessaires pour assurer le développement économique durable de la collectivité;
2. cultiver et favoriser une attitude positive en ce qui a trait aux capitaux investis dans les entreprises des centres-villes et encourager l'entrepreneuriat à l'échelon local;
3. maximiser les investissements et les activités du secteur privé en accordant une aide gouvernementale stratégique en fonction des besoins des collectivités néo-brunswickoises de façon à créer le maximum de retombées directes;
4. augmenter, de façon générale, les revenus et le nombre d'emplois grâce à une augmentation des commerces de détail et des services dans les centres-villes.

Les activités de l'entente de coopération sont regroupées en six programmes. Les voici:

Programme 1 - Embellissement des rues
Programme 2 - Propriétés commerciales
Programme 3 - Aide stratégique
Programme 4 - Projets spéciaux (Chatham et Edmundston)
Programme 5 - Planification, analyse et gestion de programme
Programme 6 - Communications

La province a dépensé 5 271 621 $ au cours de l'année financière 1991-1992.

### *Embellissement des rues*

L'objectif du programme est de revitaliser les centres-villes conformément à un plan général de développement physique des centres-villes. Les deux gouvernements reconnaissent que ces investissements publics favoriseront des investissements publics qui viseront à tirer profit de possibilités de croissance qui créent de l'emploi. Au cours de l'année, 2 207 741 $ ont été dépensés: 10 638 $ en aide pour la planification, 2 135 925 $ en aide pour l'embellissement des rues dans 22 municipalités ayant une zone d'amélioration des affaires dûment constituée sous le régime de la Loi sur les zones d'amélioration des affaires du Nouveau-Brunswick et 61 178 $ pour le traitement et les dépenses d'un agent de développement de projet.

*Propriétés commerciales*

Le programme a pour objectif de stimuler les investissements privés dans une zone d'amélioration des affaires en incitant les commerçants de la zone à rénover leurs locaux. Des locaux commerciaux améliorés et une industrie de la construction dynamique contribueront à stimuler l'économie locale et à créer de l'emploi. Au cours de l'année, un total de 780 312 $ a été dépensé en vertu du programme : 651 012 $ en aide pour 53 projets d'amélioration de façade, 65 583 $ en aide pour l'aménagement de 18 terrains de stationnement privés et 63 717 $ pour les services d'un agent de développement de projet.

*Aide stratégique*

Le programme vise à inciter le secteur privé à entreprendre de nouveaux projets commerciaux qui permettront de consolider le développement du centre-ville existant et qui contribueront au développement économique. Les projets réalisables permettront d'attirer des investissements privés supplémentaires et créeront de l'emploi. Un total de 56 471 $ a été dépensé en vertu du programme : 22 844 $ pour une étude de possibilités de développement et 33 627 $ pour le traitement et les dépenses d'une personne de soutien.

*Projets spéciaux*

L'objectif du programme est de montrer le potentiel de développement des plus petits centres urbains du Nouveau-Brunswick. Les villes d'Edmundston et de Chatham seront la cible d'efforts intensifs de développement visant à montrer que le développement économique peut être équilibré entre les centres urbains de taille différente au Nouveau-Brunswick ce qui profitera à toutes les régions de la province.

Au cours de l'année à l'étude, 1 992 605 $ ont été dépensés en vertu du programme : 1 029 324 $ par la ville de Chatham et 963 281 $ par la ville d'Edmundston pour diverses activités de développement destinées à rendre les deux municipalités plus agréables et plus accueillantes.

*Planification, analyse et gestion de programme*

L'objectif du programme est de prévoir l'administration, la coordination, la mise en oeuvre et l'évaluation générales de la présente entente. Les deux ordres de gouvernement procéderont à une évaluation complète de l'entente avant son expiration. En vertu du progrmme, 48 784 $ ont été dépensés pour diverses activités de planification et d'analyse ainsi que pour les services d'une personne de soutien en rapport avec le système de gestion de l'information.

*Communications*

Le programme permettra de s'assurer que les gens d'affaires et la population en général sont entièrement

informés des objectifs, des programmes et des réalisations de l'entente ainsi que de l'importance de la revitalisation des centres-villes pour le développement économique urbain en général. Au cours de l'année, 185 707 $ ont été dépensés au chapitre d'activités liées aux communications.

## Développement du secteur culturel

L'Entente sur le développement du secteur culturel a été signée le 11 octobre 1990. Cette entente de cinq ans doit se terminer le 31 mars 1995 et elle comporte une période de clôture de deux ans afin d'achever les projets approuvés avant la date d'expiration. Elle prévoit un financement de 5 millions de dollars, à raison de 2,5 millions fournis par chaque palier de gouvernement.

L'entente a pour but de permettre au Canada et au Nouveau-Brunswick d'établir des mesures spécifiques en vue de stimuler les retombées économiques du secteur culturel du Nouveau-Brunswick, d'améliorer sa viabilité à long terme et sa stabilité, de générer des niveaux plus élevés d'emplois et de revenus et de promouvoir l'expression et la connaissance des arts et du patrimoine de la province.

Les activités de l'entente de coopération sont regroupées en six programmes. Les voici:

Programme 1 - Recherche et planification
Programme 2 - Développement de produits
Programme 3 - Commercialisation et distribution
Programme 4 - Perfectionnement des ressources humaines
Programme 5 - Gestion
Programme 6 - Communications

Au cours de l'année financière 1991-1992, la province a engagé 228 693 $ en dépenses pour des activités en vertu de l'entente. Le fait que l'entente a été signée vers la fin de l'année financière explique une activité aussi limitée.

### 1. Programme de recherche et de planification

Le programme a pour objectif de fournir au secteur culturel des informations pertinentes facilitant l'identification, la planification et le choix des initiatives viables qui contribuent à l'atteinte des buts de l'entente. Pour les fins d'aide financière, le programme comporte quatre éléments : études de faisabilité, études de commercialisation, études d'expansion et plans d'entreprise. Les projets subventionnés par le programme permettront à la clientèle d'obtenir la base et les informations nécessaires à la bonne marche de projets qui stimuleront la croissance du secteur culturel dans l'économie et qui favoriseront l'innovation ainsi que l'application de nouvelles technologies. Les dépenses au cours de l'année financière 1991-92 se sont chiffrées à 83 935 $.

### 2. Programme de développement de produits

Le programme a pour objectif de favoriser les initiatives d'expansion viables dans le secteur culturel, renforçant ainsi la base des industries culturelles et maximisant les avantages d'activités innovatrices dans les

domaines des arts et du patrimoine. Le programme comporte trois éléments : conception de nouveaux produits et prédéveloppement menant à la production; introduction de technologies innovatrices pour améliorer les produits culturels existants; nouvelles expositions de patrimoine. Les dépenses au cours de l'année financière 1991-1992 se sont chiffrées a 20 324 $.

**3. Programme de commercialisation et de distribution**

Le programme a pour objectif de développer, d'améliorer et d'accroître les activités de commercialisation et de distribution nécessaires à la promotion d'activités et de produits culturels et de programmes relatifs au patrimoine; il a aussi pour but d'encourager les initiatives originales qui offrent des possibilités économiques et culturelles. Les dépenses au cours de l'année financière 1991-1992 se sont chiffrées à 50 066 $.

**4. Programme de perfectionnement des ressources humaines**

Le programme a pour objectif de favoriser le perfectionnement des ressources humaines afin de hausser le niveau de compétence dans le secteur culturel, y compris les entreprises et les organisations qui y oeuvrent. Les dépenses au cours de l'année financière 1991-1992 se sont chiffrées à 2 219 $.

**5. Programme de gestion**

Le programme a pour objectif de fournir les ressources et les outils nécessaires à une gestion adéquate de l'entente et à une bonne évaluation de ses conséquences économiques et culturelles. Les dépenses au cours de l'année financière 1991-1992 se sont chiffrées à 63 281,94 $.

**6. Programme de communications**

Le programme a pour objectif d'informer les gens oeuvrant dans les domaines de la culture ainsi que le grand public des objectifs, des programmes, des projets et des réalisations de l'entente et de son importance pour l'économie. Les dépenses de la province au cours de 1991-1992 se sont chiffrées à 8 867,21 $.

**Marketing du tourisme à l'échelle internationale**

L'Entente de coopération sur le marketing à l'échelle internationale est signée le 17 juillet 1991. Cette entente de trois ans entre en vigueur le 1er avril 1991 et prend fin le 31 mars 1994, après quoi une période de clôture de deux ans est prévue.

L'entente a comme objectif global de promouvoir la compétitivité, l'essor et l'excellence à l'échelle internationale de l'industrie touristique du Canada atlantique en accroissant les revenus tirés de segments ciblés du marché haut de gamme, très lucratif, du tourisme itinérant et du tourisme d'aventure.

L'entente prévoit un financement de 10,0 millions de dollars dont 1 466 680 $ fournis par le Nouveau-Brunswick.

Les objectifs de l'entente de coopération seront réalisés grâce aux programmes suivants:

Programme 1 - Expansion du marché
Programme 2 - Administration et évaluation
Programme 3 - Communications

Au cours de l'année financière 1991-1992, la province a dépensé en tout 820 238 $ en vertu de l'entente.

***Expansion du marché***

Le programme vise à commercialiser de manière sélective les produits et services touristiques du Canada atlantique sur le marchés à haut rendement des États-Unis, du Royaume-Uni, du Japon, de l'Allemagne, de la France et des Pays-Bas et, ce faisant, à renforcer les ressources et le potentiel en matière de marketing du secteur touristique dans la région du Canada atlantique. Au cours de l'année les dépenses en vertu du programme se sont chiffrées à 814 789 $.

***Administration et évaluation***

Le programme vise à assurer globalement l'administration, la coordination et l'évaluation de l'entente. Au cours de l'année les dépenses en vertu du programme se sont chiffrées à 5 449 $.

*Communications*

Le programme vise à assurer que l'industrie touristique du Canada atlantique et le grand public soient pleinement informés des objectifs, des programmes et des réalisations de l'entente ainsi que de l'importance du tourisme international pour le Canada atlantique. Au cours de l'année, aucune dépense n'a été engagée en vertu du programme.

**Programme d'intervention spéciale**

L'Entente sur le Programme d'intervention spéciale a été signée le 18 mai 1990. Cette entente d'un an comporte en outre une année de clôture pour achever les projets approuvés. Cette entente de 2,3 millions de dollars vise une intervention immédiate à court terme pour faire face aux circonstances économiques de la Péninsule acadienne résultant du déclin des pêches dans l'Atlantique.

Les objectifs déclarés de l'entente sont les suivants:

1. donner les moyens de répondre avec rapidité et efficacité aux circonstances créant le déclin de l'économie régionale;
2. mettre en valeur les ressources humaines de la région en développant les aptitudes à occuper un emploi;

3. fournir le maximum de souplesse afin de pouvoir appuyer les initiatives valables de diversification économique, lesquelles améliorent le revenu et l'emploi;
4. appuyer les initiatives intersectorielles qui favoriseront le développement d'une base économique diversifiée à un rythme accéléré en fournissant l'aide complémentaire et supplémentaire aux programmes gouvernementaux existants.

Au cours de l'année financière 1991-1992, les dépenses se sont élevées à 761 983 $.

Au cours de l'année de clôture, les principales activités ont porté sur une aide financière pour les trois centres d'apprentissage populaires, pour l'étapes II de l'amélioration du parc provincial de Val-Comeau, pour Thermopak Ltée de Shippagan pour la mise au point et la fabrication de moules, pour la Fédération des agriculteurs du Nord-Est, pour l'aménagement de 30 places au terrain de camping de Bas-Caraquet et pour l'achat de matériel destiné au Centre de recherches de la tourbe à Shippagan.

**Développement des provendes 1991-1992**

L'Entente de coopération sur le développement des provendes 1991-1992 est signée le 6 décembre 1991. Elle entre en vigueur le 1er avril 1991 et prend fin le 30 septembre 1992. La période de clôture s'achève le 31 mars 1994.

L'objectif de l'entente est de promouvoir l'essor d'un secteur agro-alimentaire viable dans la province, c'est-à-dire :

a) accroître la quantité et la qualité des aliments du bétail et de la volaille produits dans la province;
b) encourager la création et la production de variétés de provendes nouvelles ou améliorées;
c) améliorer la production, la transformation et les systèmes d'utilisation des provendes; et
d) perfectionner les compétences techniques et administratives des producteurs en ce qui a trait à la production des provendes.

L'entente prévoit un financement de 2,25 millions de dollars, dont 1,8 million fourni par le Canada et 0,45 million fourni par la province.

Les activités de l'entente auxiliaire sont regroupées en quatre programmes. Les voici:

1. programme d'encouragement au développement des provendes;
2. programme technologique;
3. programme de commercialisation;
4. programme de services de soutien à l'industrie.

Au cours de l'année financière 1991-1992, la province a dépensé un total de 35 881 $ pour les projets en vertu de l'entente.

*Programme d'encouragement au développement des provendes*

Le programme est conçu de façon à accroître la production de provendes en octroyant des encouragements à la production additionnelle de cultures admissibles.

Au cours de l'année à l'étude, aucune dépense n'a été engagé en vertu du programme.

*Programme technologique*

Le programme a pour but de financer les activités d'avancement et de transfert technologique. Il permetra d'apporter des améliorations et de faire des évaluations, de concevoir de nouveaux systèmes et de nouvelles techniques de culture ou d'améliorer ce qui existe déjà et d'accroître le nombre de démonstations et d'évaluations dans les fermes. Une aide sera offerte à toutes les fermes qui décideront d'adopter des techniques choisies.

Au cours de l'année, la province a dépensé 3 150 $ en vertu du programme.

*Programme de commercialisation*

Le programme sera axé sur le développement et le renforcement de la commercialisation des provendes et des fonctions de réglementation et de liaison. Il offrira une aide pour la construction de bâtiments d'entreprosage et de manutention dans la ferme et ailleurs et pour l'agrandissement et la modernisation des bâtiments de manutention hors des fermes.

Au cours de l'année la province a dépensé 27 239 $ en vertu du programme.

*Programme de services de soutien à l'industrie*

Le programme favorisera une planification agricole complète et l'enrichissement des connaissances sur les provendes et accordera une aide financière pour assurer une forte participation des associations représentatives du secteur ainsi que des services de contrôle, de communications et d'évaluation.

Le programme fournira les ressources humaines et techniques nécessaires à la mise en oeuvre harmonieuse et méthodique de l'entente et à la réalisation de ses objectifs.

Au cours de l'année, la province a dépensé 5 492 $ en vertu du programme.

## Programme d'aide au développement

Le programme, instauré en 1988, a pour objectif de financer des projets d'immobilisation qui créent des emplois et qui, autrement, n'iraient pas de l'avant. Le programme vise à suppléer aux programmes fédéraux et provinciaux en matière de développement économique et de création d'emplois.

Au cours de l'année financière 1991-1992, la province a dépensé 3 962 361 $ en vertu du programme. Une aide a été accordée à 180 projets.

## L'entente Stratégie-jeunesse Canada/Nouveau-Brunswick

L'année financière 1991-1992 a été la quatrième année de mise en oeuvre de l'entente Stratégie-jeunesse Canada/Nouveau-Brunswick.

La Société d'aménagement régional budgétise les fonds nécessaires à la mise en oeuvre provinciale des activités en application de l'entente. Elle recouvre aussi du gouvernement fédéral les fonds appliqués aux activités à frais partagés mises en oeuvre par la province.

Au cours de l'année financière 1991-1992, le total des dépenses engagées par la province en vertu de l'entente Stratégie-jeunesse Canada/Nouveau-Brunswick s'est chiffré à 9 949 077 $.

## Conférences économiques régionales

La Société d'aménagement régional administre le programme des conférences économiques régionales pour le compte du gouvernement provincial.

Les objectifs déclarés du programme sont les suivants:

1. **Concertation**
   Permettre un dialogue et la poursuite de consensus dans les régions de la province afin d'offrir aux personnes intéressées au développement et aux groupes d'intérêts la possibilité de choisir les orientations économiques qui leur conviennent en fonction des contraintes et possibilités de leurs régions respectives.
2. **Planification**
   Procurer aux régions un plan de développement adapté aux circonstances particulières de chacune des régions dans le contexte du plan d'ensemble de la province, **Vers l'an 2000**. L'établissement d'un plan stratégique pourra donner l'encadrement à tous les intervenants dans la sélection des priorités et assurer que les possibilités de développement auront été précisées.
3. **Partenariat**
   Établir un nouveau partenariat entre les régions et le gouvernement et assurer du même coup que les différentes interventions soient coordonnées.

4. **Identité régionale**
Favoriser l'émergence d'une plus grande identité régionale et assurer que les priorités de la conférence soient perçues par la population comme étant les plus appropriées compte tenu de la conjoncture régionale.

Au Nouveau-Brunswick, 3 des 12 régions économiques ont participé très activement du programme au cours de 1991-1992. La région de la Péninsule acadienne et celle de Nepisiguit-Chaleur ont toutes deux achevé leur concertation, tenu leur conférence économique régionale et acheminé leur plan de développement au gouvernement provincial. Vers la fin de l'année financière, chacune des deux régions se préparait à tenir son forum provincial-régional. En outre, la région du Restigouche a officiellement adhéré au programme pendant 1991-1992.

Au cours de 1991-1992, la province a dépensé 189 199 $ en vertu du programme, y compris en aide aux trois processus régionaux.

**Autres**

La Société d'aménagement régional a aussi financé un certain nombre d'autres programmes et projets tels que le centre municipal de Campbellton, l'agrandissement du Centre communautaire Sainte-Anne, l'aréna de Saint-Jacques, des ententes en matière de langues officielles, ainsi que le fonctionnement des centres communautaires. En outre, la Société d'aménagement régional a aussi fourni des fonds au ministère de l'Enseignement supérieur et du Travail pour lui permettre d'entreprendre une initiative d'emploi à court terme.

# SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

## ÉTATS FINANCIERS

## 31 MARS 1992

New Nouveau Brunswick

# RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Messieurs le président et
les membres du conseil d'administration
Société d'aménagement régional
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société d'aménagement régional au 31 mars 1992 et les états des recettes et dépenses au compte ordinaire et des recettes et dépenses au compte de capital de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Société au 31 mars 1992, ainsi que les résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 1 septembre 1992

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
BILAN
AU 31 MARS 1992

| | 1992 | 1991 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **Actif à court terme** | | |
| Encaisse | 543 066 $ | 178 132 $ |
| Encaisse - Fonds assujetti à des restrictions | 738 604 | 710 959 |
| | 1 281 670 | 889 091 |
| **Débiteurs** | | |
| Canada - Entente de développement économique et régional | 9 237 857 | 11 632 601 |
| - Autres | 2 245 451 | 1 505 687 |
| Autres | 208 482 | 128 421 |
| | 11 691 790 | 13 266 709 |
| **Autres actifs** | | |
| Fonds de dotation pour la route Fundy-en fiducie (note 2) | 5 000 000 | 5 000 000 |
| | 17 973 460 $ | 19 155 800 $ |
| **PASSIF** | | |
| **Passif à court terme** | | |
| Créditeurs | | |
| Province du Nouveau-Brunswick - demande d'indemnisation du Canada | 11 466 377 $ | 12 797 165 $ |
| - autres | 92 259 | 600 000 |
| Canada | 177 027 | 238 948 |
| Canada - Projets terminés | 387 957 | 379 658 |
| Retenues de garantie - construction | 7 977 | 7 977 |
| Autres | 841 863 | 132 052 |
| | 12 973 460 | 14 155 800 |
| **Dû à la province du Nouveau-Brunswick** | | |
| Fonds de dotation pour la route Fundy-en fiducie | 5 000 000 | 5 000 000 |
| | 17 973 460 $ | 19 155 800 $ |

Approuvé par le conseil d'administration

....., président

....., directeur

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1992

| | 1992 | 1991 |
|---|---|---|
| **Recettes** | | |
| Contributions fédérales (Tableau 1) | 20 507 660 $ | 20 690 538 $ |
| Contributions provinciales (Tableau 2) | 41 767 956 | 42 102 375 |
| Autres recettes | 400 226 | 85 482 |
| | 62 675 842 | 62 878 395 |
| **Dépenses** | | |
| Entente de développement économique et régional | | |
| Planification | 195 455 | 299 391 |
| Intervention spéciale | 761 983 | 1 501 843 |
| Exploitation minérale | - | 90 000 |
| Développement du tourisme | 577 708 | 712 169 |
| Développement industriel | 4 295 | 3 885 914 |
| Développement technologique et innovation industrielle | 5 798 996 | 5 298 179 |
| Développement des provendes | 2 101 800 | 4 299 980 |
| Pêches et de l'aquaculture - Coopération | 2 501 999 | 3 196 432 |
| Développement agro-alimentaire - Coopération | 5 363 072 | 4 411 267 |
| Développement forestier - Coopération | 10 807 498 | 14 664 918 |
| Développement culturel - Coopération | 228 693 | 3 231 |
| Diversification économique - Coopération | 3 766 234 | 1 152 335 |
| Développement industriel - Coopération | 3 670 354 | 57 806 |
| Exploitation minérale - Coopération | 792 624 | 661 387 |
| Planification - Coopération | 385 615 | 187 494 |
| Développement économique urbain - Coopération | 1 494 711 | 113 438 |
| Développement des provendes 1991-92 - Coopération | 35 881 | - |
| Marketing du tourisme à l'échelle internationale - Coopération | 820 238 | - |
| | 39 307 156 | 40 535 784 |
| Autres projets (Tableau 3) | 23 368 686 | 22 342 611 |
| | 62 675 842 | 62 878 395 |
| Excédent des recettes sur les dépenses de l'exercice | néant $ | néant $ |

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1992

| | 1992 | 1991 |
|---|---|---|
| Recettes | | |
| Contributions fédérales (Tableau 4) | 9 939 502 $ | 9 218 694 $ |
| Contributions provinciales (Tableau 5) | 5 128 378 | 6 841 651 |
| Autres recettes | 2 381 | - |
| | 15 070 261 | 16 060 345 |
| Dépenses | | |
| Entente de développement économique et régional | | |
| Développement technologique et innovation industrielle | 58 488 | 190 268 |
| Développement économique urbain - Coopération | 3 776 909 | 708 236 |
| Développement du tourisme | 8 028 764 | 9 225 419 |
| Développement industriel | (6 297) | 1 929 214 |
| Diversification économique - Coopération | 10 854 | - |
| Développement industriel - Coopération | 993 495 | - |
| | 12 862 213 | 12 053 137 |
| Autres projets (Tableau 6) | 2 208 048 | 4 007 208 |
| | 15 070 261 | 16 060 345 |
| Excédent des recettes sur les dépenses de l'exercice | néant $ | néant $ |

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1992

| | 1992 | 1991 |
|---|---|---|
| **Tableau 1 Compte ordinaire<br>Recettes - Contributions fédérales** | | |
| Entente de développement économique et régional | 18 882 383 $ | 19 299 149 $ |
| Autres projets | | |
| Langues officielles | 956 488 | 658 002 |
| Stratégie d'emploi des jeunes | 668 789 | 733 387 |
| | 20 507 660 $ | 20 690 538 $ |
| **Tableau 2 Compte ordinaire<br>Recettes - Contributions provinciales** | | |
| Entente de développement économique et régional | 20 302 984 $ | 21 228 484 $ |
| Autres projets | | |
| Langues officielles | 1 168 907 | 609 952 |
| Stratégie d'emploi des jeunes | 9 280 287 | 9 682 278 |
| Autres | 11 015 778 | 10 581 661 |
| | 41 767 956 $ | 42 102 375 $ |
| **Tableau 3 Compte ordinaire<br>Dépenses - Autres projets** | | |
| Programme d'aide au développement | 3 962 361 $ | 3 144 338 $ |
| Exploitation | 1 435 422 | 1 459 954 |
| Programme - petites entreprises | 200 000 | 549 074 |
| Stratégie d'emploi des jeunes | 9 949 077 | 10 415 665 |
| Langues officielles | 2 125 395 | 1 267 955 |
| Projets approuvés - décrets en conseil | | |
| Gestion provinciale Ltée | - | 2 769 000 |
| Autres | 4 270 262 | 1 280 992 |
| Centres Communautaires | 1 211 980 | 1 144 980 |
| Projets divers | 214 189 | 310 653 |
| | 23 368 686 $ | 22 342 611 $ |

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1992

| | 1992 | 1991 |
|---|---|---|
| **Tableau 4 Compte de capital**<br>**Recettes - Contributions fédérales** | | |
| Entente de développement économique et régional | 8 148 339 $ | 8 218 694 $ |
| Autres projets | 1 791 163 | 1 000 000 |
| | 9 939 502 $ | 9 218 694 $ |
| **Tableau 5 Compte de capital**<br>**Recettes - Contributions provinciales** | | |
| Entente de développement économique et régional | 4 713 874 $ | 3 834 443 $ |
| Autres projets | 414 504 | 3 007 208 |
| | 5 128 378 $ | 6 841 651 $ |
| **Tableau 6 Compte de capital**<br>**Dépenses - Autres projets** | | |
| Programme d'assistance provinciale | 167 000 $ | 1 757 208 $ |
| Langues officielles | 1 791 163 | 1 000 000 |
| Projets approuvés - décrets en conseil | 249 885 | 1 250 000 |
| | 2 208 048 $ | 4 007 208 $ |

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1992

## 1. Résumé des principales conventions comptables

a) Commentaires généraux sur le fonctionnement

La Société d'aménagement régional est un organisme provincial de la Couronne, constitué en corporation en vertu d'une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. La Société est responsable de l'administration de tous les programmes desservis par la Province sous l'Entente de développement économique et régional, à l'exception de l'Entente auxiliaire sur le développement des transports et des prêts avancés en vertu de l'Entente auxiliaire sur le développement des pêches et l'Entente auxiliaire sur le développement industriel. Les dépenses et recouvrements reliés à ces ententes sont comptabilisés dans les comptes de la Province.

Les contributions fédérales sont, dans certains cas, versées directement aux bénéficiaires des projets. De tels paiements ne sont pas inscrits dans les recettes et dépenses de la Société.

La Société est également responsable d'un certain nombre d'autres projets qui lui sont confiés par la Province.

b) Méthode de comptabilité

Les présents états financiers sont préparés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, qui consiste à imputer les recettes et les dépenses à l'exercice au cours duquel les recettes sont gagnées et les dépenses engagées, sans considération du moment où les opérations sont réglées par un encaissement ou un décaissement. Selon cette méthode, les contributions fédérales sont inscrites à titre de recettes au moment où le financement est approuvé en vertu de l'Entente de développement économique et régional et au moment où les dépenses admissibles sont engagées.

Les dépenses inscrites relativement à l'Entente de développement économique et régional représentent les coûts engagés par la Société au chapitre de la mise en oeuvre des projets en question, y compris certaines dépenses non admissibles au partage des coûts selon les termes des ententes auxiliaires ainsi que des dépenses excédentaires aux budgets approuvés en vertu des ententes auxiliaires. Dans certains cas, les dépenses sont approuvées pour un partage des coûts au cours d'un exercice ultérieur.

c) Dépenses en capital

Les dépenses en capital sont les dépenses engagées pour l'acquisition d'immobilisations devant servir à la prestation de services généraux du gouvernement à la population. La Société n'inscrit pas ces dépenses à titre d'actif dans son bilan, mais elles sont inscrites comme dépenses en capital dans les comptes de la province du Nouveau-Brunswick après déduction des recouvrements en capital.

## 2. Fonds de dotation pour la route Fundy

La province du Nouveau-Brunswick et le Gouvernement du Canada ont décidé d'établir ce fonds. Sa seule raison d'être est d'aider à la construction d'une route panoramique à partir de Saint-Martin (N.-B.), jusqu'à Alma (N.-B.).

Le fonds a reçu une avance de 5 millions de dollars de la province du Nouveau-Brunswick, montant qui est maintenant gardé en fiducie. Ce montant lui a été avancé à travers la Société d'aménagement régional et doit être remboursé à la Société au plus tard le 31 mars 2010.

## 3. Engagements - Entente de développement économique et régional et stratégie d'emploi des jeunes

En vertu de l'Entente de développement économique et régional, et de la stratégie d'emploi des jeunes, le gouvernement provincial a engagé des fonds qui seront dépensés après le 31 mars 1992. Au 31 mars 1992, le total de ces engagements, à l'exception de l'Entente auxiliaire sur le développement des transports, se chiffrait à environ 80,1 millions de dollars.

Les engagements en question sont sujets à l'approbation de fonds par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

## 4. Passif éventuel - Contributions fédérales

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu de l'Entente de développement économique et régional peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par le fédéral. La vérification des dépenses engagées en vertu de l'Entente-cadre de développement (à l'exception de l'entente auxiliaire sur la revitalisation du centre-ville de Moncton) pour la période terminée le 31 mars 1986 a été effectuée et des redressements pour l'exercice terminé à cette date sont maintenant complétés. Les vérifications des dépenses encourues sous l'entente auxiliaire du développement technologique et l'innovation industrielle ont été complétées pour la période se terminant le 31 mars 1989 et les redressements nécessaires sont présentement en négociations. Les redressements s'avérant nécessaires, résultant de vérifications fédérales, seront inscrits aux états financiers de la Société couvrant la période du règlement.

## RENSEIGNEMENTS FINANCIERS SUPPLÉMENTAIRES

La liste suivante de projets a été dressée afin de fournir des renseignements supplémentaires sur les dépenses de la Société d'aménagement régional liées aux ententes. Voici les abréviations qui accompagnent les projets énumérés:

**Ministères chargés de la mise en oeuvre**

| | |
|---|---|
| A | Agriculture |
| AM | Affaires municipales |
| AR | Aide au revenu |
| CAP | Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance |
| CT | Commerce et Technologie |
| É | Éducation |
| ESF | Enseignement supérieur et Formation |
| PA | Pêches et Aquaculture |
| RNE | Ressources naturelles et Énergie |
| SAR | Société d'aménagement régional |
| SG | Soliciteur général |
| T | Transports |
| TLP | Tourisme, Loisirs et Patrimoine |
| TV | Travail |

**Comptes**

| | |
|---|---|
| (C) | Capital |
| (O) | Ordinaire |

## DÉPENSES DE L'EDER PAR PROJET PAR ENTENTE

**Pour l'année terminée le 31 mars 1992**

| MIN. | COMPTE | CODE | DESCRIPTION | SOMME |
|---|---|---|---|---|
| | | 210.000 | **ENTENTE AUXILIAIRE DE PLANIFICATION** | |
| T | (O) | 1.142 | Aménagement de la Route Fundy | 74 848,44 $ |
| SAR | (O) | .142 | Aménagement de la Route Fundy | 120 607,01 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 195 455,45 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE AUXILIAIRE DE PLANIFICATION | 195 455,45 $ |
| | | 7996.0000 | **ENTENTE AUXILIAIRE SUR LE DÉVELOPPEMENT DU TOURISME** | |
| TLP | (O) | 6.11.16 | Étude sur les besoins en hébergement de remplacement | 93 016,01 $ |
| TLP | (O) | .14.02 | Matériel informatique | 1 154,83 |
| TLP | (O) | .14.03 | Coordination de l'Entente sur le tourisme | 66 120,89 |
| TLP | (O) | .14.15 | Évaluation de l'entente sur le tourisme | 5 851,46 |
| TLP | (O) | .14.18 | Aide au coordinateur du programme | 17 135,08 |
| TLP | (O) | .14.19 | Commis-dactylo | 20 183,04 |
| TLP | (O) | .14.20 | Système de classement et de prix | 166 507,36 |
| TLP | (C) | .22.23 | Grand-Sault - étape II - enseignes | 6 700,00 |
| TLP | (C) | .22.24 | Grand-Sault - étape III - ingénierie | 16 996,88 |
| TLP | (C) | .22.25 | Grand-Sault - étape III - construction | 282 808,92 |
| TLP | (C) | .22.71 | Carrefour de la mer - ingénierie | 22 388,00 |
| TLP | (C) | .22.72 | Carrefour de la mer - construction | 1 093 245,00 |
| TLP | (C) | .22.74 | Carrefour de la mer - financement provisoire | 11 655,00 |
| TLP | (C) | .23.72 | Jardin botanique - services techniques | 60 800,00 |
| TLP | (C) | .23.73 | Jardin botanique - directeur de projet | 29 536,93 |
| TLP | (C) | .23.75 | Jardin botanique - travaux préparatoires à la construction - étape I | 183 559,00 |
| TLP | (C) | .23.76 | Jardin botanique - poste de pompage, système d'irrigation | 36 405,00 |
| TLP | (C) | .23.77 | Jardin botanique - centre des visiteurs | 248 228,41 |
| TLP | (C) | .23.78 | Jardin botanique - serre | 64 260,72 |
| TLP | (C) | .23.81 | Jardin botanique - Saint-Jacques - plantation - étape I | 181 614,38 |
| TLP | (C) | .23.82 | Jardin botanique - meubles et accessoires | 26 506,58 |
| TLP | (C) | .23.83 | Jardin botanique - aménagement paysager divers | 457 834,93 |

| | | 7996.0000 | ENTENTE AUXILIAIRE SUR LE DÉVELOPPEMENT DU TOURISME (suite) | |
|---|---|---|---|---|
| TLP | (C) | 6.23.84 | Jardin botanique - financement provisoire | 26 237,00 $ |
| TLP | (C) | .23.85 | Jardin botanique - équipement | 64 584,00 |
| TLP | (C) | .24.02 | Centre de construction navale - Miramichi - service d'architecte | 173 234,48 |
| TLP | (C) | .24.05 | Centre de construction navale - Miramichi - endiguement | 913 381,35 |
| TLP | (C) | .24.06 | Centre de construction navale - services d'inspection | 52 320,84 |
| TLP | (C) | .24.07 | Centre de construction navale - Miramichi - construction | 1 299 366,09 |
| TLP | (C) | .24.32 | Pays de la Sagouine - services techniques | 24 229,59 |
| TLP | (C) | .24.35 | Pays de la Sagouine - ameublement | 2 261,86 |
| TLP | (C) | .24.36 | Pays de la Sagouine - études géotechniques | 7 500,00 |
| TLP | (C) | .24.38 | Pays de la Sagouine - construction - Phase II | 971 964,16 |
| TLP | (C) | .24.41 | Pays de la Sagouine - aménagement - centre d'interprétation | 68 297,23 |
| TLP | (C) | .24.42 | Pays de la Sagouine - ameublement - équipement II | 54 614,21 |
| TLP | (C) | .24.82 | Théâtre Bi-Capitol - rénovation | 743 281,22 |
| TLP | (C) | .24.83 | Théâtre Bi-Capitol - gestion de projet | 41 844,92 |
| TLP | (C) | .26.23 | Centre de plein air de Kedgwick - construction | (2 000,00) |
| TLP | (C) | .26.52 | Mount Carleton - services d'architecte | 25 675,71 |
| TLP | (C) | .26.54 | Mount Carleton - construction | 380 273,83 |
| TLP | (C) | .26.55 | Mont Carleton - exposition didactique | 108 959,40 |
| TLP | (C) | .26.71 | Centre de plein air du Vieux Moulin - ingénierie | 66 768,18 |
| TLP | (C) | .26.72 | Centre de Plein Air du Vieux Moulin - directeur de projet | 27 233,92 |
| TLP | (C) | .26.73 | Centre de plein air du Vieux Moulin - construction - étape I | 156 304,41 |
| TLP | (C) | .26.74 | Centre de plein air du Vieux Moulin - étape II | 64 098,00 |
| TLP | (C) | .26.75 | Centre de plein air du Vieux Moulin - construction | 35 793,63 |
| TLP | (O) | .83.22 | Wings on the Wind Inc. | 15 094,29 |
| TLP | (O) | .84.28 | Wandlyn Inns (Fredericton) | 6 338,00 |
| TLP | (O) | .84.57 | Wandlyn Inns (Edmundston) | 3 952,00 |
| TLP | (O) | .84.70 | Keddy's Motor Inn Ltd. | 78 410,00 |
| TLP | (O) | .84.71 | Grand Falls Golfing Ltd. | 55 000,00 |
| TLP | (O) | .84.78 | Seagull Motel & Restaurant Ltd. | 5 158,00 |
| TLP | (O) | .91.78 | Promotion du bas du fleuve Saint-Jean | 6 347,00 |
| TLP | (O) | .92.07 | Patrimoine acadien maritime | 10 781,00 |
| TLP | (O) | .93.74 | Aquila Tours | 11 920,00 |
| TLP | (O) | .96.15 | Aquila Tours | 12 302,00 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 7996.0000 | **ENTENTE AUXILIAIRE SUR LE DÉVELOPPEMENT DU TOURISME** (suite) | |
| TLP | (O) | 6.96.29 | Northeastland Outfitters | 2 437,00 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 577 707,96 $ |
| | | | TOTAL - COMPTE DE CAPITAL | 8 028 763,78 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE AUXILIAIRE SUR LE DÉVELOPPEMENT DU TOURISME | 8 606 471,74 $ |
| | | 9964.000.000 | **ENTENTE AUXILIAIRE SUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL** | |
| CT | (O) | 4.111.114 | Étude sur le terrains industriels de Campbellton | (80,00)$ |
| CT | (O) | .140 | Fundy Region Development Commission/N.B. Salmon Growers | (,65) |
| CT | (C) | 4.131.125 | MID - Caledonia Industrial Estates | 2 490,39 |
| CT | (O) | .146 | Champlain Industrial Park - étude d'aménagement | 4 000,00 |
| CT | (C) | .155 | Parc industriel de Scoudouc - égout | 2 938,21 |
| CT | (C) | .162 | Province du Nouveau-Brunswick/Champlain Industrial Park | 285,74 |
| CT | (C) | 4.132.166 | St. Stephen - eau | (12 011,42) |
| CT | (O) | 4.142.390 | Action Fiberglass and Manufacturing Ltd. | (3 172,92) |
| CT | (O) | 4.143.250 | Greystone Energy Systems Inc. | (1 647,45) |
| CT | (O) | .256 | Atlantic Nuclear Services Ltd. | (629,49) |
| CT | (O) | 4.211.102 | Gens d'affaires immigrants | 5 825,46 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 4 294,95 $ |
| | | | TOTAL - COMPTE DE CAPITAL | (6 297,08)$ |
| | | | TOTAL - ENTENTE AUXILIAIRE SUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL | (2 002,13)$ |
| | | 9963.000.000 | **ENTENTE AUXILIAIRE SUR L'INNOVATION INDUSTRIELLE ET LE DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE** | |
| CT | (O) | 3.111.106 | Groupe de travail sur l'environnement | 5 258,96 $ |
| CT | (O) | 3.121.122 | UNB - techniques d'arpentage (télédétection) | 185 028,03 |
| CT | (O) | .134 | Université de Moncton - projet pilote de pisciculture | 14 013,35 |
| CT | (O) | .143 | Ville de Fredericton | 3 219,31 |
| CT | (O) | .149 | Institut Champlain | 125 471,32 |
| CT | (O) | .153 | Pêches et Aquaculture - Benthos II | 123 660,00 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 9963.000.000 | **ENTENTE AUXILIAIRE SUR L'INNOVATION INDUSTRIELLE ET LE DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE** (suite) | |
| CT | (O) | 3.121.155 | UNB - prévention de la maladie chez le saumon | 244 344,08 $ |
| CT | (O) | .160 | Westmorland-Albert Solid Waste Commission | 74 957,88 |
| CT | (O) | .162 | Université de Moncton - Centre universitaire Saint-Louis-Maillet | 30 000,00 |
| CT | (O) | .163 | UNB - WSTC - presse de laboratoire | 144 000,00 |
| CT | (O) | .164 | UNB - faculté des sciences forestières | 147 168,96 |
| CT | (O) | 3.131.105 | CTM - UNB | 180 000,00 |
| CT | (O) | .126 | Université de Moncton - soutien au CTM | 91 870,49 |
| CT | (O) | .131 | Université de Moncton - CADMI | 67 827,00 |
| CT | (O) | .132 | Université de Moncton - Bibliothèque Champlain | 14 529,95 |
| CT | (O) | .134 | UNB - département de géologie | 182 913,92 |
| CT | (C) | .136 | Aquarium et Centre Marin | 58 488,43 |
| CT | (O) | .137 | Université de Moncton - Centre de recherche en sciences de l'environnement | 173 376,78 |
| CT | (O) | .144 | Université de Moncton - groupe de recherche sur lentilles minces/énergie solaire | 15 000,00 |
| CT | (O) | .146 | UNB - laboratoire d'intelligence artificielle | 371 833,00 |
| CT | (O) | .148 | Université de Moncton - Écoles des forestières | 254 000,00 |
| CT | (O) | .149 | Commerce et Technologie - TSAR | 184 761,50 |
| CT | (O) | .150 | CADMI - stéréolithographie | 613 208,58 |
| CT | (O) | 3.211.101 | SATLET | 175 961,06 |
| CT | (O) | 3.212.101 | Centre d'incubation d'entreprises | 337 486,35 |
| CT | (O) | 3.221.113 | Répertoire sur la recherche et le développement en sciences et technologie | 51 819,55 |
| CT | (O) | .114 | Commerce et Technologie - NB*Net - communications | 410 000,00 |
| CT | (O) | 3.311.123 | Roy Technologies Inc. | (1 000,00) |
| CT | (O) | .136 | Concrete Construction Products | 107 884,64 |
| CT | (O) | .137 | Tele Monitoring Systems Inc. | 14 148,02 |
| CT | (O) | .140 | Potash Company of America | 63 972,62 |
| CT | (O) | .143 | Little Rock Fisheries Ltd. | 5 200,27 |
| CT | (O) | .144 | Jordive Limited | 22 672,21 |
| CT | (O) | .169 | Maritime Geothermal Ltd. | 67 700,00 |
| CT | (O) | .170 | Canadian Covertit Technology Ltd. | 23 240,00 |
| CT | (O) | .171 | Maurice Michaud | 140 784,00 |
| CT | (O) | .174 | Andermac Development Ltd. | 32 498,00 |
| CT | (O) | 3.312.110 | Valley Machine Works Ltd. | 17 250,63 |
| CT | (O) | 3.313.107 | Computech Software Development Corporation | 15 000,00 |
| CT | (O) | 3.314.148 | Northeast Exploration Services | 7 207,44 |
| CT | (O) | .180 | Helshiron Fisheries Ltd. | (253,94) |
| CT | (O) | .191 | Les Industries forestières Roussel Ltée | 10 099,43 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 9963.000.000 | **ENTENTE AUXILIAIRE SUR L'INNOVATION INDUSTRIELLE ET LE DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE** (suite) | |
| CT | (O) | 3.314.194 | Hansa - Sealand Limited | 2 613,25 $ |
| CT | (O) | .228 | Universal Systems Ltd. | 134 075,12 |
| CT | (O) | .231 | Pierre Arpin | 14 004,98 |
| CT | (O) | .234 | Northeastern Exploration Services Ltd. | 28 193,06 |
| CT | (O) | .236 | Harbour DeLoutre Products Ltd. | 78 394,02 |
| CT | (O) | .238 | Environment Air Ltd. | 4 503,00 |
| CT | (O) | .239 | Powning Designs Ltd. | 10 095,08 |
| CT | (O) | .243 | J.M.R. Machine Work Ltd. | 33 714,78 |
| CT | (O) | .244 | Ouellette Sea Products Ltd. | 4 514,92 |
| CT | (O) | .246 | C & G Ventures Ltd. | 5 155,12 |
| CT | (O) | .248 | 045992 NB Ltd. | 28 080,00 |
| CT | (O) | .252 | Les Bateaux de Mer Ltée | 18 885,00 |
| CT | (O) | .254 | Adsett & Associates Ltd. | 15 501,94 |
| CT | (O) | .259 | Atlantic Industries Ltd. | 64 250,00 |
| CT | (O) | .261 | Digital Products Ltd. | 33 872,29 |
| CT | (O) | .263 | Monquart Enterprises Ltd. | 44 850,00 |
| CT | (O) | .264 | Le Bois Dormant Canada Inc. | 132 651,00 |
| CT | (O) | .265 | Greystone Energy Systems Inc. | 40 020,97 |
| CT | (O) | .275 | Atlantic Inventory Management Systems | 25 636,00 |
| CT | (O) | .276 | Denaco Industries Ltd. | 19 500,00 |
| CT | (O) | .280 | Motion International Inc. | 9 675,00 |
| CT | (O) | .281 | Quality Software Ltd. | 37 438,00 |
| CT | (O) | .284 | Wild Blueberry Association of North America | 17 556,00 |
| CT | (O) | .288 | General Marine Services (1972) Ltd. | 26 711,41 |
| CT | (O) | .289 | Mill field Manufacturing | 1 805,00 |
| CT | (O) | .292 | Maritime Geothermal | 10 864,30 |
| CT | (O) | .293 | Snokist Ltd. | 8 953,00 |
| CT | (O) | .295 | Coburn Mining Corporation | 14 667,78 |
| CT | (O) | .300 | Digital Products Ltd. | 98 262,00 |
| CT | (O) | .301 | Brunswick Appraisals Ltd. | 12 450,00 |
| CT | (O) | .302 | Air Tech Equipment Ltd. | 9 782,90 |
| CT | (O) | .303 | Whirlteq Ltd. | 11 861,00 |
| CT | (O) | 322.209 | Commission industrielle du Restigouche, LIGNA, Hanovre | 10 500,00 |
| CT | (O) | .211 | Maritime Groundwater Inc. | (330,06) |
| CT | (O) | .212 | CRA - voyage en France | 5 037,00 |
| CT | (O) | .213 | Oppdrett Service Ltd. | 2 243,00 |
| CT | (O) | .215 | Misha Trading Inc. | 1 672,36 |
| CT | (O) | .218 | CRP - Mission en Tchécoslovaquie | 2 400,00 |
| CT | (O) | .219 | Cèdre Restigouche Ltée | 2 100,00 |
| CT | (O) | 412.102 | Système d'information comptable agent administratif | 28 722,97 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 5 798 995,58 $ |
| | | | TOTAL - COMPTE DE CAPITAL | 58 488,43 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE AUXILIAIRE SUR L'INNOVATION INDUSTRIELLE ET LE DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE | 5 857 484,01 $ |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 270.0000 | **ENTENTE AUXILIAIRE SUR LE DÉVELOPPEMENT DES PROVENDES** | |
| | | 1. | Programme d'encouragement au développement des provendes | |
| A | (O) | .110 | Augmentation de la production | 50 091,83 $ |
| A | (O) | .120 | Augmentation de la superficie de production | 98 526,05 |
| A | (O) | .130 | Encouragement de l'expansion de pâturages | 105 410,50 |
| | | 2. | Transfert technologique | |
| A | (O) | .210 | Avancement technologique | 528 415,38 |
| A | (O) | .220 | Démonstration technologique | 255 865,97 |
| A | (O) | .230 | Accélération technologique | 85 768,88 |
| | | 3. | Programme de commercialisation | |
| A | (O) | .310 | Développement de l'industrie et du système de commercialisation | 40 761,44 |
| A | (O) | .320 | Bâtiment d'entreposage et de manutention | 664 503,37 |
| A | (O) | .340 | Services spéciaux | 26 019,08 |
| | | 4. | Programme de services de soutien à l'industrie | |
| A | (O) | .410 | Planification agricole | 64 000,00 |
| A | (O) | .420 | Développement des ressources humaines | 42 072,16 |
| A | (O) | .430 | Organisations de producteurs | 7 000,00 |
| A | (O) | .440 | Information du public et communications | 26 836,23 |
| A | (O) | .450 | Mise en oeuvre et évaluation | 106 529,15 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 2 101 800,04 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE AUXILIAIRE SUR LE DÉVELOPPEMENT DES PROVENDES | 2 101 800,04 $ |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 340.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT DU SECTEUR AGRO-ALIMENTAIRE** | |
| A | (O) | 1.101 | Expansion de marchés | 204 034,06 $ |
| A | (O) | .301 | Promotion des marchés | 191 998,52 |
| A | (O) | .302 | Cultivé au Nouveau-Brunswick | 160 664,94 |
| A | (O) | .304 | Amélioration de la qualité | 38 615,67 |
| A | (O) | 2.101 | Mise au point de technologies | 191 238,60 |
| A | (O) | .201 | Démonstration de technologies | 521 212,90 |
| A | (O) | .301 | Accélération de technologies | 4 884,88 |
| A | (O) | 3.101 | Information | 491 716,99 |
| A | (O) | .102 | Formation | 132 147,06 |
| A | (O) | .201 | Soutien à l'industrie | 47 708,99 |
| A | (O) | .301 | Développement des entreprises et planification commerciale | 1 076 723,86 |
| A | (O) | .401 | Bourses | 7 375,00 |
| A | (O) | 4.101 | Conservation et assainissement des terres | 26 318,00 |
| A | (O) | .103 | Culture de protection hivernale | 7 747,50 |
| A | (O) | .105 | Diversion Terraces | 169 606,64 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 340.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT AGRO-ALIMENTAIRE** (suite) | |
| A | (O) | 4.107 | Abat-vent | 420,00 $ |
| A | (O) | .108 | Sous-solage | 345,00 |
| A | (O) | .110 | Défrichement et remembrement des terres | 626 894,90 |
| A | (O) | .111 | Fossés ouverts | 80 493,46 |
| A | (O) | .112 | Drainage souterrain | 471 654,91 |
| A | (O) | .113 | Modelage de terrain | 110 949,04 |
| A | (O) | .114 | Irrigation | 147 978,71 |
| A | (O) | .116 | Tuyaux d'écoulement communs | 4 000,00 |
| A | (O) | .118 | Aménagement de certains terrains | 42 900,00 |
| A | (O) | .119 | Amélioration de certains terrains | 99 602,50 |
| A | (O) | 4.201 | Aménagement des sols acides | 411 373,47 |
| A | (O) | 4.303 | Gestion de l'eau - soutien technique | 26 270,10 |
| A | (O) | 5.101 | Communication | 68 196,38 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 5 363 072,08 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT DU SECTEUR AGRO-ALIMENTAIRE | 5 363 072,08 $ |
| | | 290.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA PÊCHE ET DE L'AQUACULTURE** | |
| PA | (O) | 1.104 | Projet de stocks reproducteurs | 30 000,00 $ |
| PA | (O) | .105 | Résidus de drogue | 6 960,00 |
| PA | (O) | .119 | Écloserie G.G.R. | 59 029,14 |
| PA | (O) | .124 | Bar d'Amérique - Huntsman | 9 985,43 |
| PA | (O) | .133 | G.G.R. - surveillance de truite de ruisseau | 2 110,00 |
| PA | (O) | .156 | Grossissement de flétan en fascines | 14 512,51 |
| PA | (O) | .204 | Techniciens - côte est | 262 610,18 |
| PA | (O) | .206 | Surveillance de sites ostréicoles | 59 962,95 |
| PA | (O) | .207 | Mise en valeur de l'élevage des mollusques | 135 181,74 |
| PA | (O) | .210 | Conchyliculture | 38 186,89 |
| PA | (O) | .211 | Recherche sur le crabe des neiges | 152 600,16 |
| PA | (O) | .303 | Repérage des secteurs à homard | 21 000,00 |
| PA | (O) | .306 | Effets de la culture en cage sur l'environnement | 40 000,00 |
| PA | (O) | .313 | Retrait de médicament - NBSGA | 18 643,30 |
| PA | (O) | .403 | Histologie | 28 082,68 |
| PA | (O) | .404 | Services de plongée | 20 720,00 |
| PA | (O) | 2.103 | Mactres d'Amérique | 22 500,00 |
| PA | (O) | .104 | Habitat du ruisseau Catamaran | 10 736,80 |
| PA | (O) | .107 | A27 - Mackerel McIntyre | 1 581,89 |
| PA | (O) | .108 | Maquereau - Sud-Est | 52 540,00 |
| PA | (O) | .112 | Mactres d'Amérique - J.G. Chiasson | 26 240,00 |
| PA | (O) | .157 | Conseil de développement du maquereau | 105 000,00 |
| PA | (O) | .171 | Étude - pêche aux huîtres | 7 800,00 |
| PA | (O) | .181 | Pêche aux palourdes - affrètement | 83 071,60 |
| PA | (O) | .182 | Pêche myxine du Nord - Y. Noël | 13 544,00 |
| PA | (O) | .183 | Pêche myxine du Nord - J. Noël | 11 015,60 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 290.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA PÊCHE ET DE L'AQUACULTURE** (suite) | |
| PA | (O) | 2.185 | Pêche récréative | 12 400,00 $ |
| PA | (O) | .188 | Évaluation des stocks - baie de Caraquet | 14 596,00 |
| PA | (O) | .213 | Stimulateur - Carte numérique | 5 000,00 |
| PA | (O) | .252 | Amélioration de cale de bateau | 10 000,00 |
| PA | (O) | .253 | Deux plans de pièges flottants | 14 400,00 |
| PA | (O) | .305 | Brochure promotionnelle - École des pêches | 27 979,75 |
| PA | (O) | .365 | Préréfrigération ou chauffage d'apport en eau | 17 099,44 |
| PA | (O) | .553 | CDMI - Formation des pêcheurs | 8 400,00 |
| PA | (O) | 3.104 | Conseillier - industrie de la pêche | 26 591,31 |
| PA | (O) | .106 | Groupe de travail - Comité d'étude sur les pêches | 18 603,36 |
| PA | (O) | .114 | Seadeli Ltd. | 7 500,00 |
| PA | (O) | .208 | Seafood Pâté Ouellette | 3 020,08 |
| PA | (O) | .209 | Programme de hareng bouffi | 171 100,77 |
| PA | (O) | .213 | Cap-Lumière | 150 000,00 |
| PA | (O) | .214 | Rendement Maximum du crabe | 6 750,00 |
| PA | (O) | .254 | C.R.A. Vitek Equipment | 10 331,23 |
| PA | (O) | .255 | Amélioration de la productivité | 56 117,39 |
| PA | (O) | .304 | Promotion du homard | 447 205,54 |
| PA | (O) | .308 | Pêche du gaspareau | 12 000,00 |
| PA | (O) | .312 | Mission au Chili | 9 290,11 |
| PA | (O) | .315 | Connors Bros. | 3 627,88 |
| PA | (O) | .316 | UPM - projet de commercialisation de rave de hareng | 25 000,00 |
| PA | (O) | .317 | Hareng bouffi - Afrique | 64 774,92 |
| PA | (O) | .355 | Productions Phare-Est | 10 790,40 |
| PA | (O) | .401 | Raves de hareng - Qualité | 79 704,08 |
| PA | (O) | 5.152 | Communications - DFO | 12 815,00 |
| PA | (O) | 6.105 | Agent de développement | 43 286,63 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 2 501 998,76 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA PÊCHE ET DE L'AQUACULTURE | 2 501 998,76 $ |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 1132.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT FORESTIER** | |
| RNE | (O) | 1.101 | Office de commercialisation | 515 116,67 $ |
| RNE | (O) | .102 | Cartographie des limites des boisés | 2 207,68 |
| RNE | (O) | .103 | Parcelles-échantillons permanentes | 36 472,43 |
| RNE | (O) | .104 | Saisie des données et entretien | 17 013,61 |
| RNE | (O) | .105 | Développement de systèmes de soutien de la gestion | 65 571,12 |
| RNE | (O) | .106 | Soutien de la commercialisation | 99 564,20 |
| RNE | (O) | .401 | Infrastructure | 484 000,00 |
| RNE | (O) | .501 | Classement et commercialisation des arbres de Noël | 93 954,00 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 1132.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT FORESTIER** (suite) | |
| RNE | (O) | 1.502 | Gestion de produits spécialisés en bois feuillu | 218 815,00 $ |
| RNE | (O) | .503 | Services professionnels | 2 267,00 |
| RNE | (O) | .601 | Éducation des propriétaires | 188 595,72 |
| RNE | (O) | .602 | Transfert de technologie | 27 980,87 |
| RNE | (O) | 3.201 | Amélioration des peuplements - Upsalquitch | 230 202,49 |
| RNE | (O) | .202 | Amélioration des peuplements - Nepisiguit | 133 650,89 |
| RNE | (O) | .203 | Amélioration des peuplements - Lower Miramichi | 79 677,32 |
| RNE | (O) | .204 | Amélioration des peuplements - Upper Miramichi | 1 458 003,21 |
| RNE | (O) | .205 | Amélioration des peuplements - Kent | 165 093,07 |
| RNE | (O) | .206 | Amélioration des peuplements - Queens Charlotte | 1 141 515,63 |
| RNE | (O) | .207 | Amélioration des peuplements - Fundy | 547 445,57 |
| RNE | (O) | .208 | Amélioration des peuplements - York | 225 006,65 |
| RNE | (O) | .209 | Amélioration des peuplements - Carleton | 237 218,67 |
| RNE | (O) | .210 | Amélioration des peuplements - Restigouche-Tobique | 709 564,60 |
| RNE | (O) | .301 | Sylviculture des feuillus | 251 913,37 |
| RNE | (O) | .501 | Amélioration des arbres | 243 393,28 |
| RNE | (O) | .601 | Kingsclear - production des semis | 830 915,50 |
| RNE | (O) | .602 | Kingsclear - production des semis Transportation | 154 203,92 |
| RNE | (O) | .603 | Kingsclear - obtention et extraction des semences | 129 040,84 |
| RNE | (O) | .701 | Madran - production de semis | 524 595,06 |
| RNE | (O) | .801 | Kent - production de semis | 594 205,14 |
| RNE | (O) | 5.101.01 | Classification des sites | 220 275,55 |
| RNE | (O) | .108 | Système de soutien des décisions en sylviculture - UNB | 10 800,00 |
| RNE | (O) | .110 | Déclin de l'érable - Université de Moncton | 36 950,00 |
| RNE | (O) | .111 | Effets de fertilisation sur la production du sucre d'érable | 7 160,00 |
| RNE | (O) | .118 | Évaluation des paramètres influant sur la pulvérisation au B.T. | 144 230,00 |
| RNE | (O) | .119 | Évaluation de systèmes à triple pulvérisation | 45 000,00 |
| RNE | (O) | .201 | Parcelles-échantillons permanentes | 76 443,56 |
| RNE | (O) | .202 | Amélioration du SIG (système d'information géographique) | 278 315,08 |
| RNE | (O) | .301 | Colloque sur la planification de l'aménagement | 8 084,84 |
| RNE | (O) | .401 | Proposition de formation - Forest Products Association | 96 700,00 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 1132.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT FORESTIER** (suite) | |
| RNE | (O) | 5.501 | Application et évaluation de l'habitat - analyse des approvisionnements | 141 950,71 $ |
| RNE | (O) | 6.101 | Communications - information du public | 253 963,11 |
| RNE | (O) | .103 | Enseignes liées à la sylviculture | 6 205,00 |
| RNE | (O) | 7.101 | Soutien des programmes | 27 817,42 |
| RNE | (O) | .104 | Détermination de la productivité du nettoyage des plantations | 46 399,00 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 10 807 497,78 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT FORESTIER | 10 807 497,78 $ |
| | | 310.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LA PLANIFICATION** | |
| TLP | (O) | 1.101 | Conception du bateau Marco Polo | 55 665,58 $ |
| SAR | (O) | .103 | Projet touristique de Tracadie-Sheila | 36 450,00 |
| TLP | (O) | .109 | Centre Parc - Shediac - étude de faisabilité | 30 000,00 |
| SAR | (O) | .116 | Ville de Saint John | 250 000,00 |
| TLP | (O) | .118 | Musée du Nouveau-Brunswick - planification à long terme | 13 500,00 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 385 615,58 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LA PLANIFICATION | 385 615,58 $ |
| | | 500.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LA DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE** | |
| ESF | (O) | 110.001 | Centre d'apprentissage populaire | 382 370,00 $ |
| SAR | (O) | 211.008 | Pêche du maquereau à la Seine | 543 680,53 |
| SAR | (O) | .009 | Pêche du maquereau à la Seine | 544 096,21 |
| PA | (O) | .010 | Fileteuse de sébaste | 93 828,00 |
| PA | (O) | 221.001 | Omble chevalier - épreuves aquatiques | 19 539,00 |
| PA | (O) | 222.001 | Culture d'huîtres | 70 000,00 |
| PA | (O) | .002 | Installation d'une ferme piscicole | 76 000,00 |
| PA | (O) | .003 | Développement d'une ferme mytilicole | 16 762,46 |
| CT | (O) | 230.002 | Le Coteau Trudel Ltée | 138 070,50 |
| CT | (O) | .004 | Motel Baie Des Chaleurs | 13 127,52 |
| A | (O) | 240.001 | Ministère de l'Agriculture | 28 186,01 |
| A | (O) | .003 | Joseph Savoie | 175,00 |
| A | (O) | .004 | Valmond Arseneau | 1 250,00 |
| A | (O) | .006 | Robert & Lazare Dignard | 750,00 |
| A | (O) | .007 | V.P. Brideau & Fils - débrouissailleuse | 1 150,00 |
| A | (O) | .008 | A. Savoie & Fils | 400,00 |
| A | (O) | .009 | Gabriel Arseneau | 475,00 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 500.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LA DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE** (cont.) | |
| A | (O) | 240.010 | V.P. Brideau & Fils | 1 200,00 $ |
| A | (O) | .011 | Edgar St-Coeur | 948,00 |
| A | (O) | .012 | Sam Robichaud | 500,00 |
| A | (O) | .013 | Gérald Brideau | 400,00 |
| A | (O) | .014 | Charles Robichaud | 10 200,00 |
| A | (O) | .015 | J.D. Savoie & Fils | 23 605,00 |
| A | (O) | .016 | Lanteigne & Losier | 11 825,00 |
| A | (O) | .017 | Laurent Noël | 566,30 |
| A | (O) | .018 | Paul Lanteigne | 3 545,00 |
| A | (O) | .019 | La Coop Notre-Dame Ltée | 13 288,05 |
| A | (O) | .020 | Maurice Noël | 1 250,00 |
| A | (O) | .021 | Paul Lanteigne | 21 935,00 |
| A | (O) | .022 | Joseph Savoie | 1 595,00 |
| A | (O) | .023 | Paul Lanteigne | 1 325,00 |
| A | (O) | .025 | Arisma Breau | 12 125,00 |
| A | (O) | 240.026 | Adjutor Bélanger | 2 009,00 |
| A | (O) | .027 | Bleuetières du Nord Ltée | 18 632,00 |
| A | (O) | .028 | Wilfred Larocque | 9 861,00 |
| A | (O) | .029 | Jean-Louis Paulin | 2 184,50 |
| A | (O) | .030 | François Godin | 5 390,00 |
| A | (O) | .031 | Jacinthe LeBlanc | 1 500,00 |
| A | (O) | .032 | La Coop Notre-Dame Ltée | 7 000,00 |
| A | (O) | .033 | Bernard Haché | 988,00 |
| A | (O) | .034 | Gilles Landry | 1 530,00 |
| A | (O) | .035 | Clifford Hall | 1 388,00 |
| A | (O) | .037 | Dominique Lanteigne | 13 515,00 |
| A | (O) | .038 | Jean-Claude Noël | 1 000,00 |
| A | (O) | .039 | Gabriel Arseneau | 3 592,50 |
| A | (O) | .040 | V.P. Brideau & Fils | 6 914,00 |
| A | (O) | .041 | Irrigation en commun - Producteurs de bleuets de Tilley Road | 33 260,07 |
| A | (O) | .045 | Alvin Hall | 7 000,00 |
| A | (O) | .046 | Bleuetière Gabriel Arseneau | 1 100,00 |
| A | (O) | .047 | Wilfred Larocque | 1 400,00 |
| A | (O) | .049 | Émile Doiron | 1 350,00 |
| A | (O) | .051 | Aurèle Brideau | 351,00 |
| A | (O) | .052 | Allard Doiron | 280,00 |
| A | (O) | .053 | Gérald Brideau | 297,50 |
| A | (O) | .056 | Hilaire Mallet | 1 350,00 |
| A | (O) | .057 | Dominique Lanteigne | 3 850,00 |
| A | (O) | .058 | Tilmond Arseneau | 5 903,00 |
| A | (O) | .059 | Lanteigne & Losier | 2 466,23 |
| CT | (C) | 252.001 | Réparation de la rue Acadie - Bas-Caraquet | 10 853,52 |
| CT | (O) | 271.001 | D.A.D. Autos Usagées Ltée | 10 000,00 |
| CT | (O) | .002 | Marché Aux Puces Nord Est Ltée | 9 000,00 |
| CT | (O) | .003 | L'Accueil Areila LeBouthillier Centenaire | 8 000,00 |
| CT | (O) | .004 | Résidence familiale | 8 100,00 |
| CT | (O) | .005 | Décapage Grenier | 5 000,00 |
| CT | (O) | 280.001 | Commercialisation de la tourbe | 90 000,00 |
| A | (O) | 300.001 | Étude de faisabilité - champignons | 68 239,00 |
| ESF | (O) | .002 | Évaluation des besoins - Pêches | 104 757,27 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 500.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LA DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE** (suite) | |
| CT | (O) | 300.010 | Roso Steel Ltd. | 13 548,00 $ |
| CT | (O) | .011 | Le Centre d'Art Ulrich - construction | 96 600,00 |
| CT | (O) | .013 | Les Investissements J.E.T. Ltée | 21 450,00 |
| CT | (O) | .014 | Menuiserie Basque et Fils Ltée | 60 245,00 |
| CT | (O) | .016 | La Pâtisserie Mme Rail | 4 218,00 |
| CT | (O) | .019 | Galerie d'Art D. McGraw | 4 686,94 |
| CT | (O) | .020 | Forage Chaleur Boring Ltée | 93 320,00 |
| A | (O) | .024 | La Maison William | 39 276,00 |
| CT | (O) | .025 | Étude - Vincent Thériault | 6 178,12 |
| CT | (O) | .027 | D.P. Graphik Ltée | 5 558,00 |
| CT | (O) | .031 | Thermopak Ltée | 9 254,00 |
| TV | (O) | 310.001 | Atelier de Couture Roseline | 4 813,00 |
| TV | (O) | .003 | Service de Traiteur Les Pinces D'Or | 10 000,00 |
| TV | (O) | .004 | Réfrigération Péninsule | 3 386,00 |
| CT | (O) | 400.001 | J.M.R. Machine Works Ltd. | 91 012,00 |
| CT | (O) | .003 | Nadeau Ferme Avicole Limitée | 450 000,00 |
| CT | (O) | .004 | Allmark 2000 Inc. | 231 250,00 |
| A | (O) | .009 | Entreposage - atmosphère contrôlée | 14 134,00 |
| CT | (O) | .012 | Compostage de déchets de poisson | 12 870,00 |
| PA | (O) | .016 | Ferme mytilicole - La Branch Seafood | 30 000,00 |
| CT | (O) | .020 | Étude de faisabilité | 6 745,00 |
| SAR | (O) | 500.002 | Impression de l'entente | 20 912,34 |
| SAR | (O) | .003 | Impression de l'entente - fournitures | 35,63 |
| SAR | (O) | .006 | Communications | 1 714,72 |
| SAR | (O) | .007 | Composition et mise en page | 59,39 |
| SAR | (O) | 600.001 | Système de rapports - agent administratif et secrétariat | 36 521,53 |
| SAR | (O) | .003 | Développement d'un système de gestion des données | 27 070,73 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 3 766 234,05 $ |
| | | | TOTAL - COMPTE DE CAPITAL | 10 853,52 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LA DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE | 3 777 087,57 $ |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 2010.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL** | |
| CT | (C) | 111.001 | Miramichi Region Development Corporation | 329 301,53 $ |
| CT | (C) | .002 | Parc industriel de Scoudouc - courant triphasé | 6 850,80 |
| CT | (C) | .003 | Parc industriel d'Edmundston | 20 000,00 |
| CT | (C) | .004 | Miramichi Region Development Corporation | 33 769,79 |
| CT | (C) | .006 | Ville de Saint John | 3 288,00 |
| CT | (C) | .008 | Commission d'expansion économique de la Péninsule | 26 121,21 |
| CT | (C) | .011 | Ville de Sackville | 134 545,20 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 2010.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL** (suite) | |
| CT | (C) | 111.012 | Parc industriel de Minto | 294 822,07 $ |
| CT | (C) | .014 | Village de Doaktown | 9 580,41 |
| CT | (C) | .016 | Ville de Woodstock | 10 000,00 |
| CT | (C) | .017 | Parc industriel de Scoudouc | 87 857,79 |
| CT | (C) | .019 | Ville de St. George | 11 000,00 |
| CT | (C) | .029 | Parc industriel de Scoudouc | 18 857,74 |
| CT | (C) | .030 | Scoudouc - décharge contrôlée | 4 000,00 |
| CT | (C) | .035 | Parc industriel de Dieppe | 3 500,00 |
| CT | (O) | 121.002 | Mount Allison University | 2 400,00 |
| CT | (O) | .005 | Collège communautaire de Moncton | 1 275,00 |
| CT | (O) | .011 | UNB - Fredericton | 1 425,00 |
| CT | (O) | .012 | UNB - Saint John | 2 400,00 |
| CT | (O) | 131.001 | Vidéos de formation en gestion en français | 5 289,25 |
| CT | (O) | .002 | BFD - cours en affaires | 32 000,00 |
| CT | (O) | .005 | Colloque sur la préparation aux marchés américains | 15 420,00 |
| CT | (O) | .011 | Lancer Geographical | 1 289,55 |
| CT | (O) | 141.001 | Gens d'affaires immigrants - C. Schultz | 193 269,97 |
| CT | (O) | .004 | The Financial Post & Les Affaires | 89 309,56 |
| CT | (O) | .005 | Fournisseur - Hongkong | 57 257,60 |
| CT | (O) | .006 | Fonderie - zinc | 71 428,00 |
| CT | (O) | .007 | Herman Energy Services | 11 700,00 |
| CT | (O) | .008 | Étude sur des entreprises de technologie | 19 800,00 |
| CT | (O) | .009 | Stratégie relative à Hongkong | 42 500,00 |
| CT | (O) | .010 | Atholville Pâte Inc. | 50 000,00 |
| CT | (O) | .013 | Accord Offshore | 15 000,00 |
| CT | (O) | .014 | Étude prospective du sud de l'Ontario | 100 231,91 |
| CT | (O) | .017 | Brochure en allemand | 4 700,00 |
| CT | (O) | 211.001 | FORTERM - hangar de transit | 1 000 000,00 |
| CT | (O) | .007 | Ashley Coulter (1961) Ltd. | 23 840,49 |
| CT | (O) | .011 | SMI Manufacturing Inc. | 1 000 000,00 |
| CT | (O) | .012 | Canadian Pacific Express | 440 000,00 |
| CT | (O) | .014 | Industrial Design Service | 38 000,00 |
| CT | (O) | 212.001 | Nolan, Davis & Associates | 24 739,40 |
| CT | (O) | .007 | Lizotte Consultants Ltée | 24 418,99 |
| CT | (O) | .008 | Hare Fisheries & Environmental Consultants | 23 103,00 |
| CT | (O) | .009 | Aquila - marketing des destinations | 7 608,23 |
| CT | (O) | .011 | Bailey Canada Inc. | 28 564,11 |
| CT | (O) | .015 | Brunswick Engineering Group Ltd. | 32 723,71 |
| CT | (O) | .016 | Progroup Communications & Marketing | 44 582,55 |
| CT | (O) | .018 | M. Dean Robertson | 8 345,00 |
| CT | (O) | .019 | Fundy Engineering & Consulting Ltd. | 12 497,50 |
| CT | (O) | .022 | Life Education Services | 3 487,51 |
| CT | (O) | 311.001 | Information du public | 87 063,62 |
| CT | (O) | 312.001 | Agent d'information | 33 970,00 |
| CT | (O) | 411.001 | Commis-secrétaire | 19 202,06 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 2010.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL** (suite) | |
| CT | (O) | 411.002 | Coordinateur de la recherche sur les marchés | 24 134,65 $ |
| CT | (O) | .003 | Rapports - agent de services administratifs | 26 862,17 |
| CT | (O) | .004 | Adjoint du coordinateur de programme | 46 514,64 |
| CT | (O) | 431.001 | Guide sur les procédures de surveillance de l'environnement | 4 000,00 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 3 670 353,47 $ |
| | | | TOTAL - COMPTE DE CAPITAL | 993 494,54 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL | 4 663 848,01 $ |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 227.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR L'EXPLOITATION MINÉRALE** | |
| RNE | (O) | 1.001 | Compilation et corrélation | 33 353,81 $ |
| RNE | (O) | .002 | Lake George | 102 370,82 |
| RNE | (O) | .003 | Compilation de données géologiques - Nord | 33 608,12 |
| RNE | (O) | .004 | Cartographie et géochimie de la moraine | 49 395,58 |
| RNE | (O) | .005 | Lac Half Mile et Heath Steele | 99 853,39 |
| RNE | (O) | .006 | Antinouri-Nicholas | 89 865,94 |
| RNE | (O) | .007 | Informatisation des gîtes minéraux | (2 903,97) |
| RNE | (O) | .008 | Système d'information géoscientifique | 11 064,30 |
| RNE | (O) | .009 | Entretien du SIG | 30 774,66 |
| RNE | (O) | .010 | Administration - rédaction | 38 795,92 |
| RNE | (O) | 2.001 | Remise en état des tourbières | 10 000,00 |
| RNE | (O) | .002 | Contrôle de seuil - eau de tourbière | 18 808,99 |
| RNE | (O) | .101 | Programme de stimulation de l'investissement dans le secteur minéral | 109,75 |
| RNE | (O) | .101.01 | Lac Antinouri - granit | 5 698,27 |
| RNE | (O) | .101.02 | St. Stephen - nickel | 7 750,00 |
| RNE | (O) | .101.03 | Boudreau - mise en valeur de carrière | 4 697,20 |
| RNE | (O) | .101.06 | Boudreau - carrière | 7 045,80 |
| RNE | (O) | .101.07 | Mont Pleasant - étain | 3 120,00 |
| RNE | (O) | .101.08 | Mont Pleasant - étude | 1 500,00 |
| RNE | (O) | .101.09 | Ruisseau Murray - cuivre | 6 750,00 |
| RNE | (O) | .101.10 | Options relatives aux résidus de sel - étude | 1 500,00 |
| RNE | (O) | .101.11 | Extraction d'étain - mont Pleasant - étape II | 6 892,50 |
| RNE | (O) | .201 | Étude de la transformation minérale | 38 106,13 |
| RNE | (O) | 3.001 | Publication sur la pierre de taille - traduction | 14 278,24 |
| RNE | (O) | 4.001 | Promotion, relations publiques, commercialisation | 8 803,64 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 227.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR L'EXPLOITATION MINÉRALE** (suite) | |
| RNE | (O) | 4.002 | Publications | 4 791,00 $ |
| RNE | (O) | .003 | Programme scolaire | 10 000,00 |
| RNE | (O) | .004 | Photothèque | 2 440,38 |
| RNE | (O) | .007 | Publicité | 49 781,98 |
| RNE | (O) | 5.201 | Administration | 104 372,22 |
| | | | TOTAL - ORDINAIRE | 792 624,67 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE DE COOPÉRATION SUR L'EXPLOITATION MINÉRALE | 792 624,67 $ |
| | | 35.000.00 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE URBAIN** | |
| AM | (O) | 110.24.002 | Lignes directrices sur les façades - Saint John | 1 638,38 $ |
| AM | (O) | .26.004 | ZAA de Shediac - aide à la planification | 9 000,00 |
| AM | (C) | 120.01.014 | Centre-ville de Bathurst | 54 145,76 |
| AM | (C) | .02.013 | Beresford - embellissement des rues | 22 783,87 |
| AM | (C) | .03.023 | Bouctouche - embellissement des rues | 112 965,44 |
| AM | (C) | .08.010 | ZAA de Fredericton - embellissement des rues | 329 793,26 |
| AM | (C) | .09.008 | Grand-Sault - embellissement des rues | 97 325,11 |
| AM | (C) | .10.002 | La Corporation d'Embellissement | 50 000,00 |
| AM | (C) | .11.019 | Lamèque Centre-Ville Inc. | 125 000,00 |
| AM | (C) | .12.003 | Minto - embellissement des rues | 162 614,86 |
| AM | (C) | .13.009 | ZAA de Moncton - embellissement des rues | 179 607,58 |
| AM | (C) | .14.018 | Newcastle Business Association | 100 000,00 |
| AM | (C) | .16.024 | ZAA de Perth-Andover | 6 298,95 |
| AM | (C) | .19.022 | Richibucto - embellissement des rues | 31 472,38 |
| AM | (C) | .20.017 | Riverview - amélioration des affaires | 44 017,10 |
| AM | (C) | .21.007 | Sackville - embellissement des rues | 42 264,93 |
| AM | (C) | .23.006 | St. George Business Improvement Corporation | 90 999,55 |
| AM | (C) | .24.016 | Saint John - aménagement du quartier central des affaires | 23 084,48 |
| AM | (C) | .25.015 | St. Stephen - amélioration des affaires | 148 771,35 |
| AM | (C) | .26.012 | Shediac - Corporation de développement | 50 298,67 |
| AM | (C) | .27.021 | Corporation d'amélioration - Shippagan | 45 500,00 |
| AM | (C) | .28.020 | Sussex Downtown Business Association | 73 072,22 |
| AM | (C) | .29.011 | Amélioration Tracadie Inc. | 145 909,55 |
| AM | (C) | .30.004 | Woodstock - amélioration des affaires | 199 999,52 |
| AM | (O) | 130.00.001 | Agent de développement de projets | 61 178,09 |
| AM | (O) | 210.01.005 | Eddy Housing Ltd. - façade | 6 374,08 |

| | | 35.000.00 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE URBAIN** (suite) | |
|---|---|---|---|---|
| AM | (O) | 210.01.006 | Keith J. Kenny - façade | 8 806,99 $ |
| AM | (O) | .01.023 | Bayco Ltd. - façade | 4 509,24 |
| AM | (O) | .01.025 | T.S. Hachey & Sons Ltd. | 8 702,62 |
| AM | (O) | .01.026 | Karatizios Holding - façade | 15 726,28 |
| AM | (O) | .01.027 | Karatizios Holdings | 843,60 |
| AM | (O) | .01.032 | George Eddy Co. Ltd. - façade | 6 511,84 |
| AM | (O) | .01.033 | Hadley Glidden - façade | 9 351,85 |
| AM | (O) | .01.081 | Lodge Saint John #27 - façade | 3 568,00 |
| AM | (O) | .03.028 | E. LeBlanc Distributeur Ltée | 2 455,94 |
| AM | (O) | .03.030 | Amélioration de la façade - A. Poirier | 7 081,00 |
| AM | (O) | .03.082 | Euclide Hébert | 1 036,00 |
| AM | (O) | .04.034 | Travel All Ltd. | 22 031,98 |
| AM | (O) | .04.036 | Oak Hall Realty | 33 907,69 |
| AM | (O) | .04.038 | Structure 2000 Inc. | 12 000,00 |
| AM | (O) | .05.043 | Nettoyeur Caraquet Ltée | 8 456,40 |
| AM | (O) | .05.064 | Bijouterie Landry Ltée | 7 859,56 |
| AM | (O) | .06.004 | Abuds Department Store | 5 488,49 |
| AM | (O) | .08.031 | Greenarm Corporation Ltd. | 718,64 |
| AM | (O) | .08.046 | Elanvena Inc. | 349,52 |
| AM | (O) | .08.047 | Succession M. Allen Ryan | 8 389,76 |
| AM | (O) | .08.048 | Abba Ventures Inc. | 79 200,00 |
| AM | (O) | .08.072 | MacTavish for Sports Ltd. | 5 274,01 |
| AM | (O) | .08.074 | Ancien édifice Sears - rue Queen | 40 000,00 |
| AM | (O) | .09.040 | The Merritt Press | 1 360,92 |
| AM | (O) | .09.057 | Jean-Marc Ouellette | 1 101,90 |
| AM | (O) | .11.019 | Club des Îles - façade | 3 887,50 |
| AM | (O) | .11.020 | Mona Lisa Fleuriste | 1 881,30 |
| AM | (O) | .12.061 | G & G Holdings Ltd. | 5 450,58 |
| AM | (O) | .13.012 | Heritage Resources Inc. | 58 814,44 |
| AM | (O) | .13.053 | Red Lion Holdings | 16 027,28 |
| AM | (O) | .13.059 | Parex Inc. | 1 895,06 |
| AM | (O) | .13.069 | Personnel Search Ltd. | 17 941,23 |
| AM | (O) | .13.075 | Façade - ancien édifice Carlls | 26 499,68 |
| AM | (O) | .13.080 | Eight-28 Main Inc. - façade | 43 082,39 |
| AM | (O) | .14.042 | Gallivan's Book Store | 4 853,89 |
| AM | (O) | .14.063 | Harriman Burchill Insurance | 4 386,00 |
| AM | (O) | .14.073 | Édifice Sidhom - façade | 8 652,34 |
| AM | (O) | .14.076 | Park Lane Landing | 45 993,00 |
| AM | (O) | .20.062 | Corey Graig Enterprises Ltd. | 26 726,72 |
| AM | (O) | .20.085 | All Line Enterprises Ltd. | 2 202,00 |
| AM | (O) | .21.021 | T & W Holdings Ltd. | 2 396,80 |
| AM | (O) | .21.022 | The Crafter/Carters | 2 106,34 |
| AM | (O) | .21.056 | Trenholm's Ladies Wear | 7 454,27 |
| AM | (O) | .21.078 | Édifice de Byers Realty | 16 646,35 |
| AM | (O) | .21.079 | Édifice du cinéma Vogue | 1 979,80 |
| AM | (O) | .24.008 | Li Pan Pook - aide pour la façade | 3 751,77 |
| AM | (O) | .24.044 | Trinity Heritage Preservation | 942,50 |
| AM | (O) | .24.071 | Fullerton Music Studio Ltd. | 15 010,24 |
| AM | (O) | .25.049 | Acme Rentals | 346,14 |
| AM | (O) | .27.052 | Enterprises Shippagan Ltée | 11 313,45 |
| AM | (O) | .27.066 | Le Blé d'Or Enregistré | 12 250,95 |
| AM | (O) | .27.067 | Chez Robin Ltée | 7 413,85 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 35.000.00 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE URBAIN** (suite) | |
| AM | (O) | 220.01.002 | Keith J. Kenny - aide au stationnement | 2 652,77 $ |
| AM | (O) | .01.010 | Bayco - aide au stationnement privé | 546,00 |
| AM | (O) | .01.011 | T.S. Hachey & Sons | 3 218,55 |
| AM | (O) | .01.012 | Karatzies Holding - stationnement | 450,00 |
| AM | (O) | .01.015 | Hadley Glidden - stationnement | 990,00 |
| AM | (O) | .03.036 | E & G Hebert - stationnement | 2 864,32 |
| AM | (O) | .04.016 | Oak Hall Realty | 3 819,89 |
| AM | (O) | .08.020 | J.B. Real Estate Ltd. | 7 056,72 |
| AM | (O) | .09.017 | Merritt Press Ltd. - stationnement | 6 010,45 |
| AM | (O) | .13.007 | Heritage Resources | 5 400,00 |
| AM | (O) | .13.018 | Hollis Lincoln Mercury Sales | 6 549,66 |
| AM | (O) | .20.038 | Tim Horton's - stationnement | 6 600,00 |
| AM | (O) | .20.039 | All Line Enterprises | 936,90 |
| AM | (O) | .24.019 | 045196 N.B. Ltd. | 2 700,00 |
| AM | (O) | .24.029 | Hartt Isaacs Est./Calps - stationnement | 10 000,00 |
| AM | (O) | .27.021 | Enterprises Shippagan Ltée | 2 582,67 |
| AM | (O) | .27.025 | Le Blé d'Or Enregistré | 2 280,30 |
| AM | (O) | .27.026 | Chez Robin Ltée | 925,23 |
| AM | (O) | 230.00.001 | Agent de développement | 63 716,57 |
| AM | (O) | 310.24.002 | Saint John - possibilité de développement | 22 843,82 |
| AM | (O) | 340.00.001 | Aide au gestionnaire et frais généraux | 33 627,06 |
| AM | (C) | 410.40.001 | Chatham - projets d'amélioration des biens immobiliers | 484 589,44 |
| AM | (O) | .40.002 | Chatham - propriété commerciale | 5 350,00 |
| AM | (O) | .40.003 | Chatham - administration | 59 489,30 |
| AM | (C) | .40.004 | Chatham - endiguement | 250 000,00 |
| AM | (C) | .40.005 | Chatham - aménagement du port de plaisance | 47 924,11 |
| AM | (C) | .40.006 | Chatham - boutiques spécialisées | 65 274,48 |
| AM | (C) | .40.008 | Chatham - rassemblement de terrain | 30 272,85 |
| AM | (O) | .40.009 | Frais de consultation | 51 376,07 |
| AM | (O) | .40.010 | Chatham - rue Cunnard | 4 859,66 |
| AM | (O) | .40.200 | Frank Williston Construction | 12 322,13 |
| AM | (O) | .40.201 | Miramichi Waterfront Inc. | 17 866,00 |
| AM | (O) | 420.41.001 | Plan de développement d'Edmundston | 66 267,71 |
| AM | (O) | .41.002 | Ville d'Edmundston | 29 577,19 |
| AM | (C) | .41.003 | Acquisition de terrain | 619 884,03 |
| AM | (O) | .41.004 | Edmundston - ingénierie | 104 512,24 |
| AM | (C) | .41.005 | Edmundston - rue Emmerson | 56 999,56 |
| AM | (C) | .41.006 | Edmundston - rue d'Amour | 86 040,43 |
| AM | (O) | 510.00.001 | Développement d'un système intégré de gestion | 950,00 |
| AM | (O) | .00.002 | Évaluation des risques d'inondation - Fredericton | 390,00 |
| AM | (O) | .00.003 | Étude d'impact sur l'environnement | 5 390,83 |
| AM | (O) | .00.004 | Interface machine (réseau Novell) | 13 300,00 |
| AM | (O) | .00.005 | Saisies de données pour évaluation | 2 500,00 |
| AM | (O) | .00.006 | Module multipuce - réseau Novell | 2 516,38 |
| AM | (O) | 520.00.001 | Poste de secrétaire | 23 737,13 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 35.000.00 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE URBAIN** (suite) | |
| AM | (O) | 610.00.012 | Publicité | 70 445,32 $ |
| AM | (O) | .00.013 | Ateliers | 21 994,50 |
| AM | (O) | .00.014 | Bulletin | 7 429,10 |
| AM | (O) | .00.015 | Brochure | 5 460,98 |
| AM | (O) | .00.016 | Communications externes | 23 573,34 |
| AM | (O) | .00.018 | Impression | 4 362,86 |
| AM | (O) | 620.00.001 | Agent d'information | 52 441,05 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 1 494 711,35 $ |
| | | | TOTAL - COMPTE DE CAPITAL | 3 776 909,48 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE URBAIN | 5 271 620,83 $ |
| | | 0230.00.000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT DU SECTEUR CULTUREL** | |
| TLP | (O) | 11.001 | Exit Inc. | 10 000,00 $ |
| TLP | (O) | 12.003 | Knob Hill Gallery | 7 570,00 |
| TLP | (O) | 13.001 | Moncton Museum Inc. | 22 500,00 |
| TLP | (O) | .002 | Les Productions du FADO Inc. | 23 400,00 |
| TLP | (O) | .003 | Festival international de musique | 6 309,00 |
| TLP | (O) | 14.001 | Bejewel by Trudy Gallagher | 14 156,00 |
| TLP | (O) | 21.001 | Galerie d'Art McGraw | 625,00 |
| TLP | (O) | .002 | Powning Design | 19 699,00 |
| TLP | (O) | 31.001 | Productions du Phare-Est | 10 000,00 |
| TLP | (O) | .002 | Conseil provincial des sociétés culturelles | 8 350,00 |
| TLP | (O) | .003 | Les Productions du FADO Inc. | 10 000,00 |
| TLP | (O) | 32.002 | Gallery 78 Inc. | 2 413,00 |
| TLP | (O) | 34.001 | Atlantic Canada Arts | 160,00 |
| TLP | (O) | 35.001 | Live Bait Theatre | 3 644,00 |
| TLP | (O) | .002 | Danse Encorps | 2 933,00 |
| TLP | (O) | .003 | Galerie d'Art McGraw | 1 228,00 |
| TLP | (O) | .004 | Createx | 4 256,00 |
| TLP | (O) | .009 | Figurines Fernand Haché | 2 280,00 |
| TLP | (O) | 36.001 | Gallery 78 Inc. (foire commerciale) | 1 694,00 |
| TLP | (O) | .002 | One of a Kind Gift Shop | 904,00 |
| TLP | (O) | .003 | Carrecraft Printers | 380,00 |
| TLP | (O) | .004 | Little Bowes/Baskets | 648,00 |
| TLP | (O) | .005 | Création des Images | 373,00 |
| TLP | (O) | .006 | Creative Hands | 803,00 |
| TLP | (O) | 41.002 | New Brunswick Indian Arts & Crafts Association | 2 219,00 |
| TLP | (O) | 51.001 | Gestion - personnel à contrat | 63 281,94 |
| TLP | (O) | 62.001 | Communications | 8 867,21 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 228 693,15 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT DU SECTEUR CULTUREL | 228 693,15 $ |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 0152.0000 | **ENTENTE MARKETING DU TOURISME À L'ÉCHELLE INTERNATIONALE** | |
| SAR | (O) | NS001 | Province de la Nouvelle-Écosse | 341 606,21 $ |
| SAR | (O) | NF002 | Province de Terre-Neuve | 11 347,91 |
| SAR | (O) | PEI003 | Province de l'Ile-du-Prince-Édouard | 115 599,60 |
| TLP | (O) | AE03C | Frais de déplacement du groupe de travail - N.-B. | 5 448,55 |
| TLP | (O) | MD004 | Planification de modules de circuits de groupe dans le Canada atlantique - marché américain | 24 000,00 |
| TLP | (O) | MD005 | Séminaires Atlantic Canada Expert - marché américain | 260 786,19 |
| TLP | (O) | MD006 | Grands reportages sur le Canada atlantique - marché américain | 24 999,99 |
| TLP | (O) | MD008 | Carrefours/Promotions - aventure en plein air - marché américain | 22 567,64 |
| TLP | (O) | MD010 | Voyages d'information - marché américain | 13 881,57 |
| | | | TOTAL - ORDINAIRE | 820 237,66 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE MARKETING DU TOURISME À L'ÉCHELLE INTERNATIONALE | 820 237,66 $ |
| | | 380.0000 | **PROGRAMME D'INTERVENTION SPÉCIALE** | |
| ESF | (O) | .3800 | Centre d'apprentissage populaire | 117 630,00 $ |
| TV | (O) | .3804 | Association Nepisiguit pour la protection de la truite | 50,00 |
| TV | (O) | .3809 | Dominic Lanteigne | 12 754,70 |
| TV | (O) | .3819 | Fédération des Agriculteurs et Agricultrices Francophones | 1 059,35 |
| TV | (O) | .3827 | La Co-op Notre-Dame Ltée | 6 939,77 |
| TV | (C) | .3828 | Chalutier-boeuf | 22 492,86 |
| TV | (O) | .3831 | Artech Glass and Design | 19 482,00 |
| TV | (O) | .3832 | Bleuetières Alvin Hall | 12 210,76 |
| TV | (O) | .3834 | Thermopak Ltée | 73 848,83 |
| TV | (O) | .3838 | Bleuetière Nord-Est Inc. | 10 478,15 |
| TV | (O) | .3842 | Parc provincial de Val-Comeau - étape II | 90 035,64 |
| TV | (O) | .3846 | Lanteigne & Losier Ltée | 3 179,00 |
| TV | (O) | .3849 | Le Port de Plaisance Inc. | 64 677,94 |
| TV | (O) | .3852 | Village de Maisonnette Inc. | 7 770,05 |
| TV | (O) | .3854 | Bleuetière Léandre Ferron | 16 118,63 |
| TV | (O) | .3855 | Ministère du Travail | 9 172,64 |
| TV | (O) | .3859 | CRDT | 62 865,66 |
| TV | (O) | .3864 | P.P. Enterprise | 6 739,00 |
| TV | (O) | .3873 | Lingerie Centrale | 16 506,41 |
| TV | (O) | .3877 | Encore du Beau | 42 278,66 |
| TV | (O) | .3878 | Fédération des agriculteurs du Nord-Est | 66 770,41 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 380.0000 | **PROGRAMME D'INTERVENTION SPÉCIALE (suite)** | |
| TV | (O) | .3879 | Ministère du Travail | 78 872,25 $ |
| SAR | (O) | .3880 | Entente sur le Programme d'intervention spéciale - Pierre Poulin | 20 049,85 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 761 982,56 $ |
| | | | TOTAL - PROGRAMME D'INTERVENTION SPÉCIALE | 761 982,56 $ |
| | | 0370.0000 | **ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT DES PROVENDES 1991-1992** | |
| A | (O) | 2.220 | Démonstration de technologie | 3 150,00 $ |
| A | (O) | 3.320 | Commercialisation - bâtiments dans la ferme | 27 238,94 |
| A | (O) | 4.420 | Perfectionnement des ressources humaines | 2 755,47 |
| A | (O) | 4.450 | Mise en oeuvre et évaluation | 2 736,71 |
| | | | TOTAL - ORDINAIRE | 35 881,12 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT DES PROVENDES 1991-1992 | 35 881,12 $ |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE - TOUTES LES ENTENTES EDER | 39 307 156,21 $ |
| | | | TOTAL - COMPTE DE CAPITAL - TOUTES LES ENTENTES EDER | 12 862 212,67 $ |
| | | | TOTAL - TOUTES LES ENTENTES AUXILIAIRES EN VERTU DE L'EDER | 52 169 368,88 $ |
| | | 910.0000 | **ENTENTE CONCERNANT LA STRATÉGIE-JEUNESSE** | |
| ESF | (O) | 110.01 | Counselling et évaluation | 5 281 257,50 $ |
| É | (O) | 111.01 | Activités centrées dans le milieu scolaire | 1 363 098,84 |
| TV | (O) | 113.01 | Activités de perfectionnement pour les jeunes | 1 452 696,77 |
| AR | (O) | 114.01 | Bénéficiaires d'aide sociale | 1 300 001,00 |
| SG | (O) | 115.01 | Jeunes contrevenants | 404 240,08 |
| CAP | (O) | 116.01 | Activités d'emploi pour les jeunes | 147 782,32 |
| | | | TOTAL - COMPTE ORDINAIRE | 9 949 076,51 $ |
| | | | TOTAL - ENTENTE CONCERNANT LA STRATÉGIE-JEUNESSE | 9 949 076,51 $ |

## DÉPENSES ADMINISTRATIVES

**Au 31 mars 1992**

| | Total | Fredericton | Bathurst | Autres |
|---|---|---|---|---|
| Traitements | 1 062 761,30 $ | 972 648,05 $ | 67 747,82 $ | 22 365,43 $ |
| Frais connexes aux traitements | 119 657,08 | 109 897,03 | 7 389,63 | 2 370,42 |
| Voyages et déménagements | 31 451,03 | 28 404,13 | 3 046,90 | -- |
| Location | | | | |
| -équipement | 10 867,09 | 10 494,35 | 372,74 | -- |
| -office | 114 048,64 | 108 338,20 | 5 710,44 | -- |
| Conciergerie | 6 049,14 | 5 089,14 | 960,00 | -- |
| Poste | 5 289,81 | 5 071,04 | 218,77 | -- |
| Téléphone et télégraphe | 19 451,54 | 15 803,93 | 3 647,61 | -- |
| Articles de bureau et imprimerie | 24 447,40 | 23 574,68 | 872,72 | -- |
| Services et approvisionnement | 24 493,85 | 23 956,35 | 282,64 | 254,86 |
| Assurance et frais de justice | 3 003,00 | 2 278,00 | 725,00 | -- |
| Experts-conseils et autres | 1 293,42 | 1 293,42 | -- | -- |
| Équipment et matériel | 34 195,32 | 31 649,84 | 2 545,48 | -- |
| Publicité, livres et abonnements | 3 404,43 | 2 625,77 | 778,66 | -- |
| **TOTAL** | **1 460 413,05 $** | **1 341 123,93 $** | **94 298,41 $** | **24 990,71 $** |